工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一六九號

● 本報每份仍售式毫 ●

中共已間接證實 周恩來患心臟病
惟不透露嚴重程度與發病日期

【北平十四日法新社電】一位可靠的外交人士於星期六日在此間說：中共「總理」周恩來最近曾患心臟病，這就是他目前在醫院中留醫的理由。

中共人員對在造訪中共的加拿大代表團提供以上的消息。不過，他們沒有具體說明周恩來何時何日患心臟病和其嚴重的程度。

這是中共人士首次說明中共「總理」周恩來患病的性質的消息。因此，周恩來自從五月初以來需要減少他部分活動。

過去數天，北平外交人士曾謠傳周恩來可能患上心臟病。但中共人士當時並未發表聲明，証實這些謠言。

【北平十四日路透社電】中共官員曾向訪問中共的一個加拿大代表團稱：過去兩個月來一直染病的「總理」周恩來，最近曾經心臟病襲擊。至於心臟病的嚴重程度和在何時發作，中共官員則沒有向他們透露。這個由十三名地位重要的學者組成的代表團，是由加國英屬哥倫比亞最高法院首席法官伊米茲所率領。

七十六歲的周恩來，擔任中共「總理」一職已近二十五年。他是在五月九日未能出席一個例行露面的宴會時，首次傳出他患病的消息。

官員解釋他的不適是因為年紀老邁所致。但周恩來後來仍繼續參加一些官方約會。

觀察家猜測周恩來是在六月的一段期內心臟病發作。在七月五日，周恩來本人曾在醫院中，親自接見美國參議員賈克遜。

賈克遜論稱：雖然周恩來顯然有病在身，但他正在康復中，而神智敏銳一如往常。

有關周恩來出了什麼問題的謠言，已無可避免的，故在北平的外交團體中流行起來，而負責答覆記者詢問的中共官員則矢口否認周恩來病重，但卻拒絕評論周恩來有患心臟病發作的可能性。

為什麼中共官員選擇一個訪問的代表團體透露此項周恩來心臟病發作的消息，原因則未詳。

但由於沒有任何有關周恩來心臟病發作的嚴重程度的情報透露，故此這不可能預言周恩來是否能夠或是在何時才可以履行他全部職任。

據知，他一天工作的時間是極長的。他和外賓的會談，經常是在晚上才開始，並一直進行至深夜。

由於擔當的職位、權力之高和中共「主席」毛澤東是那麼的接近，故周恩來在中共政治事務中，一直被視為關鍵人物。

如果周恩來決定卸任總理之職，兩名最有可能接任「總理」的候選人，將會是李先念和鄧小平。

日自民黨內部派系衝突激烈
福田派向田中挑戰 促其辭首相黨魁職
福田日內晤田中談判失敗即辭職

【東京十四日法新社電】日本執政自民黨繼着副首相三木武夫於上星期五辭職後，其兩個最具勢力的派系正面臨一項正面衝突。

自民黨主席田中首相在上、下議院議席中控制九十二席，比較副相福田赳夫所控制的八十二席多十席。

政治評論家今日在此間說，現在副相福田赳夫可能隨時辭職，並與三木武夫的四十五席組議合併的力量，在上、下議院中擁有一百二十七席。但田中能依靠外相大平正芳的六十五席，因為大平正芳於上星期五日清楚的指出，他將支持田中首相。

未知的數量是通產相中曾根康弘集團的四十三位上、下議院議員。

雖然，從自民黨主辦選舉（下次將於明年夏季舉行）的過去經驗，小派系將參與兩個其中一個具勢力的派系，可能形成較強的一方。

這些評論家說，不過，就目前的跡象顯示，福田赳夫將參與田中的一方。

福田赳夫的追隨者於上星期五已通過，田中首相在自民黨的主席職位和首相的官職應被排除，他應負起他已經帶到自民黨的不良聲譽的責任。這種不良聲譽是上議院選舉結果的不良表現，雖然自民黨設法保留大多數票。

政治評論家說，田中首相的主力派系準備對抗福田赳夫派系的挑戰，包括福田赳夫終於辭職。

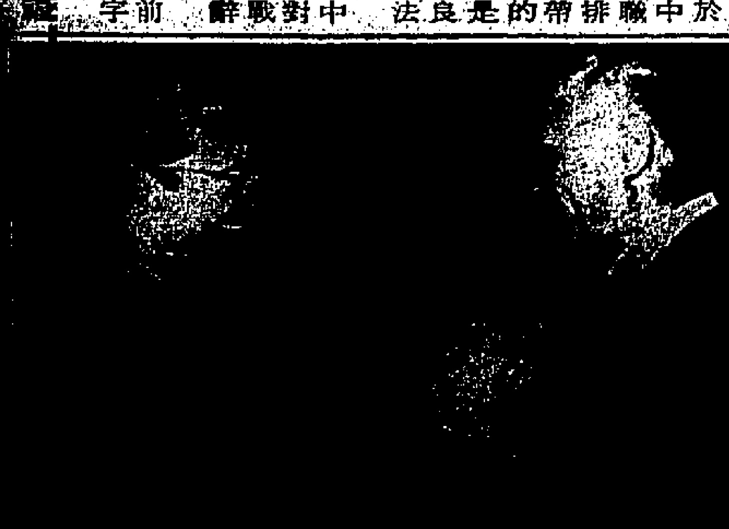
他們說：自民黨目前正在和平或戰爭的十字街頭。

日本報紙今天推測福田赳夫可能於明日呈辭。

「共同社」說：「福田赳夫可能儘早於明日會晤田中角榮，要求他舉行自民黨國會議員大會，表明首相的決心以及經過上議院選舉挫折後，重建自民黨的計劃。「如果上述建議不獲接受的話，福田赳夫將表明辭職的意向，有鑑於現時的局勢，預料田中角榮將不會接受上述建議，福田赳夫的辭職已來不可避免。」

「福田赳夫決定如果他要求田中角榮改變其政治態度及把自民黨現代化的建議受到拒絕的話，便會辭職。」

類似的辭職報導也在「東京新聞」及「讀賣新聞」出現。



美國財長西蒙抵達開羅訪問：美國財政部長西蒙（左），於十三日抵達開羅，進行為期四天的訪問，受到埃及財政部長費達熱烈歡迎。西蒙將與沙達總統及其他官員晤談。（合衆國際社）

南越舉行地方選舉 料執政黨獲多數席
越共頻施襲擊謀破壞選舉

【西貢十四日路透社電】南越人民今日進行投票，以選出數共四百七十八名的省、市議員，而據最新的政府報告表示，在選舉時祇發現有幾次涉嫌是共黨陰謀破壞的事件。

據南越內政部一名官員表示，選舉投票進行順利，到今日當地時間早上十時止。在南越全部共七百萬名選民中已有約百分之三十選民完成投票。

該官員稱，據報有數名南越人民受傷，但發生事故的詳細情況仍未獲悉。

據該官員稱，南越政府保安人員於今早投票開始前不久，在西貢東南約二十哩（三十二公里）的芹玉市地方，掘出埋在一處投票站附近的一個地雷。

這五十五名代表南越四十四個省份和西貢一市的議員，其職務主要是處理省、區和鄉村中的政治問題。

共有一千一百六十四名候選人出來競選這些議員的席位，這些議員將在南越政治上擔任重要的角色，因為在明年的總統競選中，任何一位候選人都必須先獲得一百名議會議員或四十名國會參議員的認可方才能出來參加競選。

【西貢十四日合衆國際社電】據來自南越各省的報導稱：越共軍事部隊已作出一項決定性的目的，以猛烈襲擊湄公河三角洲，及砲轟西貢以北的各投票站，圖摧毀南越於是期日舉行的全國性市鎮選舉。

軍方人士說：位於人口稠密的湄公河三角洲兩條村莊及十五個民兵哨崗，於是期日較早時，曾遭受共軍在多個月來在該地區的最猛烈攻擊。該等人士說：在星期日舉行的九小時投票期內，共軍在全國進行的地面及砲轟行動達一百六十四次之多。

他們續稱：在共軍的該等襲擊行動中，有五十四名選民被擊斃，及有七十多人受傷，受襲擊最猛烈的是位於西貢以北三百哩的廣義省，該處有十三人被擊斃及三十三人受傷。

【西貢十四日路透社電】南越今天舉行全國的地方選舉，這選舉可考驗政府在許多區域內的控制權及保安情形。

此間曾發生的改革，使政界出現難以逆料的情形，這使那主要屬親政府的民主黨之未來角色，發生了問題。是次地方議會的選舉，將使這些問題有所顯示。雖然候選人們是以本身資格出而競選的，角逐四七八個議席的候選人一二六四人中，卻有過半數屬民主黨黨員。

美財長訪開羅 商討經濟合作

【開羅十四日路透社電】美國財政部長西蒙今日在此間和埃及官員展開談判，討論經濟合作和埃及未向美國清償的債務。

西蒙率領一個由財政、經濟和農業專家組成的高層代表團，擬和埃及財長阿度法塔，對外貿易部長麻布里和石油部長希拉爾舉行會談。

美國人士稱：預料在未來三天內討論的重要題目是包括埃及吸引外國資本和科技流入埃及本土的需要，以及埃及未償清給美國的債務，而埃及政府在美國務卿基辛格上月訪問埃及的期間內經已增加它向美國借貸的款項。

美財長西蒙預測 年內石油價下降

【開羅十四日路透社電】美國財長西蒙今日預料，今年的石油價格將下降，除非各大產油國作任何削減產量的行動。

西蒙在一次早餐會議上對記者說：假設石油產量停留在目前的水平，「我認為現時有理由說，石油應作若干程度的減價」。但西蒙指出：他不能預測在石油價格方面會作任何戲劇性的減價。

西蒙說：他的看法是基於現時每日產量超過消耗油量約一百五十萬至二百萬桶所作出的。他在前往與埃及副總理希加茲舉行會議前，對記者說：「當供過於求，而數量一如我所指出的，因而產生的壓力是將石油價格減低」。

華府外交觀察家推測
基辛格光芒已失 辭職可能性大增

【華盛頓十三日法新社電】在這裡，關於美國國務卿基辛格計劃於不久辭職的談論，近日越來越見公開。

六個月前，這裡的外交觀察家冷靜地說，即使尼克遜總統遭受彈劾或辭職，但美國外交政策仍將操於基辛格手中。

現在，他們的論調恰好相反。尼克遜總統被給予能從水門醜聞中慶幸生存的更大機會，並能完成其第二任總統的任期，但基辛格保全他職位的機會則越來越少。

理由是明顯的，白宮與美國國務院雙方都不準備答覆關於這事的問題，但現時看來，似乎無可否認的是，由於水門案的政治塵及因尼克遜與蘇共領袖布里什紐夫在莫斯科高峯會議關於戰略核武器之最後回合談判的失敗，這位美國外交政策之「神奇人物」的星輝已經減弱。

決定把其前途寄托於水門案的是基辛格自己。他上月在奧國薩爾斯堡的記者招待會提出辭職恐嚇，假如國會未能証實他廉正的話，但這事仍待拭目以觀。

南華體育會月刊

・刊第四、五頁・

堅固耐用 精密準確
天梭海星型表
是高度防水之自動表

普通手表之防水性能是不可以信賴的，佩戴天梭海星型表，你不但可以絕對信賴其防水性能，而且還可以忘却上鍊之煩惱。

天梭表除了給你報導準確之時間外，並且還告訴你星期及日期。

天梭海星型表是瑞士天梭表廠積百多年製表經驗之改良新貢獻，外型美觀，性能卓越，高度防水，男女庄歎式均備，而且售價公允，成為在瑞士最暢銷的兩大名表之一。

A. Z 38642 款式 天梭T12型女庄表．自動．日曆．防水．不銹鋼表充連帶。港幣330元

B. 44661 款式 天梭海星型男庄表．自動．日曆．防水．不銹鋼表充連帶。港幣260元 包貢金表充連帶。港幣310元

C. Z 44654 款式 天梭海星七型表．自動．日曆．防水．不銹鋼表充連帶。港幣280元

TISSOT 天梭表-亞米茄姊妹廠出品

SCT

西王商品交易(香港)有限公司

海外聯業

北至日本 南及星洲

殷誠服務：

確捷市況 經驗人材
保障權益 交收妥捷
秉承憲旨 顧客至上
嚴[illegible] 固建信譽

[illegible]中130—132號
[illegible]大廈[illegible]五樓
電話：[illegible]433350H -433359
[illegible] HX-3958
(劉寶珍小姐洽)

囍

[illegible]為 次男 樹燊 四女 素玲 在美國加州莎克頓堤大教堂由 陳朝 鄭旭東 等親往主持結婚典禮 特此敬告

諸親友

陳朝 旭扶 卓桂鄰
鄭旭東 介農 劉巧英 謹啓

康福 暑期渡假團

美國，加拿大 超級豪華
8月10日（將滿） 9月14日

日本
鹿兒島 8月10日（將滿） 9月14日
本洲 7月27日（將滿） 9月21日

馬星泰
7月20日（滿） 7月31日（將滿）
8月10日（將滿） 8月16日（將滿）

台灣 九天超級環島
7月25日（將滿）
8月4日 6日 10日 11日 15日 31日
9月7日 14日 21日 28日
10月5日 8日 12日 17日 19日 26日
有証參加・特價優待

菲律賓
8月3日（將滿） 24日
10月19日 11月23日

康福旅運社有限公司
地址：香港德輔道中萬宜大厦六二二室（按6字）
電話：5-258131 258132 222568 233479
地址：九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（按9字）
電話：3-677668 677491 685914 683271

水門案報告諸多不利 彈劾尼克遜壓力大增
尼氏自信必能逃過國會彈劾

【華盛頓十四日路透社電】在參議院水門事件調查委員會公佈它調查水門醜聞長達二千二百一十六頁的報告書發表後，彈劾尼克遜總統的壓力亦隨而加強。

在昨晚發表的該份報告書提出全面改革及嚴格加緊與聯邦選舉有關的法律，以及設法限制白宮建立類如「鉛管匠」的調查單位的權力。

雖然這三卷報告書沒有堅決指明誰人有罪或無辜，但總括來說，它卻是向白宮和尼克遜總統的再度號召委員會作出大規模的告發，而衆議院司法委員會在同時進行的彈劾總統調查，卻進展緩慢，久久未達到調查的高峯點。

該委員會在上週初曾發表它收轄爲七卷措辭枯燥的水門証據，並附同一卷尼克遜的首席水門律師克萊爾替尼氏辯護的辯辭紀錄。

【加州．聖克利門特十四日路透社電】尼克遜總統正面臨其日見迫近的水門考驗，而他在此間的西部白宮的冗長工作假期開始時，顯示他工作如常的跡象。

在華盛頓發表的新証據，關於尼克遜在水門事件有嫌疑的行爲，和他的前高級助理的判罪，都是白宮不願意討論的題目。

尼克遜在此間用大量時間研究經濟情況，和他不久將宣佈抑制通貨膨脹的新步驟。

他亦享受加州的陽光和空氣，但重要的是他對水門事件採取不理會公衆的態度，而採取他最近在外交政策上訪問中東和蘇俄所表現的領袖立場。

他上星期五日抵達此間，事前衆議院司法委員會發表錄音帶劇本，而引起若干觀察家的新猜疑，認爲尼克遜與水門掩飾事件有關。

當他正飛往加州時，其前內政首席顧問伊力克文在「鉛管匠」案判中，罪名成立，並可能監禁二十五年的消息立刻傳到總統的座機中。

尼克遜不理會所有事情，仍然極有信心他所有的嫌疑和猜疑將會無罪的。

他相信衆議院將不會投票彈劾他的，假如有的話，參議院將判他無罪，而准許他留任，直到他在一九七七年一月的任期結束時爲止。

他的部份反彈劾策略是圖說服美國人民，他不僅在涉嫌貪汚上是無辜的，並且他繼續爲總統，對於世界和平和內政是必要的。

促使日內瓦和會早日重開 美將與巴勒斯坦 舉行高階層接觸

【開羅十四日美聯社電】埃及銷路甚廣的報紙「消息報」今日表示，美國和巴勒斯坦雙方的高階層接觸，將於不久舉行，作爲美國方面對促使重開日內瓦和會議所作努力的一部分。

該報引述在開羅消息靈通的巴勒斯坦人士的談話稱，事實上，爲重開此次會議作準備的一些初步性的接觸，早於數星期前便已在某些歐洲和非洲的首都進行過。

該報並未指出進行這些初步接觸是在甚麼國家的首都，亦無說明參與接觸的是些甚麼人。

一名在華盛頓的美國官員於上星期四曾表示，如果現在說美國方面將派國務卿基辛格，或國務院副國務卿西斯古與巴勒斯坦游擊隊領袖舉行會議的話，似乎亦言之尚早。

但他表示，如果情形的進展是這樣的話，則這般的接觸是會很適當的。

該官員指出，對於一旦重開日內瓦和會議時將由何人代表巴勒斯坦人民出席會議，以及其結果將會怎樣等事情方面，美國並無採取任何實際的立場。

巴勒斯坦方面的人士形容這項聲明謂：「雖然這還不能滿足巴勒斯坦人民的期望，但這是一項新的美國立場。」

該些人士表示，「我們認爲這項立場是一項讓步，因爲這尚是首次美國與以色列同時承認巴勒斯坦人民的存在。」

【耶路撒冷十三日美聯社電】政府人士於星期日說：以色列內閣現正就日內瓦中東和平談判的下一階段會議，及有關巴勒斯坦參與該項會談等問題，開始擬訂新的立場。

以色列外交部官員說：阿倫外長將於本月底前往美國訪問，及可能會履行一項「修改政府對巴勒斯坦問題的立場」。

以色列曾堅決拒絕與「巴勒斯坦解放組織」舉行會談，並指摘該組織從事搶護恐怖謀殺集團的活動，該等集團的目的是以圖推翻以色列。以色列總理拉賓於星期六日說：以色列政府不會討論巴勒斯坦的主權問題，將僅會在以色列與約但基本會談中，處理巴勒斯坦的問題。

政府人士對有關阿倫前往華盛頓的任務的報導，拒絕加以評論，他們僅說：阿倫會與美國國務卿基辛格及國防部長施里辛格會晤。

拉賓稱：他對一項刊登在消息通常是可靠的獨立報紙「國土報」的報導，感到「困惑」。該項報導稱：以色列政府將決定改變其對巴勒斯坦的政策，而承認巴勒斯坦是一個單獨國家」。

美恐俄勢力伸延 不希望巴勒斯坦 在約但河西建國

【特拉維夫十四日合衆國際社電】據「耶路撒冷郵報」今日表示，美國已照會以色列政府，美國不希望巴勒斯坦在以色列佔領的約但河西岸地區建國，因爲恐怕如此將會使蘇俄的影響力伸至該地區去。

一位在耶路撒冷的以色列政府官員表示，這項聲明反映美國方面的一項長期立場。

該報稱：一項從華盛頓方面傳來的報導表示，要和以色列訂立一項隔軍協議，該協議包括要以色列撤離約但河岸六哩外的地區，以及將焦丘科交還約但。

該項報導的重心是基於美國國務卿基辛格於上星期五日，在華盛頓與以色列駐美大使迪尼茲舉行了一項爲時兩小時的會議一事。

該報稱，美國曾通知以色列，謂它不願意看到一個分離的巴勒斯坦國家在約但河西岸朱迪亞，和撒馬利亞兩地建立起來，因爲毫無疑問，該國如果建立將會成爲蘇俄在中東地方的基地，而美國一向對這個地區大力拉攏。

高棉總理尋求和平 日內將委出新政府
錫漢諾克與棉共軍協議俾拒和談

【金邊十四日路透社電】外交界人士今日說：在高棉總統諾爾的新和平努力下，預料將在未來的數日內，任命一個新政府。

該等人士說：現時認爲是需要一個新政府及新政策，俾解決高棉的和平問題。一個新政府將會替代目前由朗布里總理所領導的政府，朗氏曾於上週建議，與高棉叛軍舉行無條件的談判。委任一個新政府，將會推動由諾爾總統所廣播的和平建議。

高棉反對民主黨領袖周秀（譯音）今日說：在去年年底就任的現政府，並未解決他稱爲是高棉的國內問題。他說：此等問題包括諸如政府與學生及教師團體之間的糾紛。此等問題獲得解決之前，方可與叛軍舉行談判。

【北平十四日法新社電】錫漢諾克於昨晚在此間強調：他及「高棉共黨」完全一致拒絕諾爾政府提出與高棉抵抗力量展開談判的建議。

錫漢諾克發表聲明說：「高棉共黨及其領袖今日發表他的七月九日聲明，拒絕諾爾透過其電台予以廣播的建議」。他又說：與此同時，他們發表一篇「評論員文章」，絕對的拒絕及斷然譴責諾爾的建議」，舉行無條件的談判。

錫漢諾克在駁斥有關他「並不代表高棉任何人或物」的指陳時，再一次聲明高棉共黨「正式承認」他爲高棉國家元首及民族聯合陣綫的主席。

美兩越獄逃犯 釋放全部人質

【華盛頓十四日美聯社電】美國地方法院首席法官赫特於星期日說：自星期四日被兩名携械越獄逃犯劫持在美國地方法院內作爲交換該兩名逃犯自由的人質，已全部獲釋。

抗日女英雄王八妹女兒 投奔自由返回祖國 痛責毛共迫害人民

【本報台北訊】抗戰時期聞名湖北地區的抗日女英雄雙槍王八妹的女兒王天仇，前日上午九時，在救總大禮堂，流着眼淚，悲憤的控訴毛共殺害了她的母親。她說：毛共顛倒黑白，說抗戰勝利是他們的功勞，指她母親是「反革命份子」，把她抓到漢口槍殺。

王天仇義士，三十八歲，浙江寧波人，爲漢口十七中學畢業。她說，大陸淪陷時，她本來要和母親一塊逃出來，但她母親要留在湖北打共黨，因爲抗戰時，毛共盤扯她的游擊隊的後腿，現在好不容易勝利了，眼看毛共歪曲事實，欺騙人民，坐享我們八年抗戰的成果，她母親不甘心，留在湖北地區，改名叫王拔毛，毛共恨她入骨，終於費盡心機把她抓到。王八妹臨死時，高呼「蔣總統萬歲！」「三民主義萬歲！」叫兒女記住這種刻骨銘心的血海深仇。

圖爲抗日英雄雙槍王八妹的女兒王天仇。

台一男子宣告死亡 廿八年後突然回家

【本報台北訊】被宣告在廿年前早經死亡的五十九歲男子詹益福，前天從新竹地方法院民庭裁定撤銷死亡宣告而「復活」了。

裁定書上指出：原告詹益福於廿八年間離開苗栗縣卓蘭鎮家鄉，去日本謀生，歷經戰亂，近日返台，不意被詹李蘭英（即原告之妻）向法院聲請死亡宣告，宣告原告早經於四十四年四月十五日下午十二時死亡。

由於原告詹益福提出戶籍謄本，和中華民國護照爲證，及由原告的胞兄詹益花出庭証明原告是被告詹李蘭英的前夫，並且如今還健在，所以，審判長認爲當年的被告提出聲請死亡宣告顯屬誤會，所以，裁定將那宣告撤銷，讓詹益福在法律上得以名正言順的「復活」。

錄音機報警求救 美家庭幸免火災

【佛羅里達州．根尼斯維爾十三日合衆國際社電】一具錄音機顯然於星期六日下午，在最後關頭挽救回一個家庭，免被大火焚毀。

一個消防單位於接聽一個電話謂：「請派員前來協助，因我的房子發生火警。我居住於……。」後，即趕往侯活發根的寓所，在該寓所的睡房內正發生一場小火。

當消防員趕抵現場時，發根的家人並不在屋內，但消防員營救出一具錄音機，該具錄音機裝有一套過熱即發生警報的裝置，並連接到電話機內。當該儀器受到過高的熱度，錄音機即撥出通往消防局的直接電話，並播出一段預先錄好有關火警的錄音。

消防局的一名發言人說：該錄音機已挽回該間價值八萬五千美元的家庭，免被大火摧毀。在該場火警中，損失估計約爲三千美元。

社論
水門案最後報告書發表

自一九七二年六月十七日，五名被懷疑爲共和黨派遣的人員，偷進民主黨的「水門」總部內被捕後，於是共和黨的掩飾工作立刻展開，力謀擺脫白宮與這宗事件的關係。隱瞞白宮策劃「偸進」，艾爾斯倫所謂「水喉匠」的活動，避免尼克遜及其主要助手們對這宗事件的關連。而民主黨却發動擁有多數席位的參議院展開攻擊，再由國會結合司法的法院，分途並進，徹底調查事件的眞相，尤其是調查這五名「偸進」人犯的主使人。雖然牽涉到許多白宮高級的官員，推翻後的目標，正如項莊舞劍，其志乃在沛公，當然是利用這宗事件，推擁尼克遜總統下台。自這次風波一起，一方面要尋暇揭秘，一方面要迎戰掩飾，歷經兩年有餘，引致美國的政府陷於癱瘓，美國的聲譽一落千丈。一般人都寄望於參議院「水門案調查委員會」的最後報告書發表，以指明尼克遜及其主要的白宮幕僚有罪或無罪，獲得早日的解決，結束華盛頓中央政府的混亂之局。

現在，衆人所期待的參議院「水門案調查委員會」最後報告書，在工作十八個月、耗去公帑凡二百萬美元的趕編下，經於星期六日發表了，可是同樣的令人失望。它的內容，據說依照該委員會主席艾溫的政策，採取避重就輕的態度，不論罪咎，祇指出「水門」案的特色是貪汚、欺騙和濫用權力；而形成的原因，是由於白宮人員目睹尼克遜的權力極度膨脹，以致肆無忌憚，膽大妄爲，及事發以後，尼克遜及其助手，又從未認眞考慮使事實公開，亦未接受僚屬如鄧安等的警告，立意企圖隱瞞。至於白宮各人的罪嫌如何？尼克遜應負的責任如何？誰是批准偸聽活動的人？報告書依然沒有隻字提及，模稜兩可。或者他們以爲司法機關即將舉行審判和彈劾總統的程序，無須作出此項決定，應由法院判決。不過，如此一來，「水門」案又要拖長極多的時間，美國的政壇，對內對外的政務，更不堪聞問了。

參議院的最後報告書雖未予尼克遜致命的打擊，可是另一宗案子却爲尼氏帶來頗爲嚴重的危機。那就是白宮的國內事務首長，尼氏的心腹伊力克文，被控陰謀非法搜查艾爾斯倫的精神病醫師辦事處，經十二日審訊後，聯邦法庭陪審團費了五小時的會商，認爲向法庭扯謊，裁定罪名成立，可能遭受最高懲罰二十五年有期徒刑監禁和罰款四萬美元。艾克曼雖然聲稱上訴，但勝訴而撤銷原判的機會低微。二位共和黨議員，伊利諾州的麥克洛和愛阿華州的梅思都說，艾克曼的判罪，都對總統不利。這些的觀察自然是正確的，不過，不利的影響雖則增加，而未來對總統的彈劾，是美國政治上，憲法上的嚴重巨大行動，一般不敢輕率的，兼且尼氏亦有不可抹煞的勞績和外交成績，仍可相當的阻退和左右議員與人民的心意，能否通過，還是一個謎。尼克遜後期的政治命運固屬顛沛多難，但或不致如此的短命吧？

「水門醜聞」案發展到現在，美國的外交、政治、經濟俱因本身的內傷，孱弱無力，無法振作，打開局面。本來，當前國際間的態勢，比諸能源危機初發時已稍趨好轉。如歐洲法德政府的改組，產油國家的軟化，中東糾紛的和緩，都表現出在驚濤駭浪過後，漸歸於平靜的階段。如果美國能有一個強有力的政府，強有力的領袖，出而在國際間收拾、領導，抑制擴張，搗亂的國家，解決糾紛的問題，尋求和平的重建，開拓經濟的新機，則正是一個最適當的時機，也必有重大的貢獻。可惜，美國政府已被「水門」事件束縛至不能動彈，尼克遜亦被打擊至體無完膚，神志沮喪。雖有基辛格的活躍，依然發揮不出偉大的作用，如尼氏最近訪歐洲、中東、蘇俄，舉行多次的高峯會議，却仍得不到具體的效果；美俄限制戰略武器談判不能達成協議，中東和平的有關各國迄仍反覆無常；國際經濟貿易的安定商談落空；世界合作問題尚一片空白。這無他，完全是美國和尼氏聲勢日落，影響對方的尊重和信心而已。因此，希望美國的政客恢復理智，不要對「水門」事件再拖。久些，將會拖垮了整個的美國，不僅尼克遜一人而已！

香港大舞台

今天五場獻映 星海公司一年一度新出品
李小龍・丁珮 同場加映 香港特輯
雷鋒導演 丁珮・胡錦・陳惠敏・鄭雷
閃電腳法！迅雷拳功！
下期獻映 許冠傑・苗可秀・丁珮主演 綽頭狀元

第三週映銘謝客滿
十二點四・兩點半・五點三・七點半・九點九
兩大天王 保羅紐曼｜羅拔烈福 主演
榮獲本屆七項金像獎
THE STING

狂滿！今天五場續映
協利公司出品暑期最佳愛情喜劇
導演 白景瑞
主演 石凌 林鶴玲 魏蘇 傅聲 湯蘭花 秦祥林 甄珍

今天請早
少年老宣 滑稽突梯
城多利今早十點半：挑戰

最後今天四場
伊雷主演 彩色狂笑巨片
阿福正傳
明天四場放映 四大天王
充滿刺激趣味動作片
今天五點半公餘場 横衝直撞大英雄
保羅紐曼主演

港九影院聯合廣告

轟動全球 名不虛傳 大衆盛旺
最高成就！最新刺激！
明珠午夜場：驅魔人

魄散魂飛 今天五場
祓魔師彼得古城趕來除妖！
鬼神・撼天地
神秘！驚險！駭人聽聞！

氣勢如虹第三週
汎亞榮譽發行電影史上最驚險逃獄故事
巴比龍
一九七四年全世界影壇最大的貢獻！

應衆要求今天五場重映
巴比龍

場場爆滿 今天五場
打門新招拳腳猛片
大蛟龍
丁珮・胡錦・陳惠敏・鄭雷 主演

絕早爆滿天天五場
動物與人
ANIMALS AND MAN
飛禽動物 目不暇給 爭春戰鬥 人與動物 相映成趣

今天五場請早
英京 今四場
突擊雄師
星期三 鬼馬羅賓漢

今天映 好女十八變
今天五場 大蛟龍
場場爆滿 大蛟龍
今天五場 三劍俠 THE THREE MUSKETEERS 大仲馬
第二週映 埃及妖后 CLEOPATRA 伊莉莎白泰萊 李察波頓
最後今天五場 大蛟龍
今天仍五場 好女十八變
只今天四場 猛龍大殺手

港泰足球壓軸戲和局終場
華聯攻勢盛無所獲 皇囿隊亦破關乏術
雙方門將屢救危球零比零媾和

【本報訊】泰國皇囿足球隊訪港，昨在旺角球場作告別戰，與華聯隊對抗，經過九十分鐘激烈爭持，主客雙方均不能攻陷對方城門，卒以零比零打成平手終場，入場觀衆四千八百三十二人，收入二萬四千一百六十元，序幕戰華人足球聯賽「五一七」對傑志，結果「五一七」以五比四獲勝。

正本戲泰國皇囿隊對華聯客軍的速度耐力以及整體合作都較主隊為佳，鋒衛踢法硬朗，後防的半衛集亦十分穩健，前鋒推進快速頗具威脅，往往以快攻打亂主隊的防守，尤以左翼比查及中鋒依力郁最為突出。門將派潘基本技術甚佳，反應快判斷準，幾次救出主隊的凌厲射門，使客軍能保不失，實為客軍昨仗不敗的大功臣。

華聯隊陣容不錯，個人技術及細膩動作較客軍為好。但耐力不如對方，加上部分球員初次合作，因而缺乏默契。中場與前鋒的配合未能一氣呵成，而且前鋒的多次埋門機會不能把握致徒勞無功。下半場換入李國強後，鋒力增強，尹志明的一記叩頂死角，甚為精彩，但又被對方後衛補位救出。華聯後防在體力不繼時逐漸出現漏洞，幸而門將仇志强演出水準，力挽狂瀾得保不失。

士地龐踢罰球勁射 仇志强飛身拍出界

兩隊接戰後，爭奪激烈，十七分，華聯張耀國右輔遠射，但被客軍門將派潘托出。二十五分，華聯梁金發衝門受傷離場，由尹志强入替。卅分，客隊比查得球快攻，勢成單刀，仇志強奪關撲救，門球出底線。四十一分，客隊屬令入替奕泰。四十三分，陳鴻平左輔斬中，畢偉康十碼附近第一時間飛離力頂，但皮球被派潘接牢，化險為夷。上半場結束，兩隊均無建樹。

易陣再戰，雙方以原陣再登場，八分，客隊查域入替受傷的屬巴力。十五分，華聯快攻，尹志强底線斬出，施建熙抽射僅追得角球。十九分，施建熙左輔十六碼得尹志强斜傳，起左腳勁射死角，又被派潘飛身拍出底線。廿八分，華聯以李國强入替施建熙，客隊亦以依拉邦入替巴路屈。三十五分，李國強左輔傳出，馮志明右輔叩射死角，派潘釋長莫及，但啱甩在門柱前勾消，救去一必入球。卅六分，客隊屬巴入替比查，四十三分，客隊得罰球，士地龐左輔勁射，仇志强飛身撲去。不久終場笛鳴，兩隊均無入球，遂以零比零賽成平手。兩陣如下：

（泰皇囿隊）派潘；傑地查、奕泰、依力郁、組得、巴路屈、比查、哨甩、士地龐、屬巴力、亞龍

（華聯）仇志强；張耀國、曾廷輝、梁兆華、陳國雄、黃文偉、陳鴻平、施建熙、畢偉康、梁金發、馮志明

手球訓練營 本月廿九截止報名

【本報訊】遊樂場協會與手球總會合辦的暑期青少年手球訓練營，業已在九龍伊利沙白青年館接受報名，預定本月廿九日下午九時截止，此次招收組員一百四十人，包括男子八十名及女子六十名，凡年齡由十五歲至廿一歲之青年男女均可報名參加。名報手續為繳交相片兩張及報名費二十元。

手球訓練營的舉辦期間，由八月五日至九日，為期五天，將在香港戶外康樂營舉行。參加者所繳報名費二十元，用作訓練期內在營地之膳食，住宿及練習球衣等費用。對手球有興趣者，可於每日上午九時半至十二時半，下午二時至五時及晚上七時至九時，前往九龍旺角染布房街伊利沙白青年館辦理報名手續。倘在本月廿九日以前，報名人數已滿限額，則提前截止報名。

暑期青少年手球訓練營，由手球總會會長胡法光任名譽顧問，主席高惠邦為此次訓練營總負責人，並由遊樂場協會督導梁堅及手球總會杜景霞擔任訓練及營地之策劃工作，手球總會技術組人員擔任教練。

香港中青會 舉辦青少年 乒乓團體賽

香港中華基督教青年會必列啫士街會所青少年部，定本月二十九日至八月三日，舉行青少年乒乓球團體公開賽。分青年組（十六至二十歲），少年組（十至十五歲）。比賽採史屈靈杯九局五勝制，單循環方式，費用每隊十元。報名日期由即日起至二十二日止，報名表格可往上環必列啫士街會所索取。

・派潘撲救尹志强近射・泰國皇囿足球隊昨作告別秋波，出戰華聯隊，圖為演出不俗的客隊門將派潘（右）撲救華聯尹志強近射鏡頭。（李就攝）

世界盃籃球錦標賽 蘇聯輕取加拿大 波多黎各贏古巴

【波多黎各聖胡安十三日法新社電】蘇聯今日在世界籃球錦標賽的決賽週中以九十二比六十輕取加拿大，上半場蘇聯以四十七比廿九領先。

決賽週另一場賽事波多黎各以九十八比九十七僅勝古巴，法定時間賽完雙方以八十四比八十四打成平手，加時再賽，結果波多黎各以一分之微獲勝，上半場古巴以四十三比卅四領先。

・英高球大賽・在英國力松舉行的高爾夫球大賽，南非選手格利榮獲冠軍，圖為他在一次近推不入之後，以拳擊地時情形。（合衆國際社無線電傳真）

流浪再添一員中鋒 組軍即可大功告成
顏傑强有意逐鹿足總副會長 畢得利亦擬競選乙丙組代表

【本報訊】為着參加本期日（廿一日）舉行一九七四至七五年度足球總會週年同人大會，於去年月下旬返回蘇格蘭度假的流浪足球隊主事人畢得利，於星期五（十二日）先行返港。在足總週年同人大會後，畢得利再往蘇格蘭，然後在八月中旬與目前留在蘇格蘭的流浪球員班師返港。

畢得利今次匆匆返港，目的在於應付足總週年同人大會，而流浪來屆人選問題，並未使畢得利感覺傷腦筋，因來屆統帥人選已大定，而新添外來球員亦沒問題，他已得到一名新蘇格蘭前鋒森賓加盟，無需再物色一名中鋒，組軍即大功告成。

若然，增添多一名中鋒球員，畢得利認為更有信心在來屆球季同各勁旅爭雄，而原有中鋒小亨打決定放棄，即使未能有新中鋒物色到，亦不再與小亨打續約，因有本港華人球員畢偉康與楊少年可選用，雖然畢偉康有意離開流浪，但畢得利表示不會隨便放棄畢偉康。

畢得利透露，來屆流浪甲組主力球員為李慶，黎榮富，寶比，麥哥利，韋確比，布朗，鄧鴻昌，郭家明，韓得遜明，副選為邱志強，宗啓楊少年，黎耀林，畢偉康，張定寧等，已有足夠人選調動。

球隊組織已不成問題，畢得利對於足總週年同人大會競選形勢，已深入觀察。他表示已退出足總競選活動有兩年，有些事情他亦不大清楚，且表示自己並非「強人」，祇不過圈內人士對有這個稱號，實際上仍是一個常人一樣。

至于是否再度競選足總乙丙組代表問題，畢得利仍採觀望態度，他認為來屆足總大選，除了會長，主席人選屬利蟾聯外，副會長與乙丙組代表，將有一番競爭。

畢得利指出競選乙丙組情況頗為混亂，有不少人士準備競選，他自己亦有意加入，但未有決定，他已得知有某人擬競選乙丙組，此人經擬定一份競選乙丙組人選的名單，這是激發他（畢得利）本人擬同某君一鬥的決心。但這「鬥爭」並非一定出面去競選，而係支持有表現及肯替乙丙組球會爭取權益人士去競選，若然有人邀請他競選乙丙組的話，畢得利表示會加以考慮。他並表示：盡量利用還幾日時間替一些競選乙丙組代表人士努力去爭取選票。

加入流浪的顏傑強，最近亦盛傳他可能競選足總華人副會長之職。顏傑強昨日公開承認有此事，且表示有兩個團體支持他，但還未決定是否接受提名，待形勢較明朗時，始會作出最後決定。

顏傑強並表示：如果不參加競選副會長之職，或可能代表流浪出席足總，若競選副會長，畢得利亦可能競選乙丙組代表，若雙雙競選成功，流浪出席足總代表何人？是誰？畢得利與顏傑强昨日對這問題並未有任何表示。

華協今日召開 同人大會改選

華協會定今日下午六時，在中環金寶酒樓召開週年同人大會，及首次執行委員會，改選下屆新職員和各部主任，出席足總代表等人選。首先召開週年大會，由會長何秦駿主持，報告全年工作概況及通過全年財政報告，選舉正會長一人及副會長兩人。繼續召開首次執行委員會，選舉正副主席，總幹事，司庫及各部門主任法律顧問及出席足總代表等，若林鉅奇充繼續擔任主席，則會全部蟬聯。

國際田徑協會七人小組會 對于中共入會問題 閉門討論未有確定

【倫敦十三日法新社電】國際田徑協會七人小組今日在此間閉門會議，討論中共的入會問題，但仍然未曾確定。

該七人小組於會後的公佈中說：「該小組現已綜合各種意見成為幾項簡潔的提議，將轉送國際田徑協會各會員國，相信國際田徑協會執委會在數日之後，會作出決定。」

這項決定，與中共參加本年在德黑蘭舉行的亞運會有關。

華人足球聯賽 初賽各組成績

（華字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
大田	四	四	〇	〇	廿	五	八
漢英	三	一	一	一	九	四	三
中健	四	一	一	二	十	十一	三
電話	三	一	〇	二	五	七	二
航械	四	一	〇	三	二	十九	二

（人字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
東方	四	四	〇	〇	七	二	八
卜公	四	二	一	一	十	五	五
林村	四	一	一	二	七	八	三
冠璽	三	一	〇	二	三	八	二
赤柱	三	〇	〇	三	〇	四	〇

（足字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
愉園	四	四	〇	〇	十三	二	八
公民	四	二	一	一	九	六	五
瑞聯	四	一	一	二	九	八	三
信義宗	三	一	〇	二	四	六	二
華雄	三	〇	〇	三	三	十五	〇

（球字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
黃大仙	四	三	〇	一	九	四	六
中華	四	一	三	〇	四	三	五
五一七	四	一	二	一	八	八	四
筲漁	四	一	二	一	四	五	四
傑志	四	〇	一	三	六	十一	一

（聯字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
九果	四	四	〇	〇	十一	二	八
中巴	四	三	〇	一	六	二	六
九巴	四	二	〇	二	六	三	四
中青	四	一	〇	三	二	九	二
新亞	四	〇	〇	四	二	十一	〇

（賽字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
龍門	四	二	一	一	十二	六	五
警察	四	二	一	一	九	五	五
穗成	四	二	一	一	七	五	五
駒騎	四	〇	三	[illegible]	四	五	三
福建	四	〇	二	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

【本報訊】無綫電視明珠台（英文台）今日下午六時五十五分播映的一場世界盃足球大賽，是荷蘭對瑞典，此場比賽為初賽第三組的賽事，本報為使各位觀衆對這場比賽欣賞得更透澈，特提供下列資料：

（一）比賽結果：瑞典和荷蘭，零比零。

（二）瑞典：黃衫，白褲，隊員：希爾士頓（一號），奧臣（二號），安德臣（五號），卡爾遜（三號），諾德達斯（四號），B拿臣（七號），艾特錫（十六號），塔巴（十四號），艾斯頓（十號），格蘭（六號），岑堡（十一號）。

（三）荷蘭：橙衫，黑褲，隊員：鍾保（八號），絲比（二十號），夏恩（二號），高發（十二號），尼士巴根（十七號），夏尼根（三號），尼斯臣（十三號），告魯夫（十四號），李比（十六號），基薩（九號）。

（四）兩隊無入球紀錄。

（五）精彩鏡頭：瑞典門將希爾士頓是比場比賽演出最佳的球員，荷蘭的前鋒在告魯夫的指揮下，不斷發動攻勢，向瑞典進迫，但遇到演出超水準的瑞典門將希爾士頓，荷蘭始終無法有入球紀錄。但這場比賽球賽的執法水準甚佳，他能夠控制場面氣氛，雖然雙方共有四名球員被記名，但仍無意外事件發生。

區際籃球四强決賽 今在修頓場演兩仗

【本報訊】籃聯與民政署合辦的區際男子籃球決賽，今日有兩場在修頓球場舉行，下午七時十五分灣仔對九龍城，八時十五分中區對黃大仙，門券一元。

採取單淘汰制的區際男子籃球決賽，今天為第二回合，兩場比賽的對抗隊伍，恰為分組初賽時期同組，雖則爭奪決賽權的關係，當時形勢不論取勝或戰敗，均可獲得晉級，因而初賽時期灣仔曾勝九龍城，中區亦曾敗黃大仙，但今天在決賽重逢，對賽隊伍，定然出奇制勝，預料比賽過程亦較為緊張，然以灣仔曾勝九龍城三十分，中區亦贏黃大仙十三分，則照兩場對賽隊伍實力衡量，仍為看好灣仔隊及中區。

籃球裁判會　籃球裁判會昨晚週年同人大會，會後，該會名譽會長盧兆熙太平紳士，與各首屆人物合照：由左至右：尤耀邦（現屆主席），程萬琦，盧建華，潘永定，盧兆霖，陳耀武，劉澤彬，林德驊，梁杰富。

深水埗小球賽 今日揭開戰幕

【本報訊】由深水埗民政署與深水埗區文娛康樂促進會聯合主辦之招福中杯青少年小型足球賽及王美林杯小童小型足球賽定今日（星期一）晚上六時半在長沙灣遊樂場舉行揭幕儀式。上述兩項比賽，各有十六隊參加。

ITT SCHAUB-LORENZ

羅蘭士

新由西德運到1974年款電視機

有識之士　用羅蘭士

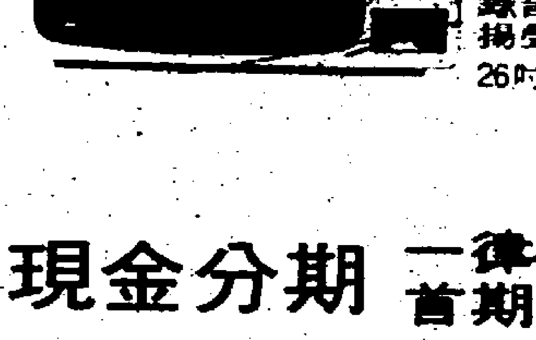
八個電子感應選台・自動穩定彩色・新型控制旋鈕・26吋 1446型

分期月供 12期 $ 395 18期 $ 278

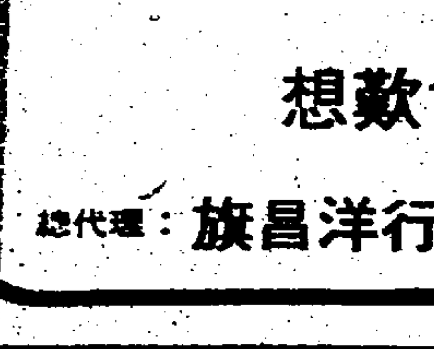
桃木機身・新型按鈕選台・20吋 1240型

分期月供 12期 $ 276 18期 $ 195

超薄型110°顯像管・八個電子感應選台 超時代新款式・20吋 1440型



超音波無綫遙遠控制・八個電子感應選台・特設插掣：接駁耳筒・錄音機・揚聲器・26吋 2700型



桃木機身・新型琴鍵選台掣・20吋 1341型

分期月供 12期 $ 282 18期 $ 199

現金分期　一律歡迎 首期從優

港澳各大電器行均有代售

想歎世界你都買番架羅蘭士喇

總代理：旗昌洋行　電話：H228086

香港陳列室：於仁大厦地下商場103室

九龍陳列室：彌敦道440號地下

大同英文夜校
八月新學期招生

預科部：文理組
英中部：F1至會考班
英專部：字母班至會考班
開課：八月六日
報名：星期一至星期五晚上七時至九時（星期六，日及公衆假期不辦公）
校址：九龍汜會老街一壹五號（火車橋側）電話：K〇一六六四〇

九龍聖心書院
擴辦浙江街分校招生

招收班級：F.5至F.1（會考班）
土瓜灣女校：祇招女生
浙江街男女校：男女兼收
紅磡男女校：男女兼收

統一招生辦事處：土瓜灣道80號（土瓜灣道油站對面　近九龍城碼頭）電話K六二六七一九

香港九龍利瑪竇書院通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請，有關尚有餘額之班級及申請手續等資料可向下列地址查詢：

九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號（電話：K七〇三五二〇）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號（電話：K六七〇四〇五）
九龍第三校：深水埗鴨寮街二十八至卅六號（長沙灣球場側鄰　電話：K八一七一六六）
香港第一校：西營盤第三街一〇三號（電話：H四四二四八〇）
香港第二校：灣仔船街九號（電話：H二七五〇一四）

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手冊或向本校校務處詢問。

地利亞修女紀念學校通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請，申請入學手續：
（一）一吋乘吋半正面近照兩張　（二）出世紙或宣誓紙
（三）最近成績報告表　（四）報名費兩元

招考班級：
（一）山林道中學　中一（分男生部，女生部）
（二）美孚女子中學　中一女生
（三）美孚男子中學　中一男生
（四）美孚小學　幼稚園初中高班小學一至六年級

校址：
㈠尖沙咀山林道五十四號　電話K六七四二三二
㈡荔枝角美孚新邨吉利徑一至三號十五座　電話K七一九一七一
㈢荔枝角美孚新邨百老滙街八十四至八十六號47座　電話K七二二〇二八
㈣荔枝角美孚新邨百老滙街八十五八十三號四十六座　電話K七二二〇二七

校車詢問處：K七一〇九二五　校監：J.W. EDMONDS.

△優待工貲・針灸五元▽

神經衰弱

症狀表現：心跳失眠，夢多，頭暈腦脹，四肢無力，元氣虛弱，胃口不佳，失調，記憶退化，耳鳴目呆，憂鬱健忘，心煩不安。

男性衰退　敗仗過度，有心無力，作事無能，全失樂趣，本醫積卅年臨症經驗，清楚病源，對症下藥，久患未癒，切勿灰心，請速來診，保證當日見功

麥氏針灸學院院長麥堅盛主診

門診時間：上午十時至晚八時，星期下午休息・院址：旺角新填地街83號二樓（近碧街口）

南華體育

好法先題

每月十五日隨工商日報附送

徵求會員成績檢閱 今夕八時舉行

盼同人蒞臨嘉山場館參加 月底徵求總結束評定名次

會員部主任許煒興

本會現年度徵求會員運動，自六月一日授旗出發以來，轉瞬月餘，由於全體徵募人員，悉力推動，有關學校，紛紛響應，照目前徵募紀錄，會員已逾九千人，會費達廿四萬元，本人忝主部務工作，得睹如許成績，深深感謝諸君子之熱誠愛會精神，幷致以萬分敬佩！

歷年徵求會員運動，全以提倡體育，促進衛業健康爲目的。蓋徵求會員，就是延攬人材，以加强發展會務力量，收集會費，則用諸建設措施，以利會員享用。故此五十餘屆于茲，從未中斷，會員會費不法遞增，此皆由全會上下一心，一致邁行，各界人士，洞悉我會體育成績，而樂意支持，所收之良好效果耳。

本會鑒於徵求會員，對會務發展，具有息息相關之要素，成立徵求委員會，用專責成，爲此；除以執行委員會全體委員，爲徵求委員，公舉黃炳禮先生爲徵求委員長外，復提舉現屆主席周志强先生，副主席雲大棉先生，郭志權先生，李大偉夫人，爲徵求委員會副委員長，加强領導推動工作，同時增訂獎額，使較多人士，獲得有獎機會。此點，全屬促進徵求會員效能，幷寓鼓舞意義，料想藉此當有極大裨補。

是屆徵求會員目標，定爲會費四十萬元，會員二萬人，照上述公佈數字，則已達到半數。然而爲山九仭，應添一簣之功，欲求完成任務，自須仰賴糾合全體力量繼續邁進。因定於七月十五日（星期一），下午八時，在嘉山場館，舉行成績檢閱，以檢討各隊成績，盼請領隊同仁，將徵得會費，提前交會，俾獲核計。

本月卅一日（星期三）下午八時，經定爲徵求總結束日期，幷核定各項有獎名次。本人深願我會袍澤，乘此期間，務力徵募，人皆有獎，使將來頒獎大會，更爲熱鬧，徵求紀錄，放出異彩。

訂定徵求獎勵辦法 藉表酬謝賢俊勳勞

一九七四年度第五十四屆徵求會員，本會訂定徵求獎格，凡在徵求會員期間內，獲得下列成績者，均予以獎勵。

一、凡徵得會員之會費，以每隊名義，總計銀數，設有獎格，分爲男子組，女子組。

冠隊銀數冠軍，亞隊銀數亞軍，季隊銀數季軍。

二、凡徵得會員之會費，以個人名義，總計銀數，設有獎格，分爲男子組，女子組，個人銀數冠軍，個人銀數亞軍，個人銀數季軍。

三、凡領隊，或隊員，徵得會員人數，以個人名義，總計人數，設有獎格，分爲男子組，女子組。個人人數冠軍，個人人數亞軍，個人人數季軍。

四、除上列獎格外，以每隊名義計，凡徵得會員之會費，逾三千元或以上者，總領隊即可獲贈特獎。

五、凡徵得會員之會費，不分男女子組，不論是否已獲名次，如成績全隊銀數總計，勇冠全體總領隊者，即可獲得全場冠隊銀數冠軍獎，獎品乙件（祇限一名）。

六、凡徵得會員，不分男女子組，不分領隊，隊員（已獲個人人數冠、亞、季軍獎名次除外）如徵求會員成績，以個人名義計算，徵得一百名人數，入爲會員者，不區任何會員，即可獲得特獎，獎品乙件。（不限獲獎人數。）

附註

（甲）繳交會費，請用劃線支票，連同入會申請書，寄交來會，最爲簡便。

（乙）如須添取入會申請書，請電五——七七四四二七會員部辦理。

港台男子排球賽 南華勝嘉義教師

南華男子排球隊於本月四日在九龍伊利沙白青年館與台灣嘉義中學教師隊作友誼賽，我隊以三比二取勝，各局成績爲十五比十七、十二比十五、十五比十一、十五比七及十六比十四。此場比賽由港九排球聯會所編排，亦爲嘉義隊訪港之第二場比賽。

我隊因本會嘉山興建南華體育館期間，場地使用未及以往之充足，且因排球公開賽已停頓一個時期，球員操練已較疏，故與嘉義隊對抗，第一、二兩局曾呈現缺練之情形，故先連輸兩局，及至第三局起，球員已於比賽中顯出已恢復水準，兩局比賽已收競賽於訓練之效果，遂能急起直追，贏回第三、四局而打成二比二平手，及至第五局嘉義隊曾先聲奪人，我隊以四比十四落後，但賴球員鬥志堅强，終以十六比十四贏得最後一局，故能以三比二勝客軍。

當日比賽南華排球隊聯球員名單如下：

領隊：黃英，教練：梅仲賢，隊長：陳秋武，隊員：楊枝、李良永、李燊典、蔡賢德、張慧濤、孟龍光、于鴻光、鍾偉强、馬博爲、郭泰游、楊振克。

榮獲網球總會團體聯賽男子乙組冠軍之南華網球隊合照

南華足球隊遠征：本會足球隊遠征越南及台北，已於本月上旬返港。圖爲領隊周志强、許晉奎、何世傑與球員合照。

足球隊訪越台 大軍業已返港

本會足球隊於六月二十八日乘機赴越，在西貢與警察及陸軍隊交鋒兩場，結果均成和局，又於七月四日經港赴台亦與寶島及飛駝兩隊比賽各一場，結果一負一和，是次所以見敗，乃因以新秀應戰，且主隊球員年青力壯，寸土必爭，球藝亦已有相當進步矣。賽事既畢，全體隊員經於本月十日返抵香港。

田徑排球訓練班 週日舉行開班禮

雲副主席主禮訓勉班員

南華體育會與灣仔民政署合辦之本年度暑期男女子青少年田徑訓練班，已於昨日截止報名，參加男女班員六百人，現已定於本月廿一日（星期日）上午十時，在嘉路連山本會運動場，與排球訓練班聯合舉行開班禮。由本會副主席雲大棉主持。本會田徑部主任張偉棠、鄧良亮等業已聘定熱心田徑運動及有豐富教導經驗之二三十多位教練，負責田徑班員訓練工作，並於上月舉行教練會議，

田徑訓練班授課，預定爲期五個星期，每逢星期三、五及星期日上午九時至十一時爲上課期間，全部課程早已編定，此次担任教練者，有黃心雄，梁德榮，鄭文耀，陳鴻文，黃燕貞，石慧儀，尹惠嫻，馮應剛，劉志强，梁偉光等三十多位。

南華會排球部及女子部排球組，本年續舉辦暑期男女子青少年排球訓練班，因場地關係，男女班員各爲招收五十人，昨日截止報名，業已全部滿額，該班定本月廿一日（星期日）上午十時，在本會嘉路連山運動場，與田徑班聯合舉行開班儀式，屆時由本會雲主席大棉主持開班禮向男女班員致詞訓勉，排球訓練班將作五星期訓練，女子班員每逢星期二、四及星期日，每日上午九時至十時半爲訓練期間，男子班員則逢星期二、四

南天由下午五時半至七時，星期日上午十時半至正午十二時受訓。本會排球部主任梁俊烈，黃英等，業已聘定教導學識及經驗豐富，熱心提倡排球運動人士担任教練，本屆任教者有陳耀武，梅特銳，曾禮義，孫瑞君，余美運，陳秋武，李榮典等。

廿八屆救傷班 舉行結業考試

救護部舉辦之香港重光後之第廿八屆會友救傷班，自四月廿二日開始授課，由張永勳醫官義務主持講學，而班員亦悉勤到上課聆聽，至術科實習，亦已熟練，迄今已逾兩月餘，全部課程，經告授竣，且已於本月八日舉行結業考試。

救護部職員表

顧問：何鏡波、胡百富、陳濟華、李志剛。

委員：麥延楨、鄭添、鍾容棠、何炳昭、郭植機、陳之彥、蘇桂森。

訓練組：蘇桂森、陳銘漢。

賀南華榮獲聯賽冠軍

南華足球隊獲一九七三至七四年度甲組足球聯賽冠軍，愛護我會的社會人士慰勉有加，殊深感謝。最近接獲巡邏車君惠賜鴻文，仿「陋室銘」以賀南華榮獲聯賽冠軍。南華健兒深感盛情，今後更咀勉自勵，本會總幹事吳景仁步原韻而加工，茲錄如后：

・巡邏車・

人不在多，十一則彧，球不在大，五號則靈，南華健兒，港九精英，與鼓場館內，强大少林兵，論體育精神，有得頂！無「假波」之勾當，無「脚軟」之情形，南華之威名，舉世皆讚頌：「擁躉」云：「何彈之有」？

註一：南華會成立至今已逾半世紀，向執本港足球界之牛耳，歷代人才輩出，如恒河沙數，戰前有包家平、李惠堂等，戰後則有黃志强、何祥友、姚卓然、莫振華之「四條烟」，與及劉儀、高保强、爾相等名將，本屆先聲奪人，奪取士丹利盾冠軍於前，繼而排除萬難，於最後一仗勇克精工，榮登本屆甲組聯賽冠軍寶座，實屬難能可貴！不特爲會爭光，更令「擁南躉」吐氣揚眉，故特撰文如右，與南華全體健兒共勉！

註二：末句「彈」字讀者作「憚」，即俗語所謂「有得彈」也。

・吳景仁・

戲做陋室銘和巡邏車君

星不在多，有技則成，兵不在衆，勤練則精，班是中級，努力則興，場場皆去盡，勝仗莫驕矜，聯賽奪錦歸，後勁得人贊，無假波之夢詐，無閒言以勞形，可以攻堅陣，退雄兵，一身全屆言，球迷擎不停，擁躉云：過獎之至。

亞洲先生選拔賽 黃友亮入圍

香港業餘舉重健身總會，於六月十五日下午四時，假借本會健身室，舉行香港參加亞洲先生代表選拔賽，參加各健身會好手，達十餘名，本會由健身部主任鄧生，副主任胡漢祥、陳君傚，曾湯尼等領隊，競選結果，本會代表黃友亮，以肌肉均勻，綫條優美，姿勢突出，獲得在場觀衆一致讚賞，經裁判評選爲香港區亞洲先生四代表之一，其餘本會健兒陳德文，亦表演不俗，幾得滿場掌聲。

香港參加亞洲先生選拔賽：本會健身隊員黃友亮，代表南華體育會參加香港參與亞洲先生選拔賽已獲入圍，圖爲黃友亮的雄姿。

全港網球團體賽 南華獲一冠兩亞

南華會參加一九七四年度網球總會主辦之全港網球團體聯賽，經過兩個多月來角逐後，現已獲得男子乙組冠軍，混合甲組亞軍與及男子丁組亞軍。

男子乙組代表隊在分組初賽中五戰五勝，出綫之後與三獅爭霸，又以五分半比三分半告捷，以長勝姿態榮獲錦標，男子乙組代表隊由網球主任梁敏開担任隊長，隊員計有馮啓圻、麥高賢、高世平、陳鉅鐵、馮偉林與李漢。

男女混合甲組代表隊計勝九龍木球會，先後四戰三勝一負，遂與樂會與鄉村俱樂部，婦女游會獲得亞軍。最後以二比七受挫於中

混合甲組代表隊的陣容是隊長徐天培，隊員恭暉，孫必勝，徐天倫，甘邊和，龔妙清，龔綉球與吳珠迪。

至於男子丁組則於本月十一日與九龍塘決賽，結果以三比六見敗，途得亞軍，丁組隊陣容爲：隊長郭預頤，隊員楊棣偉，高福成，黃廣强，金世澤，高進川，高紀根及文國柱。

女子二百公尺蛙泳 盧笑娟創全港紀錄

南華女泳員盧笑娟於六月廿七日參加泳總亞運遴選賽，創造女子二百公尺蛙泳全港新紀錄，以三分七秒八泗畢全程，打破她本人所保持的三分八秒六全港紀錄。當日比賽在摩利臣泳池舉行。女子二百公尺蛙泳本會包辦三甲，盧笑娟獲得首席，而第二、三名爲劉少芳及歐陽寶珠。女子二百公尺個人四式泳，本會梁紹運亦獲得首名。

韋德昌獲得男子二百公尺蛙泳及二百公尺個人四式泳首名，至於二百公尺蛙泳韋德光得第二名，郭迪明得男子二百公尺個人四式泳第二名。

全港拳擊比賽 曹樹人獲亞軍

香港業餘拳擊總會舉辦一九七四年度全港拳擊八級錦標冠軍大賽，於六月六日晚，在伊館舉行，本會派出雛量級鄭振忠，羽量級曹樹仁，輕沉量級廖義明，輕中量級張貴彪等四名參加，在初賽中，鄭振忠被淘汰，其餘三人進入決賽，曹樹仁對英軍麥可夫，曹君僅以點數見負，廖明泰因鼻部受傷，在第二回合判負，張貴彪對皇家第一兵團格烈芬治，三回合比賽後，張君以點數敗北，是次比賽成績，本會隊祇獲三級亞軍，成績未如理想，現正繼續培養新秀，積極訓練，以期爭取未來之成績。

公開排球聯賽 南華兩隊參加

本會排球部已選派甲組排球隊兩隊，報名參加港九排球聯會主辦的一九七四年度公開聯賽，本會所派定兩隊分爲南華紅及南華藍，因排球甲組聯賽於八月十一日開始，本會兩隊刻已展開訓練工作，茲將兩隊職隊員名單錄后：

（南華紅隊）領隊：黃英，教練：梅仲賢，隊長：陳秋武，隊員：李良永，楊枝，張慧濤，李榮典，鍾偉强，蔡賢德，孟光龍，梅仲賢，葉俊烈。

（南華藍隊）領隊：簡啟銘，教練：伍灼榴，隊長：丁鴻光，隊員：楊振光，黃偉强，陳秋文，馬博爲，郭泰游，李樹鴻，譚國富，伍更新。

南華田徑隊三項接力跑 經田總承認爲全港紀錄

劉志强當選初級最佳運動員

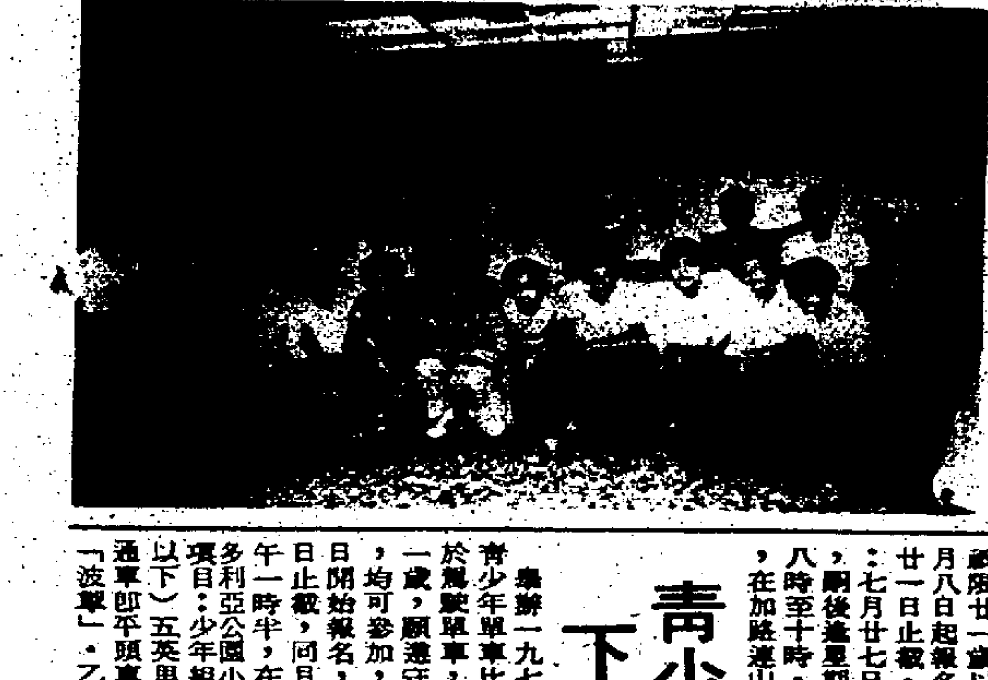
本會田徑部男隊員劉志强獲選爲香港業餘田徑總會一九七三至七四年度男子初級組最佳運動員，並將本會男女隊員參加各項比賽中的三項優良成績，承認爲全港新紀錄。該三項紀錄爲男子八百公尺接力，女子八百公尺接力及男子初級組四百公尺接力。田總所選定一年一度最佳運動員及本港田徑新紀錄，均爲於六月中旬正式公佈。南華會田徑隊所締造的三項接力全港新紀錄如下：

男子八百公尺接力・一分三十一秒二。

女子八百公尺接力・一分五十一秒一。

男子初級組四百公尺接力・四十三秒八。

南華體育會田徑部於上月中旬舉行本屆田徑訓練班教練及男女田徑隊員聯歡，席間並頒發上屆教練張偉棠，陳鴻文，黃恒，朱明服務紀念品，男隊員黃應剛，女隊員黃燕貞考勤最佳獎，男子兩項及女子一項破全港紀錄獎及初級組隊員劉志强獲田徑一九七三至七四年度全港初級組男子最佳運動員獎。聯會於六月十二日下午八時在鋼鑼灣酔瓊樓舉行，委員，教練及隊員歡叙一堂，情殊熱鬧融洽，至十一時盡歡而散。



田徑部聯歡誌：本會田徑部職員、教練及男女隊員於六月中旬舉行聯歡宴會，圖爲全體合照。

乒乓球單人賽 下月三日開鑼

灣仔區青少年康樂會於暑期主辦多項青少年活動，由南華體育會協辦，俾青少年於暑假期間內，獲得有益身心的體育康樂活動，特舉辦全港青少年男女子乒乓單人賽，青少年象棋錦標賽及公開青少年單車賽，各項比賽均開始接受報名，茲分錄如后：

本會以提倡青少年康樂活動，促進乒乓技術爲宗旨，凡年齡在廿一歲以下之男女子，均可報名參加，由七月一日開始，至七月廿四日止

載，於七月廿七日下午二時半，屆時如未暇參加，則由賽會代辦。抽籤地點及比賽地點，嘉路連山南華場館。于八月三日下午二時半開賽。名額限男子八十名，女子四十名。球例採用世界乒乓總會規定。球證由本賽會裁判組擔任，初賽由比賽員擔任。用球採用雙環牌乒乓球，由賽會供給，比賽員必須穿着有袖運動衣，其顏色以符合世界乒乓水準爲合，如深藍、綠、深紅、黑色等，並須穿着樣膠運動鞋，如比賽員之球衣球鞋，與上述不符時，裁判有權停止其參加該場比賽。

在比賽時，遇有爭執，非裁判所能定奪時，如要求上訴，應當場向球證聲明，保留上訴權，於比賽後之廿四小時內，用書面提出報告，連同上訴費，向本賽會上訴，得直者該項費用發還，每場比賽，均照賽會編定之日期時間地點舉行，倘逾時十分鐘，仍未到場者，作棄權論。如無充份理由，賽會不予接納申請改期，如有特別事故，賽會有權將各場比賽，提前或押後舉行，報名時需繳交半身二吋相片乙張，不收任何費用。

特獎男女子組，冠、亞、季、殿軍銀盃乙座。

・報名處灣仔民政司署，軒尼詩道二零一號，加路連山南華體育會總辦事處，灣仔社區及青年事務處，愛羣道四十四號黛麗斑夫人訓練中心。

青少年象棋賽 廿一截止報名

舉辦一九七四年青少年象棋錦標賽，參加者祇限廿一歲以下，由七月八日起報名，至七月廿一日止截。比賽日期：七月廿七日晚八時起，開後逢星期六及日晚八時至十時。比賽地點，在加路連山南華體育會。優勝獎：由第一名至八名，可獲大會發給獎品。棋例依照港九國際象棋研究會棋例辦理，費用全免。報名地點：灣仔民政司署，加路連山南華會總辦事處，灣仔社區及青年事務處。

青少年單車賽 下月十一舉行

舉辦一九七四年公開青少年單車比賽，凡精於駕駛單車，不超過廿一歲，願遵守本章程者，均可參加，由七月八日開始報名，至八月五日止截，同月十一日下午一時半，在鋼鑼灣維多利亞公園小山比賽。項目：少年組（十六歲以下）五英里・甲、普通車即平頭車，不得有「波轆」・乙、賽車。青年組（廿一歲以下）五英里・甲、普通車即平頭車，不得有「波轆」・乙、賽車。註：每圈爲半英里，特獎各項比賽之前四名，優勝者由大會發給獎品。報名處灣仔民政司署，加山南華總辦事處，九龍單車會九龍弼街八十號地下，灣仔社區及青年事務處。

劉志强榮獲男子初級組最佳田徑運動員：本會田徑部於上月中旬舉行頒獎及聯歡。圖爲田徑部常務委員、香港業餘田徑總會副會長李瀚根（左）頒獎給與獲得一九七三至七四年度全港男子初級組最佳田徑運動員劉志强（右）。

女子部消息

㈠參加乒乓公開賽會，由乒乓總會主辦一九七四年乒乓男女子公開團體賽會，本會報名參加女子高級組兩隊（隊伍共八隊），並定於七月七日開賽。姓名如下：

南華南隊：高希賢、麥紀平、梁彩霞、蘇玉清。

南華華隊：寶孝慈、王麗瓊、蕭南英、王蓮儀。

㈡參加排球公開賽，由港九排球總會主辦之一九七四年排球男女子公開賽會本會報名參加一隊，以資鍛鍊，並定於八月十一日正式開賽，姓名如下：

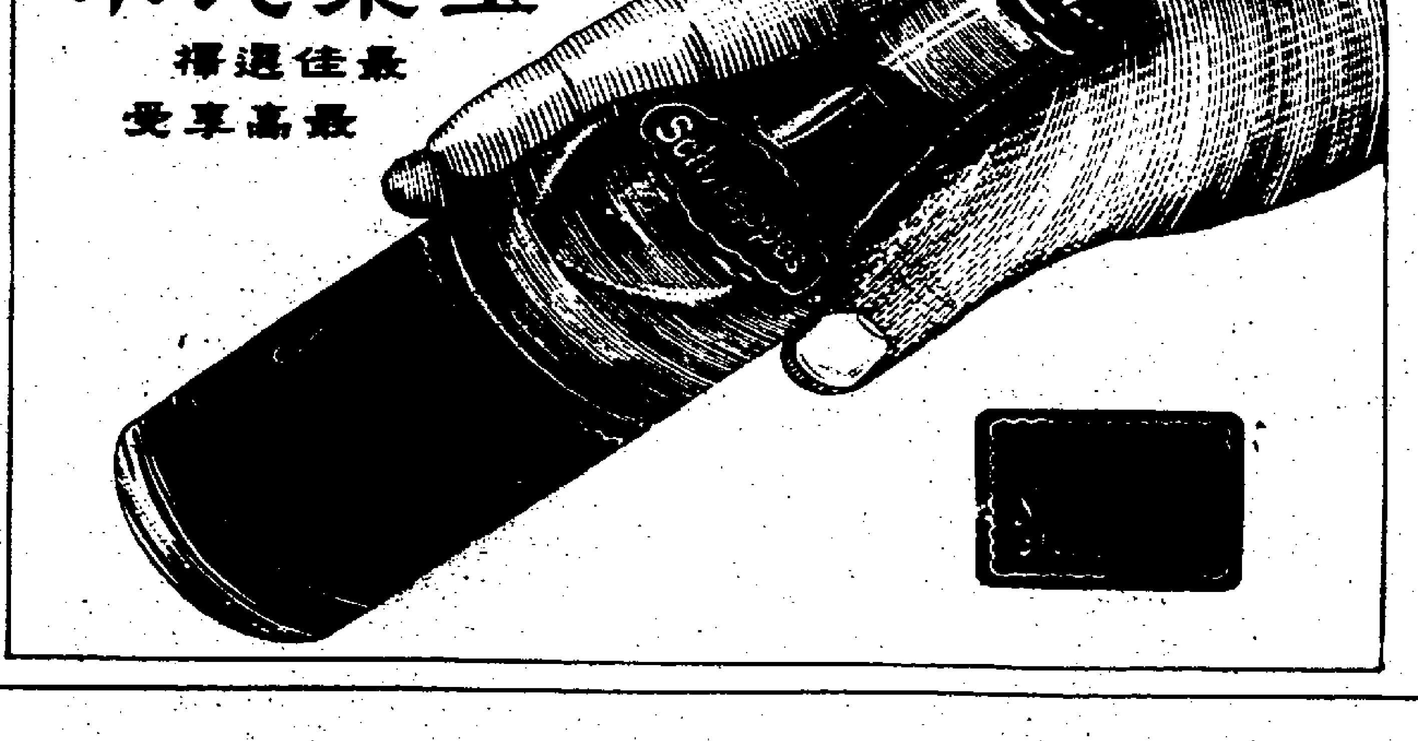
隊長：鍾麗芬，隊員：孫瑞璧、勞慧雯、鍾玉嫦、陳香莉、其慶廷、陳麗玲、楊婉青、盧淑儀、盧錦蓮。

㈢一九七四年［illegible］球總會主辦公開男女［illegible］球聯賽本會既獲男女子冠軍獎獲冠軍紀念盃一座，該年度銀盃一座，女子隊名單如後：

隊長：郭安琦，隊員：朱敏思、盧淑儀、馮新思、潘惠英、李潔［illegible］、徐惠芬、歐嘉儀、郭儀、凌秀華、伍雁玲、徐麗馨、白麗莎、楊宛青。

暑期攝影班 已於十三日開課

本會智育部舉辦暑期男女子攝影訓練班，其課程着重由淺入深，使學習者能於短期內一窺攝影之門，而達到對攝影之興趣，以兩個半月爲期，結業後，由會方頒給証書。凡有志學習攝影，不論男女，年齡在十六歲以上者，均可參加，今次舉辦暑期攝影班，參與者甚衆，該班已於本月十三日下午三時在本會大運動場一號看台地下攝影組開班，由主席周志强，主持開班儀式。



參加星加坡保齡大賽
南華會五代表週末開始選拔

一九七四年星加坡保齡大賽南華會代表選拔賽，定於本月二十與廿一日兩天進行，已有不少好手報名參加，現定於本星期四（十八日）深夜十二時截止報名，有意參加選選的會友，請及早到南華會保齡球場辦理報名手續，報名費連同打球費共九十二元。

本屆仍像去年一樣，通過選拔賽挑選五名男子球員，代表南華會前往星加坡傑基保齡球場參加當地舉辦的第十屆公開比賽。

選拔賽十分方便，分七月二十日（星期六）與七月廿一日（星期日）兩天，任由參加者選擇其中一天比賽，每天均由下午七時正開始，每人一次過打二十四局，以總分最高前五名爲代表。

星加坡保齡大賽將於下月十六日至廿五日進行，本會保齡代表隊選出後，將會作短期的練習，然後於賽前出發赴星加坡。

保齡球馬拉松錦標賽競爭劇烈成績甚美滿
司徒敬全衛冕成功四度奪標 何世柱主持頒授金牌及銀章

本會主辦之第六屆保齡球馬拉松錦標賽，經過上月十六日初賽與廿三號決賽之後，已於六月廿七日結束，名將司徒敬全衛冕成功，在卅一局比賽中，以六千一百九十一分奪得冠軍，此爲司徒敬全第四次奪得該項錦標，他每局的平均分高達一百九十九分。

另一高手張鶴洲僅以四十四分之差屈居第二，關昰才則得第三，在決賽過程中，張鶴洲與關昰才曾予司徒敬全甚大威脅。

參加決賽的共有卅二人，而能堅持到底的共有廿七人，最末一人的平均分是一百六十二分，而前十七人的平均分俱在一百八十以上，單局最高成績是保界好手吳天培的兩百五十六分。

頒獎典禮已於六月廿七日傍晚舉行，由南華會保齡常務委員會主委何世柱主持頒獎禮，除冠亞季軍各獲金牌一面之外，所有參加決賽的球員，均獲紀念銀章一個。茲錄前十名如下：

㊀司徒敬全，總分六一九一，平均一九九分。
㊁張鶴洲，總分六一四七，平均一九八分。
㊂關昰才，總分六〇三七，平均一九四分。
㊃趙錦明，總分六〇〇〇，平均一九三分。
㊄郭孟彰，總分五九三八，平均一九一分。
㊅梁輝，總分五九〇九，平均一九〇分。
㊆余福安，總分五八六四，平均一八九分。
㊇關啓文，總分五七九二，平均一八六分。
㊈吳天培，總分五七六八，平均一八六分。
㊉王多勝，總分五六九四，平均一八三分。

晨早女子保齡球 晨曦獲隊際冠軍

南華會主辦之一九七四年度第一次晨早女子保齡隊際讓分聯賽已經結束，由韋基澤夫人、潘達强夫人、盧榮用夫人與林恩貴夫人組成的晨曦隊奪得冠軍，勝利隊與飛龍隊分別獲得亞季軍，頒獎典禮已於七月九號上午十時進行，而由碧博克主持頒獎，而本年度第二次晨早女子保齡隊際讓分聯賽亦於頒獎禮結束之後接着舉行，共有十七隊參加角逐。茲錄第一次晨早女子保齡聯賽獲獎名單如下：

冠軍：晨曦（韋基澤夫人、林恩貴夫人、潘達强夫人、盧榮用夫人）。
亞軍：勝利（雅美杜、列達陳、萬嘉施、費蘭迪斯）。
季軍：飛龍（歐建雄夫人、關昰才夫人，陳永裕夫人，陳維錦夫人）。
個人三局積分獎：久保夫人，五六四分。
個人一局積分獎：板本夫人，二一三分。
個人三局（連讓分）積分獎，陳永裕夫人，七〇七分。
個人一局（連讓分）積分獎，佐治夫人，二六〇分。

保齡球馬拉松賽冠軍頒獎：第六屆保齡球馬拉松賽，司徒敬全獲得冠軍，亦爲他在此項比賽第四次奪標。圖爲本會保齡常務主委何世柱（左）頒授金牌與司徒敬全（中）時情形，右爲陳卓文擔任司儀，宣佈得獎優勝者成績。

百家得保齡聯賽 門外漢奪得錦標

南華會保齡球場主辦之「百家得冧酒五人混合保齡隊際讓分聯賽」，已於本月十號結束，門外漢一枝獨秀奪得冠軍，賽會定於後天（十七號）舉行頒獎典禮。

門外漢是由胡子昌、梁偉僑、謝永泉、伍應西、梁壽康等人組成，在最後一仗之前，已拋離第二名十多分了。

本會各部門部務委員會

本會田徑、排球、游泳等各部，業已舉行各該部委員會議，決定全年工作綱要及聘定第五十四屆顧問、委員及義務職員。茲將田徑、排球及游泳各部職員芳名錄后：

排球部

排球部於舉行本屆首次會議時，決議事項如下：

㊀提請本會執行委員會，加聘伍灼榴爲排球部副主任。

㊁教聘利榮森、黃炳禮、羅慶光、趙汞衡、張洲、徐亨、吳本英、盧家興、梁子翹、何鏡波、衛本源爲本屆顧問。

㊂致聘周湛樞、周湛樑、陳卓文、羅文斌、李頌安、李鏡波、勞順適、陳虎、陳耀武、梅仲賢、雷禮義、陳華森、張樹雲爲本屆排球委員會委員。

㊃敦聘周湛鑾、蔡洪文、陳寧、蔡其鴻爲排球部本屆醫師。

田徑部

田徑部於本居第一次會議時，聘定本屆顧問、委員及醫師，決議如下：

㊀敦聘謝雨川、梁早如、利榮森、黃炳禮、郭淋弼、潘永剛、彭彼得、祁士維、郭慎墀、何榮眞、何鏡波、陸恩敬爲本部本屆顧問。

㊁敦聘張洲、趙汞衡、李樹根、張觀興、李惠和、許少華、冼夔培、黃心雄、吳華英、陳達、彭冲、張加道、高惠邦、黃紀廉、霍紹楷、馬康美、勞順適、李鏡澄、陳虎、司徒光、梁昰平、李小洛、黃英鴻、吳思俭、梁健榮、馬陳鴻文、黃恒、朱劍良、朱福勝、何瑞安、朱明慶、黃鑾多、蘇橋、周夢芬、何雪葵、方式如爲本屆田徑部委員。

㊂致聘黃紀倫、蔡洪文、周湛鑾、呂健昌、羅秋、陳寧、陳志英爲本部醫師。

游泳部

游泳部舉行本屆第一次會議，選聘第五十四屆職員，名單如下：

顧問：謝雨川、黃炳禮、張錦添、李添、何榮眞、金聰、林基、鄭丹田、何鏡波、楊林安妮、陸恩敬、陳英倫、譚以仁、甘紹雄、羅玉良、葉星海、羅鑾唐、衛本源、羅鑾亭、吳徵文。

執行委員：郭鎮恒、吳祺光、黃勳輝、梁沼冰、李麗萍、潘冠明、林基、宋杏葉、梁子翹、張立仁。

常務委員：梁根、簡健輝、葉志超、扶熾彰、彭照瑞、溫兆明、關應熾、李錦雄、鄭漢寶、付坤鈺、劉錦耀、湯永泉。

訓練股職員

顧問：張錦添、何鏡波、何世樑、甘熾雄、胡鈞權、梁根、張加道、梁士心、梁克。

股長：呂少海、呂壽康、梁紀祥。

總教練：溫兆明、

游泳主委：溫兆明。

游泳助理教練：李錦雄。

管理：湯永泉、何天鵬、李建富、女子管理：付坤鈺、李麗儀。

水球主委：彭照瑞。

跳水主委：關應熾。

拯溺主委：郭鎮恒。

教練：簡健輝、謝志城、劉漢民、尹達明、潘冠明。

潛水主委：鄭漢寶。

康樂組：葉志超、宋杏葉、劉錦耀、湯永泉。

公共關係主委：曾坤鈺。

義務秘書：李錦霞。

柔道部

委員：韋宇炳、林鉅泉、湯偉、梁子翹、何關德、梁志權、羅鼎、廣雄、李義、梁仲偉、衛本源、蔡德培、郭有義、楊炳京、陳泰山、石雅打、廖昌誼。

軍醫：梁仲偉。

[redacted]年代表羅鼎六。

出席香港柔道協會常務代表蔡德培。

高爾夫球部

顧問：黃炳禮、李棋棟、陸士誠、崔薇閣、伍耀偉、吳肇基、阮達祖。

委員：馬學誠、梁鴻志、黃壽園、容少聰、何聰、符和豐、陳謙、林啓雲。

健身部

顧問：胡法光、高福申、韋基澤、周志强、雲大棉、郭琳弼、潘永剛、黃炳禮、胡寶星、李添、利榮森、何世柱、韋基堯、梁早如、許[redacted]、黃榮眞。

委員：黃慶、陳英倫、鄭爵田、何鏡波、李鎮安、陸恩敬、陳君澤、馬錡文、袁振政、黃令駒、袁志剛、陳俊林、陳漢宗、鄭志剛、林煥光、鄭天熊、謝柔斌、黎德强、古生、潘達生、黎照、廖子强、布德華、羅漢北、伍燦、李英帛。

出席香港業餘舉重總會代表胡雲綽。

出席香港業餘拳擊總會代表曾滿尼。

乒乓部

顧問：鄭爵田、陳君澤、梁子翹、何鏡波、周湛樞、高福申、陳世顯、陳英倫、何榮眞、陸恩敬。

委員：何廣雄、陳百祥、周振球、蘇鏞初、余潤興、劉錫晃、郭鎮恒、李鎮安、許煥興。

桌球部

顧問：蔡仲棠、張榮盛、梁嘉榮、劉洪柱、蕭敬新。

委員：林義齊、甘錫榮、董傑民、周耀明、楊兆沛、周漢基、利厚能、陳志明。

會員部補選委員

謝笑娟、李艷艷、李衍玲。

保齡球馬拉松賽何世柱頒獎：本會主辦保齡球馬拉松賽，張鶴洲（右）獲亞軍後，由保齡常務主委何世柱（左）頒獎時情形。

新秀保齡球賽現已接受報名

本會主辦之「新秀保齡球大賽」，例於每年暑假期內舉行，現已開始接受報名，簡章與開賽日期將於日內公佈。比賽辦法仍像以往幾屆一樣，分甲、乙、丙、丁四組，球員報名時不必指定參加那一組，而是在比賽完畢之後，賽會根據全體球員的成績求出一個平均分數，然後用增加若干分數或減少若干分數作爲甲、乙、丙、丁的分組標準。

副主席郭志權

本會副主席郭志權先生，年卅六歲，爲已故殷商及體育界名流郭琳褒之長公子，畢業於聖保羅男女中學，再赴美國麻省理工學院深造，攻獲物理學學士，繼獲美國哈佛大學物理學博士，得美國IBM萬國商業機器研究中心，聘任爲研究專員，學貫中西，文武全材，謙恭有禮，長袖善舞，有乃父風。

其夫人李宛群女士，現任保良局副主席，及女青年會副會長等職，賢伉儷熱心社會公益，樂善好施，名聞中外。

郭副主席現任永安人壽集團有限公司兼總經理，永安水火保險有限公司總裁，永安有限公司董事兼總經理助理，永安置業有限公司董事，新鴻基證券有限公司董事，中華基督教青年會董事兼董事局義務書記，香港扶輪社董事，香港日本空手道協會會長，事業如日中天，前途未可限量。

副主席李葉少靈

本會副主席李葉少靈女士，爲名西醫李大偉先生之夫人，幼承庭訓，出自名門，待人和靄，彬彬有禮，熱心公益，造福社會，素爲市民所樂道，葉女士肄業於金陵大學，爲産科畢業高材生，曾任保良局乙巳年總理，港九私立中英文學校協進會顧問，兒童安置所副主席，公益金會籌募小組主席，新界婦孺福利會永遠會董，中國婦女會永遠會員，東區婦女會永遠會董，西區婦女會永遠會董兼托兒所主席，九龍樂善堂總理等職務，出錢出力，誠屬婦女界之傑出人材。

青少年活動在南華
·立仁·

南華體育會爲香港歷史最悠久，享譽最隆的體育團體，擁有會員逾二萬，其中超過半數爲青少年。青少年爲社會的新血，新陳代謝擔任補充作用。爲了使各青少年在日常生活中獲得各種具教育性及娛樂性之活動，提供健康的集體活動，以娛身心，轉活動及豐盛生活裡，吸收對人處事的經驗，進而認識及服務社會，培養德、智、體、羣、美五育，會方對各項有益身心的康樂活動，日益重視，爲收羣策羣力之效，遂成立青少年活動委員會，負責策劃及推動全會各項青少年活動，務使提供各項康樂活動給予青少年會友享受，吸收更多青少年加入，成爲會方的一枝生力軍。

本灣仔民政署以會方舉辦各項青少年康樂及體育訓練，成績斐然，遂由戴麟趾爵士基金中撥出二萬五千元，協助舉辦小型球、手球、游泳、水球、西拳、籃球、乒乓、單車、田徑等訓練班，使超過二千餘名青年獲得免費接受訓練的機會，至目前止，以上九項訓練班中有單車、乒乓、西拳三班已於日前完成，班員申請加入深造班者頗衆，而成績良好，進步良佳的班員會方亦邀請其加入爲我會的基本運動員。

至於其他各項與民政司署合辦之訓練班亦相繼展開，預料屆時報名參加者必衆。

除了和民政署合辦之各項訓練班外，由會方單獨舉辦之訓練班計有柔道、排球、攝影、乒乓等。

爲使體育文娛康樂活動并重，青少年活動委員會將於短期內開始舉辦一連串有益身心的活動，如參觀各大工廠、報館、政府機構、電視台、海浴、遊河等，務使青少年會友能獲得渡著假的機會，一切事宜正由委員會副主委張立仁君聯絡進行中，詳情日間即可公佈。

青少年柔道賽 黃逸敏獲冠軍

本會萬道華柔道館五周年紀念，舉辦全港青少年公開柔道冠軍大賽，由香港柔道協會贊助，六月十六日在本港怡東酒店一樓舉行，參加者有香港軍部，香港柔道館，荃灣青年中心等單位，共二百餘人，黃逸敏（十五歲）代表本會參加，最高級組比賽，榮獲冠軍獎，爲本會增光不少。

青少年活動委會 委員已選出
康樂組亦委派幹事
立仁

南華會爲加强各項青少年活動，於上屆特別成立青少年活動委員會，統籌辦理全會各項康樂活動及協助各訓練班各項事宜。本年度委員會正副主委已於六月份第一次執行委員會中選出黃炳禮及張立仁分別担任，至於委員名單，亦經由兩主委物色，計有：

主委：黃炳禮，副：張立仁。

委員：周志强、雲大棉、郭志權、李大偉夫人、何鏡波、許煥興、李梅生、李頌安、梁子翹、陸恩敬、施展超、何世樑、衛本源、關德、陳英倫、許晉奎。

由於各項康樂活動亟需青少年協助推動，故將原附屬於會員部之青少年康樂組歸附於委員會，由張立仁副主委專責策劃，由原有組員中，委出十二位幹事協助一切工作之進行，相信在羣策羣力之下，本年度之康樂活動，必有一定之進展。

彩色攝影顧問歐陽剛 榮獲世界沙龍冠軍

本會智育部攝影彩色顧問歐陽剛，參加世界沙龍攝影比賽，最近由美國攝影學會公佈，榮獲一九七三年世界十傑之首，彩色沙龍冠軍，本會智育部主任李鉅能，特於六月廿九晚，假[redacted]會所款宴，本會副主席雲大棉，亦定於七月廿[redacted]作品之一。

女子晨早保齡聯賽頒獎：女子晨早保齡球隊際讓分聯賽，晨曦隊獲得冠軍，由賓會主席碧博克主持頒獎。左起晨曦隊潘達强夫人、韋基澤夫人、盧榮用夫人，頒獎人碧博克。

充滿了感情的場面「擁南的眼淚」

這齣有歷史性的好戲，球員，職員和觀衆都做了演員，這浩大的陣容，並不是可用億萬元買得來的。

在球場看到打架和流淚，那不是奇事。那是人的感情會盡量發洩的地方。球員受傷會流血，輸了或贏了都會流淚。觀衆也常陪同流淚，香港這個足球季最後的一場，是一個充滿了感情的場面，有許多人流淚。南華足球隊統帥許晉奎因流淚許久而不能說話，決定離開南華的守門員仇志強也被「擁南羣」的熱情感動得流淚。

這該算得是本季最豐盛的收穫，大球場上演出一幕最精彩的戲，名爲「擁南的眼淚」，好在這是一季的煞科戲。

我看到本季最末一場大賽以這種情景結束時，靜靜的坐在看台上面默想，所想就是與眼淚有關的問題。

淚是感情的產品，它是由感情迸發出來的。淚原便是感情，人的感情如未乾枯，該常因某種刺激而流淚，不管是歡喜的或痛苦的刺激。感情的鬱積因流淚而得大大發洩了，好處也和大笑一樣，對於健康是有裨益的。

到球場去求刺激，由刺激得到快樂，說不定也會得到苦惱。快樂時開口笑，苦惱時破口罵，在快樂與苦惱交煎當中甚至會哭。這都是很自然的發洩。球場觀衆百分之九十是男人，流在球場的淚可說是「男人的眼淚」，可知男人「流血不流淚」這句話，出自某種男人的口，是表示男人對感情的抑制要有比女人更高的要求，而事實則爲這種强制是對感情的「自然」作很勉强的挣門，到了勉强不來時，男人的眼淚就會比女人流得更兇。

看到本季足球的煞科戲，欣賞了「擁南的眼淚」，自己的眼睛也有點淋潤，爲甚麽會這樣作？我常常自己能作一個「超然」的球場觀衆，不把感情牢繫於某一枝球隊，但在心理上，我是對南華有一點偏好。許多年來，它總是實力配搭得不够完善，却憑傳統的堅强鬥志爭取頗高的位置，而尤以這一季最爲明顯。聯賽冠軍畢竟被它以連續不停的努力，更通過最末一場的艱苦戰鬥而獲得了，同情弱者與崇拜能在逆境苦鬥而終於成功的勝利者，這兩極心理該是本年「擁南羣」的球迷所同有。我當然也有，因此，「擁南羣的眼淚」這一齣好戲也使我看得眼睛淋潤了。

流淚是有傳染性的，正如上面所說「淚之來」就是感情。當羣衆感情幾乎一致的大大激動時，會造成許多人流淚的大場面。

這樣看和這樣想，我便上了很寶貴的一課。我希望南華會足球部的主持人珍視「擁南的眼淚」這一齣好戲，這是有歷史性的，似有編導而實在沒有編導，球員、職員和觀衆，都成了演員，這陣容浩大的演員並不是可用億萬元買來的。

香港足球運動演進到這一階段，「職業化」的球隊距離成熟階段還很遠，但已屬「大勢所趨」，足球部門的「改制」問題，應該認眞仔細考慮了。「原載本年六月十七日工商日報彩色生活版」

星加坡保齡賽 南華代表選拔
·球道客·

保齡大賽欲爭衡，
代表尤須選拔精，
角逐羣雄洵熱烈，
週旋健將盡奇英，
此夕正欣傳捷訊，
他朝定卜慶功成，
會譽發揚咸寄望，
名居首席極光榮。

田徑排球兩部選定出席田總排聯代表

本會田徑部業已選定張偉棠爲出席香港業餘田徑總會一九七四至七五年度常會代表，鄧民亮爲週年同人大會代表。

本會排球部亦已推選簡祿銘爲出席港九排球聯會一九七四至七五年度常會代表。黃英爲出席週年同人大會代表。

南華女子壘球隊獲冠軍：本會女子壘球隊參加公開賽榮獲冠軍後合照。

台灣女子柔道隊會訪問本會
盛讚南華柔道班員

台灣女子柔道隊，由許乃宜率領，一行六人，在越南潤公柔道錦標賽中，奪得銀牌一面，銅牌三面後，前往曼谷訪問三天，於六月二十五日抵港，二十六日下午八時，由香港柔道協會會長蔡德培陪同前來本會訪問，由本會柔道部副主任楊友仁、關慶、張添、及委員林鉅等予以熱誠款待，同到本會柔道堂參觀，該隊女隊員林芝秀、徐寶英、李美玲、黃瑪麗等穿上道袍，與本會柔道班員切磋研究，並讚譽我會柔道班員有良好基礎云，逗留一小時，賓主互相致送錦旗，全體拍照留念。本會柔道部主任，爲盡地主之誼，假座怡和醉瓊樓二樓設宴招待，彼此談笑甚歡，直至深夜十一時許始散。

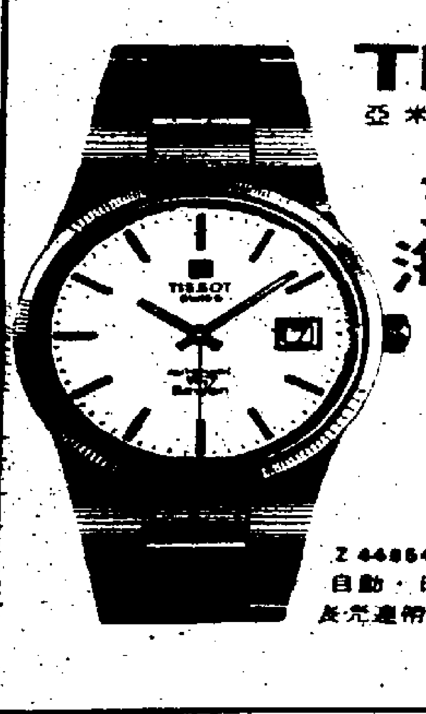
（阿燈）

各道場踴躍參加 柔道升級試九十人應考

本會柔道部領導本港各社團學校辦理之柔道升級試，於六月九日上午十時，至下午六時，在加路連山本會柔道堂舉行，應攷生共九十名，由總教練蔡德培主考，主任何耀成亦親臨觀試，攷生招數熟練，摔鈕擒拿齊施，成績甚佳。

又本會於暑假期間，繼續舉辦本年度暑期柔道班，已於七月十三日下午三時，在加山本會場館二樓柔道堂舉行開班禮，恭請主席周志强主禮。

TISSOT
亞米茄錶廠出品
天梭表
海星7型



244854 天梭海星七型表．自動．日曆．防水．不銹鋼長亮連帶。 港幣288元

菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大厦503室
電話：5—242046

開利冷氣
Carrier
總代理：
開利有限公司
香港歷山大厦地下
電話：5-231007

英美洋行有限公司
ANGLO—AMERICAN TRADERS LTD
香港康樂大厦六樓
電話：5—256351（十線）
專營玩具及
雜貨出口業務
歡迎廠商指導

永安人壽集團
有限公司
香港德輔道中22號
電話：5-240509
5-234091

……諮詢交通委員會。

，而未有對此風波意見一留蓄案。

一位匿名人士關懷本港 捐善欵一千萬元
授權港督自由運用該筆欵項 將設立基金辦青年康樂建設

【本報訊】港督麥理浩爵士現接獲一位匿名人士捐贈善欵一千萬元，作為慈善事業的信託基金。

該筆信託基金名為「特別基金」，現經港督同意由民政司管理。此項基金之用途，大致上與建設青年康樂有關的工程，如政府或義務社團將來負担某項建設的經常費，該特別基金亦會繼續撥予經常費用。

民政司黎敦義稱，這筆捐欵對康樂建設之發展將有極大貢獻，他因而受到很大鼓勵。他說：該捐欵人授權港督自由運用該筆欵項，而港督則說他欲將該欵供建設更多康樂設備之用。

黎氏說，這筆欵項不是用以投資，而是供三、四年使用，它將能幫助我們推行不少計劃。目前已約有七十五萬元分配予十一項康樂建設計劃。其中有二十萬元撥與童軍總會為其在大埔洞梓的營地增建建築物及設備之用，另有二十萬元撥作在新界建設「標準露營勝地」供市民之用。該營地將設有自來水及浴室設備，並加建野餐及野火會地方，將由漁農處管理。

其餘幾撥欵的計劃，計有本港各區進行的青年計劃，並由社會福利署青年及社區事務主任監督，這些計劃旨於使青年人有機會明瞭及參予社會工作。

香港運動場協會將為年青人舉辦訓練班，如青年工作營，籃球訓練班等，新界方面則建設足球場地，憩息地帶及運動場。

此外，並批准撥欵由社會福利署及香港皇家警務處聯同在深水埗楓樹街運動場舉辦一項康樂領袖計劃。

黑社會勢力滲入中學活動 九龍一書院施鐵腕 開除六十名壞學生

【本報訊】據一項消息透露：黑社會勢力現時正不斷的滲入學校活動，九龍塘一家英文書院為對付此黑勢力，最近付採取鐵腕政策，開除了六十名涉嫌為黑社會十四K分子的學生。

校方相信：十四K會員之蓄意滲入學校係有兩項陰謀，一為吸收青少年入會，一為引誘女學生走入邪途。

該九龍塘私立學校校長胡氏稱：當六十名被通知退學後，校內黑社會之勢力即告粉碎，渠並指出，最壞之影響係利用十七歲之女學生引誘男生入會。

此批嫌疑人物被革除學籍之前，警方曾深入調查而將黑社會分子的滲入計劃揭破。

幾名未參與黑社會活動之學生投訴校方，謂被人迫其入會，校長胡氏謂，黑社會滲入學校之首要動機，顯係意圖引誘女學生入妓院或「音樂廳」。但彼等之陰謀於某日警方到校查閱學生紀錄後已告粉碎。

警方當日原係調查一宗綁架案，不料發現此陰謀。

校方指出：除學生曾被黑社會人物騷擾外，最大問題係女黑社會會員，彼等引誘其他女生參加黑社會所主辦之色情派對，從而使之墮落。胡氏謂：香港整個教育制度正腐蝕中。黑社會正試圖使其勢力影響各學校。

教育司署對於黑社會滲入學校之消息表示關切，並已與警方有所商討。發言人謂，被影響之學校可以直接向警方反黑組投訴。

中國文協 電影欣賞

【本報訊】中國文化協會，定本月十六日（星期二）下午七時，在九龍尖沙咀海防道海防大廈八樓該會大禮堂舉辦七月份電影欣賞會，是晚放映電影計有下列三片：㈠大成孔子；㈡台灣風光；㈢金門全部均為彩色，放映時間約一小時廿分左右，該會現備有免費入場券，歡迎各界人士前往索取。

浸會書院畢業典禮 謝志偉述建設發展

【本報訊】浸會學院第十五屆畢業禮拜，昨下午三時，假九龍城浸信會堂舉行，由校長謝志偉博士主持及頒發結業證書，校董會主席林恩關博士致詞，香港浸信會聯會主席兼校董張有光牧師及校董會副主席黃汝光博士分別禱告，並請香港浸信會神學院院長唐佑之博士講道。畢業禮拜完畢後，該學院校長謝志偉博士，為使報界明瞭學院最近建設進展，特邀記者前往參觀。據謝校長指出，該學院大禮堂及新圖書館，主要工程即將完成，十月間進行內部裝修。該大禮堂座位達一千五百餘個，就目前說，是九龍地區規模最大的禮堂，預期將是未來北九龍一個值得重視的各項文化活動中心。禮堂之底座為新圖書館，據館長謝與道潔女士透露：自新圖書館興建計劃開始後，各方捐贈圖書（包括指定捐欵）不斷增加，希望該館建成之日，圖書能增至初步藏書目標十萬冊。

華安商會昨歡宴 檀島水仙花皇后

【本報訊】香港金山庄行華安商會，為歡迎檀香山中華總商會主辦之水仙花皇后遠東親光團蒞港，日昨假漢宮酒樓設筵欵待，有該團領隊楊慶強會長、伉儷、水仙花皇后陳兆珍、侶彥劉添慶伉儷、暨團員等，由華安商會名譽會長李如熾、何昭、正副理事長龔俊、雷庭灼、監事長劉宇沛、理監事古澄波、李紹佑、劉鴻漢、梁樹藩、譚燦輝、黃仲安、王仲銘、陳權、譚兆熾等熱烈欵接，互贈錦旗禮物及拍照後，隨即入席歡宴，暢叙話舊。乾杯互敬，滿堂歡欣，宴後繼續欣賞歌舞節目。

華安商會會長與水仙花皇后合照。右起：監事長劉子清、觀光團領隊楊慶強、水仙花皇后陳兆珍、理事長龔俊、副理事長雷庭灼。

日航首架珍寶貨機 最高載貨八十四噸

【本報訊】日航首架B七四七型貨機最近由美華盛頓艾威特波音廠出廠，該新貨機最多可載貨八十四噸，最遠可飛行五千八百三十四公里。新貨機機首可向前及向上開啓，方便運輸，除機身設有三扇門外，機側亦設有巨大倉門，方便使用自動上貨及落貨儀器運輸貨物。

該貨機經出廠前試驗後，將於九月送交日航，開始該公司每週三次之橫跨太平洋航線一由東京經三藩市至紐約之服務。

目前日航在國際航線上共有七架載貨三十噸之DC八F型及十六架載貨二十二噸之B七四七型客貨機。新貨機將加強日航陣容，並為紀念添置新貨機，而設計新商標「日航貨運」。

津校校長會 組台灣觀光團

【本報訊】香港津貼學校校長會，為增進文教界益智旅遊活動，特籌辦台灣考察觀光團，參加者達八十多人，並推選程灼民校長為總團長，副總團長李無逸、范希賢、林華金、朱炳强、顧問蘇孝森、李培才、譚德屏、蘇汝劍。

據該會主席陸藻章表示：該考察團定本月卅日出發，除參觀台灣各大學拜會文教界首長，及教育事業外，將遊覽台北、台中、高雄、日月潭、梨山、花蓮、新竹、彰化、嘉義、阿里山、台南、蘇澳、宜蘭、烏來、天祥等地名勝，及參觀故宮博物館等，全程共十天。

因參加該考察團人士極為踴躍，第二團將於八月五日及八月十日啓程，參加者可向葵涌梨木樹村第四座校舍佛教李澤甫紀念學校程灼民校長、九龍黃大仙、廿一、廿二座救世軍光明學校李無逸校長、九龍牛頭角上邨安善路道教聯合會學校林華金校長、九龍牛頭角上邨安善路閩僑小學蘇孝森、蘇汝劍校長、元朗大旗嶺村慶三學校李炳强校長報名。

讀者意見

房屋署橫頭磡主任辦事處附近 竟變作特別停車場 影響營生諸多不便
向房屋署及警方投訴 互要太極啼笑皆非

工商日報編輯先生台鑒：

我是貴報的長期讀者，現居橫頭磡新區第四巳座有十多年之久，今有一件不得已的事情，擬借貴報一角刊登，以供社會人士和香港政府有關當局察鑒為禱。

因該座大廈地下之六十五、六十六、六十七、六十八一連四個舖位，原先是屬于民安隊辦事處，有時也借出做青少年娛樂等用，在屬民安隊辦事處的時候，地面的四週環境除通道用英坭石屎欄外，其他都用鐵絲網和鐵欄桿圍住，車開不進裏面，當然也沒有人在那裏泊車和停車的發生。

但去年年尾，民安隊搬走後，將那些舖位單位交回給房屋司，則改為橫頭磡新區大廈辦事處主任的特別辦事處之用，同時又將該橫頭窗口一些小小的行人空地，用白油劃界和書寫政府公務員停車泊車場，着令工人將接近馬路口的石欄和鐵欄桿毀壞一個缺口，作為那些主任和區長開車進入裏面泊車停車的通道。

自從拆毀這個通道缺口之後，除那此所謂公務員泊車之外，到了下午其他的甚麼私家車、的士、貨車、學校校車，甚致十四座巴士車等，相繼而來，該座大廈的週圍行人空地走廊、天井、星羅密佈，變成了泊停車場所，要到第二天早上九時方才開走。

可憐我們在這段時間內，舖頭無法開門營業，影响生意不說，對樓上一般工作為活的居民，每天早上出外返工的時候，亦被亂泊之車輛所阻，行走諸多不便，最要緊的樓上樓下一般無知的小孩子，一不小心碰上車輛，安全跡虞，這些行走困難營生受影響等等，都拜關折通車缺口的公務員所賜。

我們也到橫頭磡辦事處投訴，要求禁止車輛停泊、封閉那個缺口，恢復往時沒有車輛之安寧，可是那些屁股有屎的主任區長們，私心極大，鼻孔壓着嘴巴，一點也不敢出聲答覆，反而強自說，車是你們居民泊停，你們自己無法解決，我也一樣，如不服氣，可以去警署投訴。

我們又到過黃大仙警署投訴，說出苦衷，要求一切，結果一位當值的警長對我們說：解釋新區大廈範圍內是由房屋司署人員負責管理的，警察不負大廈內之管理工作，請回去向主任區長再投訴好嗎？如此我們就變成走頭無路，投訴無門的絕境，不得而已，特別前來麻煩貴報刊登，不勝期待銘感之至。

茲有幾個問題請教房屋司署，敬希當局答覆為盼。

㈠新區大廈主任區長，按香港政府官階來說：他們最多不過屬于一個文員而已，換句話說，就是一個下級幹部，下級幹部那來政府車輛配給，既無政府車輛配給，當然就是私家車，自己的私家車，怎能用政府公務員車輛名義來霸佔而由居民交租納稅的行人空地為私家車停泊所。

㈡拆毀石屎欄柱，帶頭開車停泊在居民交租納稅的行人空地，引起許多有車階級的車輛跟着泊停，現又不能禁止，對整座大廈居民安危不理，作何主任作何區長，應負何種法律責任。

㈢請問當局這些車輛隨意亂泊，防碍行人及居民的安全，商戶的營生，應如何禁止和管理。

橫頭磡第四座怨聲載道居民謹上 七月十一日

銀行利息不斷提高 工商各業續陷低潮

【一週經濟綜述】目前本港經濟尚未好轉，各行工業產銷續現低潮，商場貨物交流繼續呆弱，同時又受到國際利率上升的影響，於是外滙銀行公會繼續將劃一存欵利息提高，七天期至半年期提高一厘二五，一星期提高一厘，藉以阻止資金外流，如果存欵利息再提高則影響放欵利息亦跟着再提高，對工商業打擊將更嚴重，未來趨勢，值得注視。

由於本港銀行劃一存欵利息提高後，尚未能阻止資金外流，主要原因是亞洲美元及歐洲美元的利息繼續上升，於是本港資金被吸引仍未能抑止，現在不但華資銀行的頭寸很緊，即一般外商銀行的頭寸亦在繼續抽緊中，若不能採取有效辦法阻止資金外流，則本港資金勢必日益枯竭，後果不堪想像。

據銀行界人士指稱：現在本港資金外流的形勢，已經達到相當嚴重時候，銀行劃一存欵利息提高後仍未能阻止，由於亞洲美元及歐洲美元利息繼續上升，現在亞洲美元一個月期利息最高升至一分四厘四三七五，兩個月至六個月期利息升至一分四厘二五，歐洲美元一個月期利息升至一分三厘七五。於是本港的資金陸續被吸收，造成銀行內部頭寸很緊，不但華資銀行頭寸十分緊絀，即外資銀行頭寸緊絀情形亦為多年來所未見。

銀行人士認為，劃一存欵利息提高後，仍未能阻止資金外流，情況是十分危險的。近年本港經濟雖然不景，但沒有發生嚴重的倒風，主要原因是銀行頭寸內部較鬆，銀行對於工商業貸欵沒有收縮，彼此可以相安無事，惟是現在銀行內部頭寸日益緊絀，一旦到了銀行亦難以自保時，就要逐漸追還到期的貸欵，問題將由此而發生，後果可能十分嚴重。現在唯一有效的措施，就是本港政府立即採取管制外滙，迅速阻止資金外流，否則到了資金枯竭時，欲圖挽救就很難了。

最近本港資金繼續外流，以流往日本及台灣最多，因為日本及台灣的利息很高，日本方面商場暗息高達二分半，台灣方面商場暗息更高至四分。因此，資金外流較多，美滙價格亦刺激上升。但美滙價格上升除了資金外流刺激之外，尚有另一原因，乃係歐洲方面的金融投機商人較早時候拋空的美滙要陸續補倉。現在美滙價格如此之高，本港資金外闖套息已不甚化算，相信下週本港資金外流轉呈減少。

經濟尚未好轉，工商業及地產股票都不能安定投資者的信心，於是資金外流的形勢未能抑止，刺激美滙繼續上升的，就是資金繼續外流的反映。上週美滙價格，為今年以來的新高紀錄，由於外圍的資金陸續購買美滙，銀行同業成交每美元最高做至五．○九六港元，賣單每美元升至五．一二五港元，出口賣單每美元升至五．○五二五港元。

銀行人士表示：美滙價格上升並非美元基本轉呈堅好，而是本港資金外流增加，購買美滙增加造成，事實上，美國經濟仍然不景，對外貿易尚未好轉，何能支持美元基本價值趨高。

近來銀行出入口押滙繼續淡靜，入口押滙方面，因為各行業商人減少向外訂貨，最近貨到贖單亦少，出口押滙方面，由於工業生產繼續衰退，產品出口減少。

上週銀行同業拆息最高升至九厘七五，最低降至九厘二五，升降幅度雖然不大，但借出及借入均不多，原因是貿易上的墊欵尚未增加，對於同業拆息成交亦有影響。

本港棉系工業 遭遇重大困難

本港棉系工業，仍然遭遇很大困難。由於今年上半年美國及英國客商訂購本港紡織品比去年上半年減少，現在很多廠家繼續放慢開工，本來七至九月通常是大量製造多季紡織品的時候，因為供應歐美各地多季銷售的衣服及其他紡織品，七至九月大量運出，不幸的是，今年二至五月接入訂單貨量比較去年同期減少三成左右，造成一般廠家生產應旺反淡。

據某大紡織染製衣集團發言人透露：今年上半年本港廠商接入訂單顯著減少的，就是人造纖維及羊毛兩類紡織品，棉織品雖然減少，但不甚顯著。若以美國、英國、西德這三個重要市場買家訂購本港衣服及其他紡織品而言，美國客商訂購最少的，就是人造纖維與羊毛紡織品、棉織品訂購尚可保持平穩。但英國客商訂購棉織品、人造纖維及羊毛紡織品均告全面減少，情況最為嚴重。西德客商訂購人造纖維及羊毛紡織品增加，訂購棉織品減少，其他市場，如日本、澳洲、加拿大、荷蘭、瑞士、丹麥、挪威、義大利等，訂購有增亦有減。

現在一般廠商最耽心的，就是舊訂單預算到九月底就有大部份完成付運出口，如果今後三個月新訂單接入未能顯著增加，恐怕九月後生產更為衰退，因此，很多廠商最近積極加強向西北歐、中東、東歐推銷，希望近期內有大量新訂單到港，扭轉生產衰退局面。

今年輸往歐美的多季成衣，因為一至四月份接入訂單祇及去年同期的半數貨量，五月份接入訂單略為增加，誰料六月份至今又很少訂單接入。現在製衣廠開始運往歐美的成衣，係準備耶穌誕前銷售的，預料到了九月底，付運可告一段落，可靠估計，今年七至九月付往歐美供應耶穌誕及多季期間內銷售的成衣，貨量要比去年減少百分之三十，不過，由於原料價格比去年高了很多，製衣廠接入訂單價格平均比去年同期提高百分之五十，但生產成本估計比去年同期增加百分之五十五，比對上，製衣廠接入訂單是偏低的。

現在仍是製衣廠接單的淡月，須待八月份方能有較多新訂單接入。但祇是希望，並非肯定，因為台灣及南韓的成衣生產成本比較本港低百分之二十左右，本港製衣廠認為接入訂單無化算，但台灣及南韓的製衣廠接入訂單有合理利潤，因此，歐美客商多數向台灣及南韓訂購多季成衣，南韓方面製造的時裝已趨向中上價貨，南韓方面製造的普通成衣如恤衫及西褲等，以中價貨為最大宗，本港製衣業處境日益不利，甚至牛仔褲的訂單亦陸續被台灣奪取。

值得注視的，澳洲由於受國際性通貨膨脹所影響，國內經濟今年來一直衰滯不振，澳洲的一個重要工業——紡織業，今年來一直處於風搖飄搖中，工廠生產萎縮，紡織工人失業率提高，紡織成品在國內外市場均因難重重，澳洲政府為此不得不採取緊急措施，於前日宣佈對外國紡織品限制入口，特別是將從亞洲區輸入的紡織製品數額大幅削減，以圖奠定國內市場。澳洲政府此舉使本港成衣製造業勢必深受影響，記者為此事特走訪有關人士。

據本港成衣製造商稱：澳洲與歐美及中東同為本港成衣最大市場，每年本港銷澳成衣，包括：襯衣、恤衫、牛仔褲及其它新潮服裝等等，銷量相當大宗，以今年首季言，本港銷澳成衣總值約達八千多萬港元，成衣廠商認為：近期紡織原料價格皆見回順，海外來單，特別是西歐方面有所增加，使疲弱了半年多的成衣業略見回甦，開工率一般均能達七成或以上。但上週銀行宣佈優惠利率提高一厘，使廠家方面加重負担，他們只好寄望於多做點生意，多賺點利潤以作抵消，但現時對澳洲限制入口政策的結果，必然使澳洲來單縮減使成衣製造業的振興蒙上新陰影，其後果堪虞，可想而知。

在澳洲政府宣佈限制入口政策之後，近期內必將與本港當局磋商有關管制範圍及形式，本港廠商及出口商均切盼早知分曉，希望達致的新協議給與彼等之損害能降到最低限度。

由於很多布廠及針織廠、毛巾廠繼續減產，造成棉紗供過於求，價格繼續下跌，很多紗廠委託紗商將棉紗在市場沽放，價格低過成本，影响巴基斯坦棉紗價格亦再降低。最近本港一般紗廠存紗很多，但由於紗廠公會不同意互相降價拋售，祇有暗中委託紗商以低價沽出，致令市場價格繼續下跌，那無論粗紗或幼紗，都低過成本，影響所及，巴基斯坦棉紗價亦被牽落，因為本港棉紗價與巴基斯坦棉紗相差不大，巴基斯坦棉紗如果不降價，則很難沽出，不過，現在很多布廠、針織廠、毛巾廠繼續減產，棉紗繼續跌價亦不會有大量買家。

上週在市場售出的港紗，廿支A字紗每包最低一千七百五十元，卅二支A字紗每包最低二千三百元，卅二支半精梳每包最低二千五百元，四十支A字紗每包最低二千五百元，四十支精梳每包最低二千七百五十元，巴紗十支上貨每包一千三百六十元，中檔貨每包一千三百十元，廿一支上檔貨每包一千五百卌五元，中檔貨每包一千四百二十元。

一週股市

【一週股市概論】上週股市可以八字概括：「市況疲弱，乏善可陳」，五個交易天，四跌一升，恒生香港指數破三五〇關，間中有不利消息的暗潮沖擊而來，此外海底隧道的新股上市一般反應欠佳，並無踴躍認購的舉動，全週交投疏落，僅二億八千二百九十八萬元，恒生指數收市三四二．一〇較前週下跌三四．一五，遠東指數一六三九．五二較前週下跌一五六．四三，金銀綜合指數三〇．五二，金指數三〇．四二，銀指數三三．一三。

週一股市，買家拋售壓力頗強，做價向下移退，交投在疏落買家的收斂，表現淡靜，早盤初期做價尚能堅企前市水平，且個別股份更有向揚拔升的走勢，但僅是曇花一現之姿態，做價隨即向下，各類成盤股份分別低挫，行情偏軟下瀉，形成市勢在波浪式低價逐步下移，午間市場仍是一片淡淡氣氛，買賣雙方靜觀其變，多袖手旁觀，散家間中拋貨頗為增強，令成盤再向下低移一步，個別熱門股份更受買家推殘，行情據於全日市況之最低點。

恒生指數三六〇點八六跌一五點三九，遠東指數一七二二點六八跌七三點二七，金銀綜合指數三一點八五跌一點〇三，金指數三五點〇五跌一點〇九。

週二股市呈牛皮局面，買賣雙方互相堅守，做價拔高卸貨較多，市況在拉鋸中上落，開盤初期走勢非常疲弱，做價反覆下挫，未幾，買家落場增加，各類股份做價紛紛向上拔揚，但在收市前拋家又陸續出現，故形成早市在反覆做價下偏軟，午後市況甫啓，買賣更呈觀望之態，成盤熱門股份多按着不動，市勢微向下軟，隨後部份大戶買家出面吸納，做價紛紛拔升，其中以華資地產股份走勢至為堅俏，銀行股份及工商企業股份拋家壓力均見雄渾，一般股市行情較早市高出一個價位。

是日恒生指數三五四．七六跌六．一〇，遠東指數一七〇三．八三跌一八．八五，金銀綜合指數三一．四〇跌〇．四五，金指數三一．二六跌〇．三一，銀指數三四．一九跌〇．八六。

週三股市在買家強迫壓力拋售下，市況初期後挫，買家吸納雖然踴躍，但在賣家的大幅卸貨，做價尚屬軟順，股市初期頗令人振奮，買家排倒市場，做價向上拔揚，隨後賣家壓力漸趨強勁，市況處牛皮反覆局面，其後收市前半小時賣家拋售部份股份增強，致股市跌勢呈連鎖性反應，各股價相繼下跌，午市重開，拋家沽貨全不惜價，雖然各類股份買家從不間斷，但拋售壓力全無退縮，故市況每放愈下，成盤價格多挫至全日之最低點，幸尾市做價轉趨回定，拋家歇止銷售，市況立見回穩，是日成交額縮減僅五千餘萬元。

恒生指數三四七．四九跌七．二七，遠東指數一六六四．八五跌三八．九八，金銀綜合指數三〇．八三跌〇．五七，金指數三〇．六六跌〇．六〇，銀指數三三．六四跌〇．五五。

週四股市做勢尖微拔硬，買家入場者多，與拋售者相當，市況形成拉鋸中上落，普遍人心仍嫌閃縮，交投較前市低減，熱門股份以工商企業類較見出色，開盤初期一般價位處於前收市水平，但隨後買家進場，成盤紛紛報升一兩價位，但賣盤跟着又到而至買賣雙方成拉扯中交接，市況展開牛皮兼備局面，下午市況繼續向前拔好，除熱門股份外其它冷門股份亦有遞好之勢，雖然場內放貨也不遜色，惟在補倉者在旁吸納，行情拾級而上，不過以尾市之局勢，令人有價格抒之感。

恒生指數三五四．七五升七．二六，遠東指數一七〇六．六九升四一．八四，金銀綜合指數三一．五〇升〇．六七，金指數三一．三三升〇．六七，銀指數三四．三五升〇．七一。

週五股市雖經昨日止跌小彈，但是市況仍不見上漲，僅在晨市開盤時保持小穩，其餘時間都為賣家所盤據，拋售壓力甚強，人心極之虛偽，股價緩緩下降，整日而言市況處於牛皮靠軟的走勢，毫無回升之力，各類股份均以全日最低價收市。

恒生指數三四二．一〇跌一二．六五，遠東指數一六三九．五二跌六七．一七，金銀綜合指數三〇．五二跌〇．九八，金指數三〇．四二跌〇．九一，銀指數三三．一三跌一．二二。

公司派息宣佈，季度置業派發末期息每股五分，截止過戶七月十七日至七月二十日。

製衣派發中期息每股一角，截止過戶七月十五日至七月廿七日。

聯邦地產派發末期息每（A）股派息六分另（B）股一分二，截止過戶七月廿六日至八月六日。

國際實業派發全年息每股二分，截止過戶七月廿日至八月二日。

永呂盛派發末期息四分半，截止過戶七月廿九日至八月十二日。（鄭敏）

一週金融述評

歐洲金價閃縮不定 金市反覆醞釀變化

駱銘生

【本報特稿】歐洲金價上週初期連續跳昇後，週三打後市勢又轉趨平淡，雖然週五收市價比前週為高，但表現出欲昇無力之勢，上週買賣家爭持相當劇烈，市勢動盪不定。

上週並無特殊新聞刺激，但銀行利率之日益提高，足以影響買家信心，不過，在經過多星期之法國及意大利中央銀行在自由市場賣金之說，上週賣盤壓力已轉低，所以倫敦週一及週二市買家見低吸納，漲勢亦相當淩厲，週三後賣家復現，市勢又轉疲弱。

由於銀根緊絀，美鈔及美電上週波得奇高，可見外資急求吐現，黃金亦為被拋售之對象，不過在買賣家沉鋸戰之下，走勢反覆偏響，不如週前跌勢有若江河日下，全無承接之力。

在未有明朗化顯示前，倫敦金價在每安士一百三十美元至一百四十美元之間受阻壓力相當強，在大戶急於吐現，投機家滯足不前，市道將處反覆待變之局。

本港金市，上週亦跟風，反覆不定，走勢仍偏好，由於外銷力加強，現貨需求較多，息價減低，上週最高價為週三市報八七四．〇，最低為週一市報八〇四．〇，一週間之差幅七十元，展望本週市道仍閃縮不定。

國際金價方面：倫敦週一報一四一．〇美元，週二報一四五．五美元，週三報一三八．七五美元，週四報一三七．〇美元，週五報一三七．〇美元，一週間之差幅為八．五美元；瑞士出價週一報一四二．〇美元，週二報一四七．〇美元，週三報一四〇．〇美元，週四報一三八．〇美元，週五報一三九．〇美元，一週間之差幅為九．〇美元；巴黎金價週一報一四二．三二美元，週二報一四九．九一美元，週三報一四三一．六〇美元，週四報一四〇．六二美元，週五報一四二．八三美元，週間之差幅為九．二九美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報二．三八五五美元，週二報二．三八七二美元，週三報二．三八七五美元，週四報二．三八二八美元，週五報二．三八五五美元，一週間之差幅為〇．〇〇四二美元；美國告老士週一報二．三八四〇美元，週二報二．三八七三美元，週三報二．三八九〇美元，週四報二．三八四〇美元，週五報二．三八七五美元，一週間之差幅為〇．〇〇五〇美元。

美鈔急昇，大鈔上週在五．〇五〇—五．〇七九之間上落，一週間之差幅為〇．〇二九，普鈔上週在五．〇四六—五．〇七六之間上落，一週間之差幅為〇．〇三；美電上週在五．〇五九—五．〇九五之間上落，一週間之差幅為〇．〇三六；週天單上週在五．〇五四—五．〇九〇之間上落，一週間之差幅為〇．〇三六。

日元轉弱，大紙上週一七二．〇—一七五．〇之間上落，細紙上週在一七一．〇—一七四．〇之間上落，一週間之差幅為三．〇元；台幣上週由一三五．〇昇至一三七．〇，一週間之漲幅為兩元；西德馬克上週在一九七．〇—一九七．五之間上落，一週間之差幅為〇．五元；法國法郎上週在一〇二．五—一〇三．〇之間上落，一週間之差幅為〇．五元；瑞士法郎上週在一六七．五—一六八．〇之間上落，一週間之差幅為〇．五元。

（一週間本港金市走勢）（七月七日至十三日）

	開市	收市	最高	最低	差幅	息價	交收
週一	八一九．五	八〇四．〇	八二一．二	八〇四．〇	一七．二	去息一元半	兩千両
週二	八五二．〇	八四〇．五	八五二．〇	八四〇．〇	一二．〇	去息一元	一千四百両
週三	八六九．五	八六七．三	八七四．〇	八六一．五	一二．五	去息二元五角二仙	一千両
週四	八二九．二	八二五．〇	八二九．二	八二二．二	七．〇	去息一元	兩千一百両
週五	八三四．〇	八三二．三	八三四．〇	八二七．〇	七．〇	去息一元半	一千三百両
週六	八三五．〇	八三一．〇	八三五．〇	八二八．〇	六．〇	去息一元	兩千一百両

市場漫步

火水零沽價參差 盼當局能加注意

從去年中東十月戰爭來，石油輸出國將原油價格增加三倍，而若干國際石油公司亦趁火打劫，將利潤率提高，因而導致國際性燃油價格如脫疆之馬，一發不可收拾，由此亦加速了國際性通貨膨脹。

本港市民從去年末季來即在漲風中生活，追趨移日，備受困擾，其中以米價及火水與石油氣為最厲，蓋此等物品為最主要生活必需品，而其漲幅亦最令人觸目。火水與石油氣漲幅百分之五十以上，米價更激漲百分之一百以上，所謂「米珠薪桂」，亦庶幾相近。

從今年四、五月間，隨着中東危機緩和，本港油荒解圍，燃油供應恢復正常，石油氣與火水價格雖然停止上揚，但仍站於最高位上，給予市民壓力未稍鬆弛；面相對而言，米價則自上月起已見回順，批發價每担一般減十多元以上，零售價亦每斤跌一角以上。

踏入七月，火水來途，除中東方面供應正常外，尚有其他地區來貨激增。由於在油荒撤銷之初，本港進口商與代理商均儲入大量存貨，故現時已達飽和程度，再加上本月來天氣酷熱，火水消耗量大之減少，存貨積壓難消，造成火水有供過於求趨勢，故在今月初，代理商為疏導存貨，爭取零售客戶，乃將火水批發價降低幾角至一元不等。據稱：四加侖罐裝火水批發價原為十一元四，但現時許多代理商已主動將之降為十元半左右，至於零售價又如何呢？記者最近就此事作一調查，發覺零售價大多數無變化，而且取價亦頗參差，從每罐十二元至十二元五不等，甚至相距咫尺的兩間零售店取價亦有差異，使人頗感困惑，以有提定價格者尚且如此，更遑論其他。消費者委員會近日曾對經營火水各類商人賺取之純利作出統計，據查：四加侖罐裝火水進口價為八元七角，由進口商至代理商，純利百分之十一點三；由代理商至零售商，純利百分之十五點五；由零售商至家庭用戶，純利百分之十九點一，此種利潤是否合理，固然尚待檢討，但以零售價竟有相差四、五角，即百分四以上者，倒是頗值得研究，亟盼消費者委員會致力調查公開加注意。

至於石油氣方面，雖然來貨未見顯著增加，但以天氣炎熱故，銷路亦減緩，為搶生意，許多石油氣公司已恢復曾一度取銷之優待，即過時可獲每罐減價一元之優待。

火水與石油氣價格回順，數字雖微，到底是可喜徵象。但今後走勢如何，要視油價及取決於九月油價解凍後，石油國家對原油價格之重新訂定。

存倉食米沽出 普蝕百分之十

近來本港存倉食米過多，頭盤米價一跌再跌，入口商降價拋售存倉食米互為劇烈，有批發及零售附屬的入口商，就是特未有公開落價，將存倉米交與附屬的批發及零售單位沽出，但沒有附屬批發及零售的入口商，非公開降價不可，因為今後兩個月米價仍然有跌沽，若不及早落價，等到米價更低時，吃虧可能更大。

但食米諮詢委員會議訂的零售米價，只是每斤減低五仙，對於市民實益甚少，因為最近頭盤米價每担回降十餘元至二十元，零售米價現在仍然偏高，本港市民仍然要付出較高價格購買食米。

但在另一方面，本港存倉食米，大部份係實貨，入口米商照現在市價貨售出，虧蝕百分之十是很普遍，於是聯合向工商署請求再削減第三季的入口額。查六月間工商署宣佈第三季入口額時，已經照基本數的九萬噸削減百分之廿五，即是由九萬噸減為六萬七千五百噸，現在工商署為了照顧入口米商，已接納其請求，再將基本數額減百分之三十，亦即是由六萬七千五百噸再減至四萬零五百噸。

但現在本港的經常存倉米有十萬零六千噸，另外有特別額二萬噸，雖然工商署接納入口米商要求，再將第三季入口額減少百分之三十，但存倉食米如果接入第四季銷售，將來米價趨續下跌，入口米商一樣受到損失，如果將數萬噸存倉食米設法轉口外銷，則現在國際米價在繼續下跌聲中，除非將價格降得很低，輸入食米的地區才有興趣購買本港的存倉米，估計每噸要虧蝕二百美元，假定有六萬噸食米要轉口，則要虧蝕一千二百萬美元。

最近國際米價已呈供過於求，產區出口價繼續下跌。泰國方面，因為存米過多，泰國政府及商人均急於爭取輸出，泰國政府售給非洲的十五萬噸白米一萬噸，C．&．F．價每噸竟降低至四百八十八美元。美國方面，聞說今年食米產量估計增加百分之十六至百分之十八，美國米將要繼續降價輸出，最近由星洲轉運來港的美國米，F．O．B每担一百四十二港元，加上每担三元運費及保險費用到達本港，船邊交貨每担一百四十五元，入倉成本每担約為一百六十元。因為星洲方面米價比本港低得多，上等白米每担坡幣七十四元，中等白米每担坡幣六十八元至七十元，於是星洲商人將大批存米轉運來港。預料八月份大陸米為了競銷，訂價繼續降低，經銷大陸米的入口商又將受到打擊，事關現在本港存倉食米，以大陸米最多，現在售出價格跌破成本。查今年大陸米在本港銷售辦法，比從前已有改變，從前經銷大陸米的入口商，係代佣性質，不必負担價格，但今年一月起，改為實購實銷，同時又要入口商負責倉租，從前的價格米，全部用一月初的價格售給經銷大陸米的入口商，這是佈下一個圈套，當一至三月米價上漲時，經銷大陸米的入口商獲利甚豐，誰料大陸米由一至五月份訂價遞月提高，六月份訂價亦未降低，這使經銷大陸米的入口商買貨，於是造成五至六月份價貨，以高價訂購的大陸米虧蝕很大，本來最近大陸米價調整，已足以抵銷大陸米的有利，在長期來說，不會是虧本的。

更正：本報昨日所刊銀行同業利息一文，略有出入，現更正如下：調整後一年期利息應為：一級，一分零二五；二級，一分零五；三級，一分零七五；四級，一分一厘；五級，一分一厘二五。

陽江五戶難胞集體逃亡抵港
廿九人石澳登陸被警方發現
泅水逃亡青年述鯊口餘生經過

【本報訊】廿九名難胞，昨晨自共區逃抵本港，在石澳海灘方面登陸，為警方人員發現，經帶往柴灣警署調查後，稍後已解往水警總部查訊。

由於水警總部羈留所不敷應用，昨晚該廿九名難胞分別羈留於旺角、九龍城、牛頭角、觀塘等警署內。

該批難胞，一說是乘兩艘風帆自共區逃港的，但警方人員在石澳一帶海灘及岸邊，並未發現有該等風帆。另一說則是為由本港往大陸作業的漁船載來本港的，但實際情形，仍由警方調查中。

由於恐尚有其他難胞未被發現，警方人員昨日曾在柴灣道、石澳道一帶設立路牌，進行檢查，但未有進一步發現。

該廿九名難胞，包括十七男，十二女，共為五家人，均來自陽江，他們是於昨晨三時許，在石澳海灘為人發現，而報警將他們帶返柴灣警署的。

據他們透露：他們是於本月十日，自陽江縣分乘兩艘風帆逃亡來港，至昨日清晨抵達赤柱海面，在石澳海灘登陸，不料為人發現而為警方拘留查訊。

大陸青年泅水逃亡常遭鯊噬
劉東陽鯊口餘生述
死亡威脅難抑逃亡決心

據消息來源稱：在毛共「批林批孔」變本加厲的迫害下，大陸逃亡潮日趨洶湧，冒死投奔自由的青年絡繹不絕。但因大鵬灣一帶水域，經常出現鯊魚羣，使不少偷渡青年，被鯊魚噬死，葬身海底。

據日前逃抵港的惠陽籍青年劉東陽對記者稱，彼于惠州中學畢業後，與其他同學鄧强（惠州人），趙榮英（係印尼僑生）等，被毛共下放到「廣九鐵路」常平站「勞改場」奴役，過着痛苦生活和遭受磨折，早已下定決心投奔自由。

迨至六月卅日深夜，「廣九鐵路」常平站附近發生爆炸，毛共指係下放青年聯合「青衛兵」所破壞，乃濫捕無辜，彼恐受迫害，遂與鄧、趙三人乘夜逃亡，繞道「鑊鯊公路」金魚肚，從棺材坑至鯊魚涌附近下海。當泅至大鵬灣望見英界塔門時，忽發現鯊魚羣，鄧、趙兩人大呼救命，繼聞慘叫一聲沉下海底，料被鯊魚吞噬。

劉君說，當時彼右腿曾被鯊魚咬傷，雖感痛極，仍抱緊球胆掙扎，載沉載浮，幸被漁船救起，但鄧、趙二人尸體已無蹤影。

劉東陽在悲痛之餘指出，儘管毛共使用怎樣恐怖暴虐手段，決無法阻止青年逃亡，因大陸所有青年都反共，唾棄暴政，不甘受其統治。

又據一個最近在偷渡途中被鯊魚咬傷，死裡逃生的惠陽「黃湖公社」下放知識青年鄧頭照說，彼原與該「公社」的下放青年孫友來、孫慶、陳瑞、曾幹等五人一同逃亡，經過千辛萬苦，逃至惠陽寶安兩縣擾的碧嶺山區，再由盪田下海，距游至大鵬灣和吉澳洲附近海面，被鯊魚羣襲擊，五人均遭咬傷，孫、陳、曾等四人旋失蹤影，彼拼命掙扎始泅抵吉澳島登岸，幸獲與在港親人團聚。

新界副政務司呼籲
青年參加暑期活動

【本報訊】新界副政務司湛保庶，昨日呼籲青年人踴躍參加暑期青少年活動，因該等活動不獨帶來歡樂，而最重要者為給予青年人服務社會的機會。

湛氏是在大埔擴公共運動場主持大埔暑期康樂活動的開幕儀式，他指出暑期活動的目的為擴大年青人的興趣，并助他們成為更快樂及有貢獻的市民。

湛氏稱，社會迅速發展結果之一，為改變當地人口特徵，而改造整個社會的結構，這些轉變通常會帶來很大的社會變遷，尤其是家庭組織及不同年齡的羣體方面為然，在本港，此種變化因為市區獨有的嚴重擠迫情況而更爲惡化。

他說：上述各種問題均對社會整體有嚴重的影響，而據我們經驗所得，唯一的改善辦法爲全體市民同心協力。

湛氏謂大埔暑假活動便是大好例子，此等活動是由熱心公益的市民爲年青人籌辦，帶給他們歡樂，並給予他們服務社會的機會。

大埔暑期活動項目計訓練營、工作營、足球及籃球比賽、游泳比賽、急救課程、參觀名勝及旅遊等。

垃圾蟲外銷
紐西蘭反垃圾運動
要求本港供給資料

【本報訊】垃圾蟲已成爲本港最受歡迎之外銷品，首先美國華盛頓州要求我們的清潔香港行動，將反垃圾蟲運動，及以垃圾蟲協助之宣傳資料寄給他們，好讓他們參考，設計同一性質的清潔運動。

現在又有人向本港詢及垃圾蟲計劃，這次的詢問，則來自紐西蘭威靈頓的全國反垃圾運動委員會，曾經向市政局詢問本港之反垃圾運動計劃。

清潔香港運動之統籌主任吳鉅強，已將詳情寄交該委員會。

停牌期間駕電單車
則師被判罰欵及留案底

【本報訊】一報稱爲劃則師之青年男子，因犯交通案件，所持有之電單車駕駛照執，被判罰停牌期間，居然又在光天白日之下，駕駛電單車，在交通繁忙之公路上，橫衝直撞，由於未佩戴頭盔，引致交通警察注意，予以截查，因被揭發檢控五項罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告全部認罪，法官重判其首罪罰款四百元，另停牌一年，次罪罰款五百元，另停牌一年，第三項罪罰一百元，第四與第五項罪，則不予科罰，但兩罪均留案底。

法官於判案時痛斥被告，在被罰停牌期間又復出而駕駛電單車，所犯罪行，非常嚴重，不特藐視法律，且更危害本身及公眾安全，故非嚴加懲罰，不足以儆效尤。

被告男子潘錦年，廿一歲，報稱劃則師，被控五罪：㈠七月七日在落馬洲公路上馬草龍附近，於停牌期間，未經合法許可駕駛電單車；㈡同時同地，駕車而未有購買第三者保險；㈢同時同地，駕駛電單車，而未有依法佩戴頭盔；㈣同時同地，駕車而未有行車証；㈤同時同地駕車而未未有車牌。

據案情透露：七月七日下午一時卅分，新界落馬洲公路上，由於適值星期日假期關係，交通特別繁忙，來往車輛，異常擠迫，一交通警員駕電單車巡邏，至馬草龍附近，見被告駕電單車駛出，風馳電掣，由於未有佩戴頭盔，遂引起懷疑注意，當即追前截查，於是揭破其中秘密，乃即將其連人帶車，一併帶返警署拘留落案。

金華號五百餘名滯港乘客
首批三百人獲准
乘火車前往汕頭

【本報訊】乘搭「金華」號輪前往汕頭，但因中途該輪發生故障而滯留在港達兩週的五百七十九名星加坡及馬來西亞華僑，已獲同意由陸路送往汕頭，首批三百人將於今晨乘火車出發，預料於明晨可抵達目的地。

「金華」號的本港代理源遠輪船公司及「中國旅行社」代表經過兩日來的商談後，已得中共方面批准將該批搭客由陸路前往。首批三百名將乘火車至羅湖，然後改乘由中共安排的巴士往汕頭，全程大概二百五十哩。其他搭客亦將分批隨後出發。

這次由陸路前往汕頭的安排是由船公司的代理向「中國旅行社」提出的，一切旅費將由代理負責。費用的數目還未知悉。

當詢及九名仍在醫院留醫的乘客能否經得起陸路的長途跋涉時，船公司發言人表示不知道，這須由醫生決定。

同時「金華輪」的姊妹號金龍輪已啓程來港接載該批乘客，預料可于七月廿日抵港。

較早時該批滯留在港的「金華」號乘客曾投訴輪上的食物，衛生及通風設備都很簡陋，有一部份乘客已經染病。其後就有了很大的改善，船上增設了十五座風扇，數具電視機，乘客留港期間代理甚至代為安排觀光行程，而且亦有更多「唐醫」上船應診。

升中試本週內放榜
中學會考八月揭曉
會考生應徵公務員可補呈證件

【本報訊】本年度首次合併舉行之中英文中學會考成績，將於八月中旬放榜，而升中試成績，則於本月十九至廿一日揭曉。對於因無力繼續升學，有意投身政府機關的部份考生，在應徵時，可要求放榜後才補呈證件審核。

據有關方面表示，參加中學會考人數，雖不若升中試之龐大，但由於本屆首次中英文合併舉行，故考生人數，自亦遠比以往為多，因此，當局雖設有電腦設備，但試卷評閱工作所需時間，尚遠比往常為長。

目前中學會考試卷評閱工作，幾已完成過半，因此，相信于八月中旬左右可以揭曉，為求加速處理，主理該項工作之考試委員會，曾召開會議多次，希望有可能將放榜時間予以縮短，但無論如何，會考成績，最快亦須延至八月，始有可能分別發與各參考學校。

由于政府機關最近仍公開徵聘各級公務員，該等空缺，其中有不少適合于中學生應徵，但因本屆中學會考尚未放榜，致部份參考生，因無力繼續升學，欲及早解決就業問題中學畢業生，多無法去函應徵。

據解釋，已參加本屆中學會考之青年，尚有意投身政府機關服務者，均可去函應徵，蓋當局規定，中學會考成績雖未放榜，但對于應徵者之學歷一點，彼等可要求于放榜後補呈審核，均有可能被接納者。

貿展局委戴章善
駐任洛杉磯代表

【本報訊】香港貿易發展局宣佈委派戴章善為該局駐洛杉磯代表，任期今日（星期一）起生效。

戴氏在一九六七年加入貿易發展局担任貿易顧問職位。在香港總辦事處服務了一年後，戴氏被委派駐在比利時首都布魯塞爾。他從一九六九至一九七〇年間，担任駐瑞典斯德哥爾摩代表，並從一九七〇至七三年，出任駐東京代表。

赴美國履新前，戴氏在香港總辦事處任經理職，負責管理「貿易諮詢部」的事務。

戴氏今年三十二歲，獲香港大學經濟系榮譽學士學位。他已婚，有一女。

貿易發展局洛杉磯辦事處由市場顧問梁鴻心，將協助戴氏處理美國西海岸的貿易事務，另有兩位助理負責處理貿易諮詢及一位秘書處理文件與檔案。

赤柱會婦女組
捐欵贈監獄
設福利基金

【本報訊】赤柱會婦女組將於明日（星期二）上午十時半，以支票兩張贈與監獄署作爲福利基金之用。

該兩張支票每張面額五百元，將由該會婦女組秘書麥嘉莉聯同會友多人贈與監獄署長簡能，供囚犯福利及監獄署員工福利基金。

天氣與潮水

吹輕微和緩至西南風，除早上有一兩陣驟雨外，天色晴朗。今日最高氣溫可昇至卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲廿九度，濕度爲百分之八十二。

高潮：上午五時四十九分 下午七時三十一分

低潮：中午十一時四十三分 下午十一時零三分

開利公司廿五週年紀念

Carrier **空前大特價**

至七月廿日止

節省金錢大好機會

本公司開業以來，轉眼二十五週年，向荷隆情，時加惠顧，業務得以蒸蒸日上，為此謹向閣下，敬致謝忱。

為酬謝顧客多年來雅意，凡**現金**購買**開利**一匹51 S E 009型窗口冷氣機，特價發售售完即止，各界人仕，參觀選購。

開利冷氣機，一匹51 S E 009型窗口冷氣機通風系統及底盤，全部用玻璃纖維製造，係全界獨一無二的永不生銹冷氣機，絕對防銹防潮。

開利冷氣机…………

美觀・堅固・夠凍・慳電・寧靜

為世界冷氣機之王

壓縮機保用五年・一年免費服務

原價 $~~1,750.—~~

特價 $1,350.—

歡迎分期付欵		
特價期間	十三月	十九月
首期全免	$140.00	$96.—

- 一九七四年最新出品
- 全部在美國製造
- 眞正五十週率
- 最適宜用於二百平方呎以下之廳房

開利冷氣機之冷氣單位，電壓及電量單位皆由美國家庭電器用品協會證明準確無訛。

開利另有由5匹至1,000匹以上之各種櫃機及巨型中央冷氣系統。

詳情請詢下列各特約經銷商：

中環
安德有限公司 威靈頓街27號 5-243898
有餘電業有限公司 德輔道中129號 5-458572
華僑電器行 5-168783

筲箕灣
遠東半價市場一機構 筲箕灣道228號 3-255102至5
怡豐電業公司 筲箕灣道338號A 5-606217
香島電業公司 筲箕灣道394號 5-605980
英昌雪櫃電視公司 筲箕灣道191號 5-603119
國際電器行 筲箕灣道195號 5-691616
時代電器行 筲箕灣道73號 5-690595
筲箕灣平價市場 筲箕灣道237號 5-606680

北角
信用電器行 春秧街93號 5-703242
明星無線電器行 英皇道466號 5-631575

銅鑼灣
馬來亞電器行 怡和街一號E 5-766266
耀興電業公司 利園山道11號 5-766566
香港雪櫃有限公司 波斯富街55號 5-770181
利安貿易公司 電器道58號 5-707836

灣仔
新新電業行 莊士敦道212號 5-723732
新華雪櫃冷氣公司 莊士敦道131號 5-739346
香港環球冷氣公司 灣仔道223號 5-728789

遠東半價市場 軒尼詩道326號 5-720802
德新電業公司 皇后大道東97號 5-272604
利林電業公司 軒尼詩道48號 5-282686
永昌電器行 軒尼詩道328號 5-742814
兆昌電器行 軒尼詩道365號 5-750428
香港雪櫃電業公司 軒尼詩道343號 5-720010
好極洋行 軒尼詩道205號 5-729475
美興電器行 灣仔道141號 5-744323
華藝電器行 軒尼詩道292號 5-722688
合發電器行 軒尼詩道385號 5-749748
德林昌無線電器行 駱克道310號 5-728695
實用電業中心 皇后大道東30號 5-273965
有餘電業有限公司 軒尼詩道384號 5-745475

西環
凱旋電業公司 皇后大道西554號 5-169106
華僑電器行 皇后大道西480號 5-468783
星歐公司 [illegible]街136號 5-459484
紅極洋行 406號D 5-459300
標準無線電器行 正街36號 5-484015
香島電業公司 135號 5-464881
捷利電器行 西六號 5-458421

香港仔
美樂無線電器行 28號 5-529078
周生生金行電器部 大道185號 5-526660

尖沙咀
振輝電業行 金巴利道71號 3-683161
通用燈飾有限公司 柯士甸道18號A 3-666225
宏發電器行 金巴利道64號 3-678873
德華行 金巴利道57號 3-635367

油麻地
快樂無線電器行 彌敦道475號 3-853614
星昌無線電器行 上海街328號 3-313410
通用燈飾有限公司 彌敦道524號F 3-847802
藝華洋行 西貢街31號 3-305579
廣藝電器有限公司 南京街1號M 3-851504
成興無線電器行 彌敦道545號 3-887412
有餘電業有限公司 佐敦道45號 3-306876
有餘電業有限公司 彌敦道552號 3-317794
美豐有限公司 彌敦道322號 3-889211
培信工程公司 白加士街123號 3-853828
順利貿易公司 金華大厦602室C 3-665531
新高電業行 上海街3號 3-675535
東興電器公司 彌敦道562號A 3-840424
華藝電視電器公司 上海街380號 3-884414
美歌電業公司 渡船街六號 3-312361
安全電器行 上海街373號 3-849995
有餘電業公司 彌敦道515號 3-308619
旺角雪櫃市場 彌敦道576號A 855536
怡豐電子貿易公司 上海街168號 3-311835

遠東半價市場一機構 彌敦道568號 3-315486
東芝電器行 上海街408號 3-305321
大華電業公司 上海街417號 3-859107
香港雪櫃電業公司 彌敦道575號 3-853124

旺角
五洲公司 西洋菜街219號 3-813652
遠東半價市場一機構 旺角道29號 3-255102至5
通用有限公司 亞皆老街98號A 3-041311
明興無線電器行 亞皆老街35號 3-949573
東芝電業行 通菜街69號 3-300794
永光公司 西洋菜街51號 3-962923
恆豐電業公司 上海街441號 3-851736
有餘電業有限公司 彌敦道751號A 3-803528
好運電業公司 199號 3-309583
永和電業公司 花園街199號 3-814874
金利電器行 亞皆老街116號 3-844320
世界電業行 亞皆老街92號 3-961232
一渡音響電器行 上海街566號 3-960520
香港雪櫃電業公司 42號 3-318006
富麗燈飾電器公司 亞皆老街50號 3-958855
施樂洋行 花園街146號 3-940929

大角咀
中堅電業公司 大角咀道233號 3-939188
明興南記電器 福全街號 3-921872

官塘
恆豐電業公司 協和街65號 3-454229
永利電業公司 物華街75號 3-897449
天寶電業公司 物華街3號 3-413552
有餘電業有限公司 物華街36號 3-456729
官塘雪櫃電視公司 物華街53號 3-894062

新蒲崗
遠東半價市場一機構 彩虹道102號 3-255102至5
九龍石油氣有限公司 寧遠街11號 3-209424
世界半價市場 彩虹道20號 3-226246
雪櫃平價市場 49號 3-207462
國際電器行 彩虹道90號 3-227986
怡美電器行 彩虹道52號 3-211605
統一雪櫃電業公司 彩虹道68號 3-230654
明明無線電器行 5號 3-207594

紅磡
一元雪櫃冷氣公司 11號 3-637618
高力工程公司 八號 3-620025
大洋電器行 18號 3-647221
遠東半價市場一機構 馬頭圍道10 1號 3-255102至5
永業無線電器行 177號 3-649776
華強電器公司 189號 3-639268
永來電器行 馬頭圍道73號 3-657057

九龍城
陳錦記電器行 獅子石道40號 3-823876

深水埗
新昌無線電器行 北河街154號 3-792565
協勝昌電業行 175號 3-931650
時昌電視雪櫃中心 長沙灣道156號B 3-878981
三興電業公司 大埔道70號A 3-807401
大昌電業公司 荔枝角道149號 3-933558
永和電業公司 桂林街2號C 3-928225
好誠電器行 大埔道63號 3-795246
永來電器行 青山道267號 3-863944
東源無線電器行 青山道149號 3-869543
明興電器行 青山道197號 3-794939
名牌雪櫃冷氣公司 青山道228號 3-786523
仔寶電器市場 青山道319號 3-864068
好誠電器貿易行 青山道293號 3-706477
順利電業公司 長沙灣道54號C 3-800882
永行電器行 荔枝角道310號 3-873976

蘇屋邨
標準電器行 155號 3-781011

美孚新邨
美光無線電器行 百老匯街15號A 3-720721
群光電視服務公司 百老匯街9號A 3-3667
美富燈飾電器行 第一期5BCD座 3-725969

葵涌
協興電業公司 12-230391
源新雪櫃電視公司 新區12座12號 12-206259
海發電業公司 12-204016

荃灣
遠東半價市場一機構 眾安街93號 3-255102至5
第一冷氣半價 眾安街109號 12-424342
富興電器行 川龍街30號B 12-424551
荃灣半價市場 眾安街13號 12-424048
友邦電器行 沙咀道281號 12-422316
德興行 青山道499號 12-406479
聯邦公司 沙咀道236號 12-425513
北極洋行 眾安街55號D 12-423567
好誠電器行 沙咀道275號 12-400381
有誠電器行 沙咀道253號

元朗
永亨公司 同樂街9號 12-774111至4

上水
知行電器行 新豐路107號 12-904571
合成電器行 新風路12號 12-906274

大埔墟
金興無線電器行 寶鄉街美華樓C座 12-662751

青山道
永亨公司 大馬路15號 12-818390
炳記行 7.A.G.7/F 12-814602

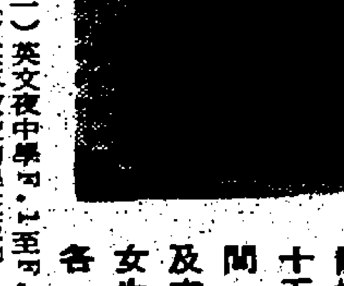
總代理 **開利有限公司** 陳列室：於仁行一樓商場108室 寫字樓：南華行808—810室 電話：5-242265，5-231007

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

九龍城新校夜學部招生

英文夜中學．英專．商科語言



本校定於本年九月擴增九龍分校，位於九龍城太子道三四八至三五二號，有標準課室二十五間，各室裝置冷氣設備，理化生實驗室三間、地理室、音樂室、家政室、圖書室、禮堂及室內運動場等設備俱全；此外，有專爲輔導女生就業而設之新型打字室及英法日語訓練室各一。新校夜學部亦已接受各級新生入學申請

班級：（一）英文夜中學F.1至F.4
（二）英專夜校初學班至F.5會考班
（三）商科語言：打字、速記、秘書全科、日文、法文、德文。

報名：即日起接受辦理（上午九時至晚上九時）

校址：九龍城太子道三四八至三五二號。
電話：822003，015486

金運大厦

北角繼園台15—16號

每單位由750—950呎

一次過付款九折優待
配合社會經濟
任何付款辦法
歡迎提出面洽

環境第一：本樓地點高尚 背山面海
安全至上：本樓單位不多 管理完善
價格相宜：本樓售價低於現在建築成本

年期尚有112年

售價每呎由二百廿餘元起

即買即住

二成入伙 十年付欵

永昌盛有限公司

皇后大道中14號201室
電話：H220946

12歲男童躺臥西區街頭奄奄一息

腕脈脚筋似遭挑斷、手段殘酷案情複雜

家人懷疑黑帮認錯人施毒手

【本報訊】一名年僅十二歲半小童，昨日下午被發現手足折斷，口吐鮮血，躺臥於港島西區堅尼地城西祥街與堅尼地城新海旁交界處，昏迷不醒人事，及爲人發現送院後，未幾即告不治斃命。

至於死者何以會身受重傷，倒臥該處，是遭人謀殺？墮樓？抑或爲車輛撞倒重傷？仍有待進一步調查。

但據現場方面附近人士傳出，死者是於昨日下午，爲人用一部私家車載至該處推下的。據報，死者似遭人挑斷兩脚筋，割破兩手脈門而致重傷致死，亦有說疑遭人斬斷手脚的，頗似黑社會仇殺，但一名年僅十二歲小童，何以會與黑社會人物結下如此深仇大恨，爲人施以殘酷手段，則耐人尋味，同時，實際致死原因，仍需候驗屍報告。該案警方目前尚不能列作兇殺案處理，但港島刑事偵緝處長李君夏，在現場對記者發表該案經過時，亦表示對死因有所懷疑，同時，認爲死者不可能自高處墮下致死，由於現場附近樓上窗口，均有窗花，同時，死者所戴手錶，仍完整無缺，假使在高處墮下，則手錶當不會如此完好。

死者陳泰生，十二歲半，住西營盤第一街五十六號五樓，與父母四兄一姐同住上址，他排行第六，就讀於薄扶林道潮商中學下午小六智班，成績平平。據其兄長及鄰居稱：死者平時很乖，而他們所見死者的同學亦很規矩，究竟死者何以致死，十二歲的小童何以會被人下此毒手，他懷疑可能係黑帮人物認錯人之故。但據其姐所說：她於前日晚飯時曾付對死者說：「第一街情況很雜，最好少出街爲妙。」而死則付對稱：「第一街還算好了，石塘咀就更複雜」。

其後，死者是於昨晨九時外出的，當時家人尚以爲他外出吃早點，不料即一直未見返回，至下午家人據報方知死者已遭不幸。

案發於港島堅尼地城西祥街與堅尼地城新海傍交界的行人道上，昨日下午五時卅分左右，警方突然接獲一個「九九九」電話，謂上址發現有一名小童倒臥上址，現場遺有血跡。

警方聞報後，立即率隊前往上址，並通知救邏車趕至，及至現場時，發現一名年約十二歲的男童口吐鮮血，倒臥上址的轉角處，當時仍有手錶在手腕，經查驗下，發覺他的手臂有刀傷，恐怕脈門亦已割斷，兩脚亦已折斷，身上還發現有傷痕，雙眼經已呈翻白，救護人員隨即爲其敷上氧氣罩，立即送往瑪麗醫院急救，及至昨晚八時左右，証實已告不治斃命。由於該案頗爲複雜，警方尚未將此案列爲任何案件處理。

死者的案發地點，位於一座五層高的大厦前，故初時懷疑死者可能被人從窗口或天台推下，但現場血跡分佈並不廣大，樓宇窗口均安上窗花，而據附近有些居民表示：初時發現死者的，是一部經過該處的電車搭客，並懷疑死者可能是在別處被匪徒毆打，及後將事主用汽車搬至該處，究竟真象如何？警方已展開深入調查。

一名年僅十二歲半的小童，昨午被人發現橫臥於堅尼地城新海傍道與西祥街交界處，當時口吐鮮血，手脚折斷，未幾已不治斃命，圖爲現場轉角點的一灘血跡。圖上角爲死者陳泰生遺照。

港九五宗劫竊及騎劫的士案

兩事主反抗遭刺傷

巡邏探隊拘兩劫匪

【本報訊】本港昨晨發生多宗刧竊案，其中五宗：一名青年在北角寓所門外被兩賊箍頸截刧，反抗時又遭刺傷，兩名匪徒在旺角行刧途人時，遇一隊水警探隊，當場被捕，銅鑼灣一間菜館被匪徒從後門爬入爆竊，此外九龍兩架的士遭匪徒騎刧，的士被駕走，一名司機受傷，警方調查工作仍在進行中。

首宗在英皇道三九五號A八樓發生。昨晨零時十分左右，上址一名青年住客獨自一人從住所出街，準備去宵夜，詎料當他甫出住所門外時，突然間有兩名年約廿餘歲，飛型打扮的男子從暗處撲出在後面力箍事主頸，另一名刧匪脫表掠欵，事主不甘損失，力拒刧匪，兩名匪徒見勢不佳，立即拔出利刀猛刺事主，事主用右手相隔，不慎被利刀刺中。兩名刧匪見傷人亦不敢久留，連忙飛逃。事主被人發現受傷，協助其報警。未幾大批警方人員馳往現場兜截刧匪，但無功而退。傷者則被送往醫院救治。

傷者名何洪儒，二十歲。警方現時已展開緝捕的工作，但迄昨晚仍未有人被捕。

次宗發生於昨晨七時十五分左右，一名五十四歲之油漆匠行經旺角塘尾道近山東街之海傍時，被兩名青年以利刀指嚇，刧去現欵二百二十五元，一隻手表及一隻戒指。

當時情形却被一隊在巡邏中之水警警署警探看見，遂上前拘獲該兩名青年，並起回全部贓物。該兩名被捕青年分別爲十五及十七歲，現正被警方扣留查詢，將於今日落案提控。

第三宗是一宗爆竊案，昨晨七時卅五分左右，港島銅鑼灣禮頓道六十二號「通菜子」菜館，看更人巡視時發現有遭爆竊跡象，立即通知該館東家老板，並報警到場調查，點核下失欵廿八元，警方懷疑竊匪是從該館東家後門爬入屋內爆竊。

據悉：警方於事發前，接獲一個女子的電話投訴，指出事發地點有賊踪，但警方到場調查後，一無所獲，最後才揭發該宗爆竊案。

第四宗是的士刧案，昨晨三時左右五名青年在旺角彌敦道近山東街截停一輛編號BB四四一八的士，囑司機駛往油塘新邨。但在駛至高超道時，坐在後座的一名青年突然從後箍頸，脅持廿四歲的士司機尹包成，然後由其餘四人將的士司機搜身，掠去一百五十十元，並將其表搶去，然後推司機下車，將車騎刧而去。

被刧的士事後在鯉魚門道尋回，警方現正展開追緝該五名青年刧匪的下落。

第五宗亦屬的士刧案，昨晨零時左右，兩名年約廿餘歲的青年，在觀塘物華街近輔仁街截登一輛編號BC八二三九的紅色實力牌的士，聲稱前往佐敦谷第五座，但當駛至指定地點時，其中一匪徒從後箍頸，指嚇的士司機，然後由另一匪徒搶去其身上現欵二百一十元，一隻手錶及一個打火機。糾纏中，的士司機更被刺傷左腿，並被兩匪拳打脚踢，推出車外，將車騎刧，疾駛而去。的士司機事後自行撥電報警，送院治理，傷者曾國煥，三十六歲。該架的士在稍後時間亦被尋回。

觀塘邨第二座天台

發現手槍六顆子彈

兩小童玩耍中檢獲交巡邏車

【本報訊】一枝來歷不明的手鎗及六顆子彈，昨晚在九龍觀塘邨天台上，被兩名在玩耍中的小童發現，經檢起交警方處理。

發現該枝手槍地點爲觀塘邨第二座天台上，在昨晚十一時許，兩名居住上址的小童，因天氣炎熱，聯同上天台乘涼及玩耍，當他們玩至興高彩烈時，發現天台附近一個「雞皮紙包」，兩人即拆開視察，赫然見紙包內放有一枝手鎗，即檢起帶同往警署，警方接獲該兩童交來手鎗後，即展開調查。

據初步消息，昨晚被發現手鎗，是一枝點三二口徑手鎗，至目前警方對該宗案件仍進行調查中，無任何人與該案有關而被拘獲。

沙田卅餘萬藏毒案

中年婦人今日被控

【本報訊】農曆端午節之夜，工商署緝私隊員突擊搜查新界沙田大圍一家餐室，破獲之一宗時值卅餘萬元大藏毒案，涉嫌有關之一中年主婦，將於今日由粉嶺裁判署轉解九龍地方法院審訊。

今年六月廿四（端午節）日晚上九時左右，工商署緝私人員，突擊搜查沙田大圍一餐室，破獲一個相信係供應鴉片與沙田之主要淵藪，緝私隊員在餐室閣樓，搜獲六十磅生鴉片，該批毒品，零售價值約卅四萬元，一名女子被拘捕，落案被控藏有毒品罪名，去月廿六日再解粉嶺裁判署提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候七月十五日轉解九龍地方法院審訊，准其以二萬元担保出外候訊，現金人事各半。

被告黃福娣，四十五歲，住沙田菜園村，被控罪名，六月廿四日，在新界地區藏有一批毒品，可作非法販運用途。

山坭傾瀉活埋兩工人現場

當局下令停止工作

確保工人安全積極搶修

圖爲干德道日前發生山泥傾瀉地盤的現場，昨日仍有工人進行搶修。（本報記者呂智明攝）

【本報訊】建築事務監督於上星期六，已令日前曾發生山泥傾瀉之建築地盤停止全部工程，以便發生山泥傾瀉的現場，進行搶修工作，確保工人日後復工之安全。

該建築地盤位於干德道三十九號A至F，日前發生之山泥傾瀉活埋了兩名工人，其後証實均已斃命。

建築事務監督謂：一俟採取妥善的預防措施後，停工命令即行撤銷。

建築物條例執行處發言人稱：該處人員慮該處會有重大危險，但保障此地盤內之工人不致暴露於任何可能發生的危險，實屬重要，因此現已發出此項停工命令。他補充說，附近樓宇之住客無須憂慮，同時，當局無意建議將該處任何樓宇之住客予以撤退。

當本報記者昨晨抵該建築地盤時，該地盤仍有工人正在進行工作，部份工人正在拆除該新建大厦之棚架，而大厦底部亦有數十名工人及一部剷泥車正清理該處的黃泥，另部份工人則趕着用水泥覆蓋着大厦底部之斜坡，而大厦之外則停有一部載滿木材之貨車。

據悉：該地盤前晚已開始進行通宵工作，而昨日估計也有百多人進行清理日前傾瀉之山泥。

柴灣街道

新交通措施

【本報訊】柴灣若干街道將於明日星期二上午十時起實施新行車辦法及有關汽車不得上落客貨的規定。

運輸署發言人宣佈上述消息時說：實施新行車辦法的街道爲利衆街及祥利街，此兩街道均改爲單程路綫，使用利衆街的車輛，須依照由吉勝街至康民街之方向行駛，使用祥利街之車輛，須依照由康民街至長江大厦以東的無名街的方向行駛。

由星期二開始，除公共巴士外，所有汽車在每日上午七至十時及下午四時至七時之間在下述各段道路均不得上落客貨。有關各段道路爲吉勝街，公共小型巴士總站以西之一段；祥利街，介乎康民街及長江大厦以東之無名街道間一段；附屬利衆街之一條掘頭巷；附屬吉勝街（祥利街以南）之一條掘頭巷；及長江大厦以東之一段無名道路。

運輸署發言人說，欲前往該等街道的汽車駕駛人，應留意該處的交通標誌。

司徒活訪九龍城砦

港府形容難以置信

【本報訊】英國外交部香港事務官司徒活，最近來港訪問，經於上週末（十三日）離港返英國，司徒活氏此行訪問本港前，前後逗留六日，外傳司徒活在港逗留期間曾經微服巡行，一度進入城砦視察并傳同行者，有九龍城民政司署主任等多人。消息傳說，不脛而走，一度頗爲哄動，引起各方面關注。

港府發言人稱：司徒活此行訪問本港，乃屬例行公事，外傳司徒活在訪問本港期間，曾經微服巡視九龍城砦殊屬難以令人置信，蓋即本港官員，如非在九龍城砦之民衆社團邀請下亦甚少有進入九龍城砦巡視者。

百萬毒品女疑犯輕易逃離警署

懷疑有線[illegible]

警方[illegible]徹查內情

女疑犯如厠未上手鐐僅一女警隨行

接載逃亡之豪華跑車在文錦渡發現

楊燕卿

【本報訊】警方專案小組人員，目前正全力調查在上水警署藉小解爲詞，乘隙逃去的百萬元大毒案女疑犯楊燕卿下落。

同時，警方人員，對該女毒犯何以會如此「神通廣大」，在警署內竟然藉機逃去，且有車及時接應，至表懷疑，警方人員，對該案疑有別情，正徹查此次事件始末。

據接近警方消息來源指出：該名百萬元大毒案女疑犯，在前日凌晨，對警方人員聲稱便急，要往小解，當即由一名女警陪同，前往警署內女厠，據報，當時並未有上手扣，僅由一名女警用手搭其膊頭，而帶往女厠，詎行至走廊，尚未到厠所之際，該名女疑犯突謂便急無法再忍，見走廊邊有坑渠，便作狀解褲要就地解決——同行女警不虞有詐，乃鬆手讓其蹲低解決，詎該女疑犯突乘作蹲低狀之際，踏出走廊外漆黑一片之空地，並向外逃去，同行女警急起直追，並高聲求援，惟該名女疑犯，似對附近地形甚爲熟悉，而在警署外空地，據報，曾發現有人用類似手電筒之類照明物體，自外接應，而該女疑犯即循發光所在，向外奔去，當大批警方人員聞訊進出時，該名女疑犯已登上一部早已在外等候的豪華跑車疾馳而去。

對於該女疑犯，據報在警署內並無與外通電話或未與人交談，但在警署中如未與其他人通話，如何能獲知有人停車在外接應？何以押解一名百萬毒案女疑犯，僅由一名女警陪同，並未上手扣，是否會過份鬆懈，同時，在警署外停泊一部如此惹人注目，曾爲人報失的豪華跑車，如此之久，而不會爲警署人員注意，其中是否會有別情，目前均在調查之列。

據昨日消息傳出：該女疑犯，與新界區內一名販毒頭頭關係極密切，在新界區「勢力」頗大，與多方面均有相當關係，此次能乘隙逃脫，是否會有人從中「照應」，極成疑問。

消息並指出：該名百萬毒案女疑犯之所以落網，據傳是部門間冷戰，爭功的犧牲品，而所以能讓其逃脫，亦疑與此有關，但實際情形，目前仍由警方進一步調查。

越押逃走之女疑犯名楊燕卿，廿三歲，是前午在上水一住宅樓宇內被緝私處人員拘獲者，緝私人員，並於該樓宇內檢獲六十餘磅三號海洛英及少量巴比通，約值一百萬港元。該毒品相信是供應新界沙田、大埔、上水及牛潭尾一帶地區之用，緝私人員除於現場拘獲該女子外，並擒獲另一男子。

該名男子，在前日已被落案控告，並在裁判署提堂。

至於當時在外接應的車輛，在前日已在新界邊境文錦渡附近發現，該名女疑犯，會否越過華界邊境避風頭，抑或故佈疑陣，目前亦未知，但警方人員在該部早已報失車內，除一撮毛髮外，並未發現有指模。

油蔴地小輪梅窩綫渡輪上

三十人聚賭被拘明提控

【本報訊】警方人員昨晨在來往香港與梅窩的渡輪上，拘捕三十名在船上聚賭的乘客，檢獲現欵十五元及若干賭具。

拘捕行動在昨晨九時十五分至十一時半進行，被捕的三十人均爲準備往梅窩的旅遊人士，他們分別被控「在渡輪上賭博」罪，其後各人准以五十元保釋，並定於十六日在中央法庭提堂。

就上述事件，警方發言人昨晚聲明，在公共渡輪上賭博，其罪名將與在其他賭博場所相同，因此，赴離島旅遊人士應特別留意，否則可能因賭博而糟撻了一天愉快的假日。

據悉最近來往港島長洲間之渡海小輪，無論來的抑或往的，一經啓航，駛離碼頭，船上乘客即紛紛以「十三張」「十五湖」作爲打發時間的玩意，立即「開檯耍樂」以消磨一小時的旅程。

通常「耍者」的籌碼是二、三十元，十多個人聚賭，每一口「庄」達二、三百元上落。

油蔴地小輪公司，對此事已引起注意，發出告示，警告乘客，不能在船上聚賭，即打「十五湖」或打「十三張」作爲消遣耍樂，亦所不許，同時船上船員，更加嚴禁賭博，但禁者自禁，賭者自賭，俱各表示不過作爲消遣耍樂而已。

油蔴地小輪公司發言人表示，我們很難防止乘客在船上娛樂，感能儘量管束船員及張貼佈告，勸告乘客，希望乘客知所因重，實行自律而已，但無結果，發言人并稱，公司當局曾將此種情形報告警方，警方不時派員到船上查究，以最近一次，係加派員在三個月前，曾帶走十二人，但自此後，即未見有警員再到船上採取任何行動。

百餘遣返越籍華裔事件

港府强調曾獲南越

明確保證不予苛待

【本報訊】政府發言人昨日就一項報導，有關南越國家警察總監指其政府從未對任何國家作出保証於去月由本港遣回南越之一百一十八名南越人士的刑罰問題，强調「香港政府事實曾接到南越政府的明確保証，而該項保証且分別由西貢當局和越南政府在本港及倫敦的代表所表明者」。

越南共和國駐港總領事於本年六月十七日曾發表一份新聞公佈，强調：「由香港遣返南越的南越人士，將不會被檢舉，亦不會被判苦工監。該等人士所被控的罪名，乃是違犯越南共和國移民法例，該項罪名與任何國家之任何移民法例均屬相同者。南越人士如果有合理的理由，及依法循正確手續出國，乃是正當者」。

政府發言人又謂：本港並未接到西貢方面任何有關消息，表示南越政府無意履行上述各項的保証。

駐港的南越總領事館昨晚仍未對上項事件加以置評。

但本港人民入境事務處長戈立指出：保証是仍然存在，他有充份信心，認爲該批難民不會受到前刻的待遇。事實上，當該批難民被遣返南越時，英國及港府當局均收到南越政府提出不會苛待難民的保証。

筲箕灣小巴失事

六男女受輕重傷

【本報訊】一宗載有六名乘客的小巴，昨晨七時左右，在港島筲箕灣道[illegible]駛至嘉頓麵包門外時，突然失去控制，撞上路旁[illegible]，再撞向嘉頓麵包[illegible]外牆，引至六名男女乘客受傷[illegible]

[illegible]歲，住柴灣第一段一四二號；㈢胡惠瓊，女，五十歲，住柴灣新區十四座一一三四室（以上三人仍在醫院留醫）；㈣陳清，男，五十五歲，住柴灣第十四座一一三四室；㈤海洪志，男，四十三歲，住柴灣新區二十四座二一一室；㈥鍾四，女，五十五歲，住柴灣新安邨區五十二號（以上三人已離出院）。

此宗嚴重車禍，於昨晨七時許發生。當事小巴AT三六二八號駛至柴灣道斜坡時，突然失去控制，衝上行人路，而撞向筲箕灣道嘉頓麵包廠[illegible]。

肇事後，警方人員到現場展開調查，詳細情形，仍在調查中。

台灣十天遊$1395
一明旅行社

惠顧美國旣得證券公司

投資美股有其特別理由

美國旣得證券公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證券公司。

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極爲龐大，美國工商業界高層人士對美國旣得證券公司之重視，是認爲我們對美國股票市場具有深切的研究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務。不錯，香港公司係每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直線聯絡，閣下安睡時，我們亦夙夜爲閣下密切注視市況及有關經濟動向，若有要事發生，我們便會負夜通知閣下（如果閣下認爲這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優良之服務，我們樂於爲閣下效勞，請來電查詢或約晤。

旣得投資(香港)有限公司
香港干諾道中
泰業大厦1707室
電話：5—249291（10綫）

秦祥林與林青霞，最近又成為台灣報紙上的花邊人物，因傳說他們正在戀愛，新聞還把蕭芳芳也扯了進去，是眞是假，局外人當然無法知道了。（本報駐台記者司馬芬）

羅塞里尼與新寫實主義

24格

提起義大利新寫實電影，除了重要的第昔加之外，最重要的還是羅塞里尼。

羅塞里尼是義大利新寫實主義的先鋒，他的力作「不設防城市」，正要在火鳥電影會放映，而這片使他與新寫實主義在世界影壇建立地位之後的義大利新寫實的作者，也風起雲湧起來。

羅塞里尼於一九零六年五月八日生於羅馬，父親是戲院經理，中學畢業後即獨立謀生，一九三四年進入教育電影聯盟拍攝新聞片及文化短片，一九四一年拍攝第一部長片「白色船」，一九四五年羅馬光復，他在盟軍佔領下拍「不設防城市」，以人力克服技術上困難，開創新寫實的性格，他使用了手提攝影機，全部實景攝製，結果成績驕人。

這使瑞典女星英格烈褒曼看了「不設防城市」，傾心於羅塞里尼，寫信給羅塞里尼自動要求拜他拍片，但兩人合作的「火山邊緣之戀」，非常失敗，婚後四年，受各方指摘，合作的幾部片也不理想，終於因羅塞里尼去印度拍「印度一九五八年」而挑色新聞而分手。

一九五八年羅塞里尼在失去了英格烈褒曼後重振旗鼓，一九五九年再度以「羅貝來將軍」一片得威尼斯影展金獅獎，聲譽再起，一九六三年後卻再度沉默下來，以後到法國國營廣播公司拍電視片，無形中退出了義大利電影界，而羅塞里尼的聲譽也留落在義大利新寫實主義的主將，是為義大利老牌大導演，而新作都落於不起勁。

義大利現在的社會是處於新舊的交替之中，古老傳統精神與新思潮都有正反兩面的衝激，羅塞里尼是義大利戰後的一員猛將，他可以代表傳播媒介中新思想，新手法的代表，而他親手帶來的熱潮也曾影響過義大利對藝術的感覺，但現在義大利雖然還在新舊的對立之中，不過羅塞里尼的新觀念也漸漸忘記了。

羅塞里尼比較重要的作品有：不設防城市、巴山、胚胎時期德國、聖法蘭西斯傳、大山邊緣之戀、歐洲一九五一年，義大利之旅、女性、迷情記、印度一九五八年、羅貝來將軍、羅馬之夜、義大利萬歲、瓦妮娜、黑色魂等。

孟莉快要做新娘 婚後在台灣定居

水銀燈外

兩個月後，孟莉眞正的結婚了。現在祇待把所有的片債還清，她就會前往台灣，籌備婚禮了。

為甚麼我會說孟莉這次「眞正」的結婚呢？那是早一陣，台灣已經傳來孟莉和一位空軍少校結婚的消息，而且婚期也定了，可是孟莉臨時「花門」，一聲「唔嫁住」，就跑回香港來。

據孟莉解釋：那次「花門」，是台灣的朋友們開的玩笑。祇是和她的情郎訂了終身，根本就沒有定過結婚的日子。

孟莉說：「這次才是眞的，因為大家已選好日期，所以我要在現在的時間裏，把香港的一切，包括片債在內，都要弄妥，一條心好去台灣結婚了。」

「那麼，妳結婚後還拍不拍片？」

「為甚麼不拍？有錢賺當然要賺。我拍戲的興趣還很濃厚，而且我們亦說好的，結了婚他不能反對我拍片。」孟莉口中的他，當然是指她的未來夫婿了。

「那麼香港有人請你拍片，妳來不來？」

「一樣來，現在交通這樣方便，和在台灣出外景有甚麼分別？」孟莉說。

靜靜的告訴你，孟莉乜日搭飛機，一定是十分便宜的，就算即日往返，也花不了她多少飛機票。因為他的未來夫婿，現在雖是空軍，但幾個月後，他便退役了，轉在中華航空公司任機師之職。屆時，孟莉就是公司職員家屬身份；買機票打個對折也不稀奇哩！

孟莉因「唔嫁住」而回家香港的一段時間，收穫不少。首先是應楊權之邀，參加了「大鄉里八面威風」演出。

在「大鄉里八面威風」中，楊權特別為她設計了一襲新奇而肉感的三點式泳衣。上面的兩點稍上了一對大眼睛，下面的一點是一個大嘴吧。據曾觀看拍這場戲的人說：「孟莉穿這一襲泳裝，比全裸更肉感更誘人。」[illegible]斷楊權想得出。」

今日電影

海運	三劍俠大顯神通	(西)	(未評)
東方	埃及妖后	(西)	(重映)
明珠	驅魔人	(西)	＊＊＊
荷李活	七金屍	(國)	＊＊
總統	急先鋒撲滅罪惡	(西)	＊＊
麗都	好女十八變	(國)	＊＊
華盛頓	千零一夜伏妖神璧	(西)	(重映)
麗聲	大蛟龍	(國)	＊＊
京華	巴比龍	(西)	＊＊＊＊
紐約	動物與人	(西)	＊＊
凱聲	老千計狀元才	(西)	＊＊＊

大摩天嶺根據戰史改編

動員軍隊三萬餘 耗實彈十四萬發

本報駐台記者司馬芬

金漢、徐楓、葛香亭、宗華、苗天、孫越、盧碧雲、韓湘琴、楊帆等百餘位明星合演的戰爭文藝大片「大摩天嶺」，近日在台灣全省推出，為戰爭片掀起了空前高潮，賣座情況之熱，在國語片中不多見，國內觀衆會對此類電影喜愛，當是文藝片映得太多，需要換換胃口。

拍軍事戰爭片很難，因拍這種影片，需要動用大批的武器彈藥，用得多，成本就大，用得少，戰爭場面就不夠刺激，因而十幾二十年來，很少有人敢拍軍事戰爭片，國內的中製敢拍「大摩天嶺」，中影敢拍「英烈千秋」，除了有勇氣有決心外，還獲得軍方的熱心全力支持。

「大摩天嶺」是根據眞實戰史拍成，故事是描述民國卅五年國軍與共軍在安東會戰，摩天嶺之役即為最重要之役，全片故事，主要在描寫一位相其佬班長的英勇史蹟。他率領一班弟兄，在戰場上如生龍活虎，殲敵甚衆，大場面，更動用了大批的坦克、大砲、武器彈藥，實戰感拍得非常逼眞，連當年率師參加戰役的劉玉章將軍看過之後，又有如回到了眞戰場，感慨萬端。

差利同情賣花女 不惜吃一切苦頭

差利遇到一個賣花盲女，非常同情她，後來為她不惜吃一切的苦頭，此為差利卓別靈的其中一部不朽之作「城市之光」的一個有人情味的場面。

林錦棠南鳳 戲假情却眞

屏

林錦棠是粵劇後起之秀，在粵劇圈中，他是一位頗為有前途的小生，自與南鳳同演於「麗的」「梨園樂府」後，電視觀衆對他也有了認識，均認為這位英俊小生不單單祇能演粵劇，演時裝話劇更是有看頭。

林錦棠演話劇的機會果然來了，陸志堅編導的新話劇「岸」裏，小生林便是其中主角之一，在時裝話劇中林錦棠的表現很佳，足見他不但能演粵劇，也是話劇長材，今後，在其他話劇中也會見到林錦棠的演出了。

「岸」將會是一演便三個月的話劇，每星期演出一次，林錦棠便會每週與觀衆會面一次。林錦棠在與南鳳的合作中發生感情，現已發展至快可結婚的程度，聞今年內他們便會發出紅色打單信了。

旺角拍實景分秒必爭

康威不計成本 動用三機搶拍

前日凌晨旺角區待拆的旺角酒店門口，對街和屋頂上，各立了一架大型攝影機。「雌雄變」假該處拍攝外景。

出動了三車工作人員，一輛貨車，兩輛小巴，四十個臨時演員，借得了一輛救傷車和一輛警車，更有一車差人和幫辦到場維持秩序。「尹氏電影公司」拍「雌雄變」，康威當總指揮，除安排紊亂場面，導戲和在好奇的圍觀者中保持製作效率外，更跟天與老子借了十二小時的時間。

原訂要十八個小時方可完成的三十一個「百人鬧觀」大場面鏡頭，由於該外景地是「旺角中的旺角」之故，警方祇給予六小時的「許可拍攝」時間，所以一切部份濃縮，另外那十二小時，就祇有靠人力去補救了。

康威用三架攝影機，不同距離，不同角度，但同時開拍，同樣的場面與過程交錯拍攝三次，總共有九組連續的大場面被收進鏡匣。這在外國並不出奇他們為求一氣呵成的效果，往往不計較金錢的損失，但在香港，尤其是獨立製片，則尚屬首見。但為了使六個小時的工作成十八個小時的工作，康威說：「人力、物力、財力，到了這個時候，那裡還能計較得這麼多！」

曾獲最佳男配角金像獎的佐治堅尼地，在新片「霹靂砲與飛毛腿」中一個擊槍追殺鏡頭。

曾江「有空閒」帶兒子去游泳

曾江是影視圈的大忙人，他主持的電影節目很受歡迎。據接近人士稱，曾江主持電視節目，將會在他執導的「未了緣」開拍時暫時停止。等他片子拍完了始考慮再演電視，刻下，曾江雖一面忙電視，更緊張的却是電影方面的工作，預備當導演，得先把準備工作做好。

曾江到菲律賓，陪同關南施訪台灣之後，經已返回香港。近日來，他除了忙於拍片之外，便是忙於他第一次編導的影片，正在細心地去修改他的劇本。

除此之外，曾江便喜歡帶著兒子去海灘游泳。他可以算是業餘的運動家，上天能飛，入海能游，大約他也希望他的兒子，也像他一樣能幹，一樣健康。

接近曾江的人說：曾江以前在處世上比較隨便，如今似乎比較認眞了。而在他任何工作上，都表現出這一點。

黃霑就是很欣賞曾江的一個，他說曾江的演技，已經到達爐火純青的地步了。在黃霑編導的的「天堂」中，曾江演一位律師，冷靜、沉著。他深愛片中的廣告公司女經理珍妮，時時提醒她世途險惡。他在汽車上演與珍妮之間的個性矛盾，演得非常出色。

曾江以前演戲有些浮，但在「天堂」中演得很沉實，有內在的性格表現，像他的對手胡燕妮一樣令人喝采。

近日，有傳曾江與麗的電視約滿之後，會跳槽無綫電視，可是，誰也未加證實，連麗的電視方面要找曾江談個清楚。結果如何未得而知，但曾江的進步與受歡迎，是有目共睹的。（楊翠）

朱門怨嶄新姿態

邵氏「朱門怨」，是根據電視上演出的精華改編而成，同時由於電視與電影的表現方法不同，所以經過該片導演楚原的大力潤飾與整理之後，全片更是一氣呵成，變成了一個較為完整的動人故事。

「朱門怨」也是導演楚原繼「七十二家房客」、「香港七十三」之後，再度動員影視明星合作拍攝的鉅片，主要演員計有李菁、盧宛茵、吳浣儀、汪萍、蘇杏璇、程可為、井莉、井淼、史仲田、凌雲、杜平、宗華、岳華、田青、童星徐家森等等。至爲大少史仲田、李菁夫婦和二少凌雲演對手戲。

娛樂

銀幕上兇悍無比的

佐治堅尼地 是住家男人

佐治堅尼地是一名金像男演員，他曾憑「逃獄金剛」榮獲最佳男配角金像獎於奧斯卡頒獎禮上，在他的新片「霹靂砲與飛毛腿」中，他飾演一名兇殘的銀行刼匪，名字是萊特利狎肯，他是一組刼匪中的一員，領導他們的頭子就是霹靂砲。

佐治堅尼地說：「當我喜歡一個角色，並且接受演出那角色，無論劇情需要我做甚麼，表現甚麼，我都會樂意去做的。」佐治是屬於住家男人形的人，平日溫文有禮，但他經常會演些兇惡之徒的角色，他從不拒絕在影片中表現兇悍，暴戾，原因就在於他所說的一番話，祇要喜歡一個角色，劇情怎樣都沒關係，角色是好是壞也沒相干。

從影以來，佐治拍過不到二十部影片，這包括「十二金剛」，「逃獄金剛」，以及最新的「霹靂砲與飛毛腿」在內。當拍「霹靂砲與飛毛腿」外景於蒙坦勒時，佐治每晚工作完之後回家一轉，因為他的家就在蒙坦勒的附近，拍片的時候，他的家人也會去探望他。佐治的妻子名蕙菲，女兒嘉蕙安娜，兒子基斯。佐治任大拍片都帶同家人一起，他們一家子曾先後到過巴黎、倫敦、義大利、西班牙、墨西哥及阿拉斯加等地。佐治身高六呎四吋，體重二百三十磅，最喜歡的就是旅行及運動。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

啟德遊樂場

鑽石戲院 華美歌藝團

金鳳 迎春

烏龍春潮

街頭巷尾

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部，二十五人以上參加可派流動隊前往辦理。電話：二八二〇二壹

如蒙惠刊本報廣告請電三八〇七〇八

…該案件仍在調查中，無任何人與該案有關而被拘獲。
…吉勝街至慶民街之方向一遯，而該女竊犯即循發光所在，向外奔去，當大批警方人員…

五龍筆

武俠小說 高泉著 丹青圖

嘯的一聲脆響，歐陽堂主及墨基同時被震退三步，他們的長刀幾乎脫手，狄狂的樹枝卻連樹皮也沒有擦傷一點。

歐陽堂主道一聲非同小可，他會過不少成名露臉的人物，今日才算開了一次眼界。

他知道單憑墨氏兄弟，要獲勝已屬不易，再加上一個狄狂，他注定了是一個輸字。

在如此情形之下，當然是三十六計走爲上策，大丈夫能屈能伸，在性命交關之際，再也顧不得甚麼是丟人現眼了。

打定了主意，立卽彈身而起，以倒趕千層浪的身法，向身後倒竄而去。

他這一手來得十分突然，墨氏兄弟微微一呆，他已竄出三丈以外。

墨基氣得破口大罵道：「老小子，你他媽的要不要臉？再逃你就是閨女養的！」

狄狂微微一笑道：「他逃不掉的，墨兄招呼一下他們兩位吧。」

狄狂要墨氏兄弟招呼與歐陽堂主同來的兩位，語音還在墨基耳畔飄盪，但見瞥影急晃，他好像閃電一般追了出去。

流星門的流星身法，可當得武林獨步，歐陽堂主的計算雖好，可惜他的時運卻非常不濟。

當今之世，祇有一種人能逃出流星門的手去，死人。

歐陽堂主在喘氣，他自然不是死人，那就無法逃過狄狂的追擊了。

「姓狄的，光棍祇打九九，閣下不要做的太絕。」

他被狄狂由天而降的攔住去路，不僅嚇得倒退兩步，而上也變作一片死灰之色，他要狄狂不要做得太絕，祇是一種哀鳴而已。

狄狂淡淡道：「狄某也不願做的太絕，如果閣下能跟狄某合作的話。」

歐陽堂主目光一轉道：「合作，好，咱們原本無怨無仇，沒有甚麼不可以，要怎樣合作，閣下不妨說說看。」

狄狂道：「十分簡單，祇要你將南天王的去處告訴在下就成。」

歐陽堂主道：「可以，你瞧瞧這個。」

這個是甚麼，原來歐陽堂主的掌心握着兩枚夕毒無比的「五毒雷火彈」。他叫狄狂瞧看，同時掌心一登，彈如箭發，五毒雷火彈帶起兩溜碧火，逕奔狄狂的前胸及小腹。

此人心計之毒，實在令人可怕，他故意說話讓狄狂分神，雷火彈卻趁機以全力發出。

他能夠當上太白山的堂主，一身功力自非等閒可比，此時全力出擊，更是彈如流星，無論狄狂功力多高，也難以逃出五毒雷火彈的威力之外。

狄狂心頭一懍，雙目中射出兩縷懾人的殺機。他身形一側，順着五毒雷火彈的來勢就地一轉，忽然伸手虛空一托，再旋身一帶一甩，那雙雷火彈竟拐了一個彎，倒轉頭來向歐陽堂主奔去。

（一〇八）

掌心一登，彈如箭發。

半靜寂地帶

·丹尼·

石油氣及火水，來途均已減價，但零售價不變。

最佳的理由，是他們現在出售的，仍是高價的入貨。

× × ×

廉政署證實，已對一位積存財產超過一千二百萬元的高級消防官，積極進行調查。

常言道：「水爲財。」「水散水散，何取於水也？」

× × ×

委內瑞拉首都，出動五百名軍隊，携備燻煙裝備，逐屋捕捉老鼠。這個人口一千二百萬的國家，估計有老鼠四千萬頭。

征服四千萬頭老鼠，自比征服一千二百萬人民難得多。

山川人物

淮南王造豆腐

豆腐古稱「菽乳」，蜀人號爲「黎祁」，相傳爲淮南王劉安所造。

·恒老·

淮南，指淮水以南之地，今湖北大江以北，淡水以東，及江蘇、安徽以北皆是也。當漢高祖滅秦而有天下，祇有中國黃河、長江、珠江三流域，及朝鮮、奉天、新疆，內外蒙古與安南，疆土大關；高祖封其子劉長爲淮南王，迨至文帝劉恒時，劉長叛變，徙蜀道處死，其子劉安（高祖之孫）承位，安好神仙之術，日與方術之士爲伍，煅煉仙丹，學邪法，精理化，豆腐一物，相傳爲劉安所造，但豆腐古稱菽乳，菽爲豆之總名，以豆磨碎絞汁出乳，製成豆腐，但蜀人豆腐曰「黎祁」，陸放翁詩云：「拭盤推連展，洗釜煮黎祁。」考其豆腐之造法，係取黃豆爲母，水浸磨漿，濾去渣滓，倏成沸，澱以鹽鹵，就釜收之，又有入缺內，以石膏末收之，收者卽使之凝結固體，與水份分開，將固體勻入木框之疏布，水份流洞後，解除布包，則豆腐成矣。

降及宋代，朱子係精研真假虛實之論理者，特對豆腐大有存疑之處，故此，朱子一生不食豆腐，理由，爲豆腐初造時，用豆若干，水若干，雜料若干，合秤其重計若干，及其製成之後，往往溢於原秤之數，格其理而不得，故不食之，語出歷代小說筆記，姑錄以作叢談。

蓋豆腐從黃豆所造成，古往今來人人皆知，且豆腐有高度營養素，日久食之，自相習慣，大江南北，九洲四海，雖食法不同，但試之成辮——民間風俗，凡遠客入境，水土不合，倘以豆腐食之，身心自安。

淸高宗時，山東歷城縣大明湖，山光水色，風景絕佳，高宗每於東巡至此，迭使御厨加意烹調，蓋湖邊有薛荔館，精造豆腐，三代馳名，御厨知之有素，購入烹調，帝讚佳餚。時有侯理亨太守，當年曾任歷城縣令，嘗宴客於私寓，席中供饌，盡屬薛荔館所辦，一次，席至半，忽各出一碟，每碟二方塊，客不知爲何物，一經入口，其味極香，衆愕然，太守隱而不識，微笑自若，旁有理事者曰：「此薛荔館豆腐也。」

淸宋犖，商坵人，字牧仲，博學多識，康熙年間，取其稿箋中記述：謂某年迎鑾盛事（迎天子車駕），一日，內臣頒賜食品，並諭宋犖老臣，受賜與衆不同，着照如將軍總督頒賜；計有羊四隻，糟鷄八隻，鹿尾，鹿舌，鹿肉乾料合四十束，鱘魚，野鷄乾各一束，賜物後，傳旨者出：謂皇上日用豆腐，調製不同，稱一品，因慮巡撫年高，勝於常人，或曰御厨所製成饌，均加以精品，其味自然可口。詎知一物之微，直上至尊之注目，封疆元老，反不黯烹法，於是御厨手册，獻衆抄襲，備爲後用。

劉安生平著作：有淮南子一書，凡廿一篇，分內外兩卷，又有中篇一卷，依「高誘」序言觀之，其書大宴歸於「道德」，號曰：「鴻烈」，鴻者大也，烈者光也，因其縱橫曼衍，多所旁涉，「漢志」列爲雜誌已耳。

劉郎

四零四：我一心爲的是報恩，可是她不接受，怎生是好？

劉郎送劉師母下機，直到酒店大門口，眼看她登上黃包車才返。

他獨自横霸在長沙發上，默然作會心之微笑。

樂然後笑，他內心一定很樂。

他掛了個電話給吳多明。

吳多明剛出報館。劉郎開口便說：

「你卽刻來！」

「甚麼十萬火急的事，」吳多明抓着電筒一楞：「你今天便趕回北京嗎？」

「不，比北上更重要的事，非馬上跟你面商不可！」

「甚麼事？你說。」

「事關機密，電話裏不便說，也說不淸楚。」

「既是要事，我就來。」

吳多明把攤在寫字檯上的稿件，祇得重新收拾起來，塞入抽屜鎖好了，趕往大東酒店。

他先以爲劉郎或許先擬緊急電文，或忙亂着收檢行李。入房一看，祇見劉郎躺在長沙發上，好整以暇的看當天日報，見吳多明到來！將報紙撇在一邊，坐起來，拍拍沙發的另半邊：

「坐下來。」

「發生了甚麼大事？」

「她來過了！」

「你說的她指誰？」

「我的後母。」

「她答應我來，當然要來。你們母子談得盡歡嗎？我想不致於再抬槓？」

「不，不！她是最溫和的人，祇要不冒犯她，絕對不會跟任何人抬槓。從前皆因我荒唐，才激起她的氣。這回我改過自新，她再不提舊怨，女人有這等器量，有這等器量！」

「我也替你高興。」

「不過有一件心事還沒了，才急急找你這智多星的後裔來領教。」

「好說，有甚難題，祇管提出來，或許二人計長，也未可知。」

「我找她來，一心爲的是報恩，可是她不接受，怎生是好？」

麥帥的一生

黃朵雲譯

從他們的身上搜出作戰計劃：午夜發砲轟擊，四小時後進攻，顧勞德立刻下令前線的軍隊後撤。搶先四十分鐘，用一千門大砲，對準敵方的砲位，部隊集結點，和交通幹線射擊，連續半小時。可是到了十二點十五分，敵方在綿延四十英里的戰線上，配置二千門大砲，以加倍的火力還擊。砲聲掩沒了口語，命令要用書寫的紙條傳遞。百英里外的巴黎市民也給隆隆不絕的巨響驚醒，紛紛聚集在街頭，惶惑地遠望紅了半邊天的戰火。

十五日上午四點十五分，麥帥望見前線敵兵放射的紅色火箭，知道敵軍迫近，下令所屬的砲隊發砲截擊。德軍遭遇的地上抵抗是輕微的，進展是迅速的。趾高氣揚的指揮官向後方發回所向無敵的戰報：可是深入二英里，卻投入槍林彈雨的火坑，一場慘烈的激戰於是展開。冒死突入陣地的敵軍不是被包圍殲滅，就是在短兵肉搏中敗退。第一日，彩虹師陣亡七百五十人。敵戰三天之後，德國第二十五師已潰不成軍，鼠竄逃命了。麥帥說：「敵人的最後大進攻失敗，巴黎可以透一口氣了。」

同時美國第三師協同法國第五集團軍防守的西北線卻被幾師德軍突破，強渡了馬恩河，到十八日才釘住陣腳。

顧勞德將軍呈報彩虹師的戰功，麥帥榮獲第二枚銀星勳章。幾天之後，彩虹師撥歸法國第六集團軍指揮，接替傷亡已逾五千人的美國二十六師。

德軍孤注一擲的最後大規模總攻失敗，戰局的主動落入盟軍手中法國統帥福煦將軍立刻下令三個法國集團軍和九師美國部隊反守爲攻，步步進迫，不讓他們有喘息的機會。他們眼看戰火燃近本國的邊緣，沿途利用丘陵、樹叢、房舍，作負隅的頑抗：爲了爭奪一個據點，往往易手幾次。彩虹師推進至奧克河，德軍已沿北岸三哩長的山嶺地帶設防，作堅守的打算，以壽林斯爲軸心，左翼伸展至塞爾基，右翼伸展至穆綏農場。七月二十八日破曉前，彩虹師第八十三旅和第八十四旅分爲兩路強渡奧克河。第八十四旅仰攻高地初步的進展是順利的，佔領了第二二二高地，更乘勝攻入塞爾。可是守軍調來精銳的普魯士國防軍第四師增援，與第八十四旅展開拉鋸戰，塞爾得而復失者七次，殆至日落黃昏，仍在敵軍手中，西路的第八十三旅推近至穆綏農莊，抵不住德軍俯衝攻勢，紛紛向河岸撤退。兩翼的美國第二十八師和六十二師，也遭遇同樣的挫折，渡過了奧克河，但沒有進展。

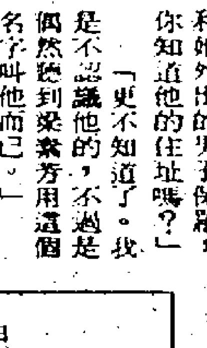
入夜，法國第六軍總部電令推進至維塞爾河的命令。麥帥忙於點查部隊，編組補充，跑來跑去，徹夜不曾合過眼。

七月二十九日淸晨，美國第四師的兩大隊新兵加入彩虹師的行列，發動新的攻勢，由槍戰而白刃肉搏，進退四次，激戰至紅日西斜，守軍不支敗退，第八十四旅才確實佔領塞基。左路的第八十三旅也同時攻入西林斯，殲滅全部德軍。次日，第八十三旅，付出重大的代價，更進而佔領了防衛嚴強的穆綏農場。

一位德國將軍評論這場戰役道：「美國佬眞是驍戰愈勇，說不可當的。」彩虹師大獲全勝，麥帥又榮獲第三枚銀星勳章。

午夜後不久，麥帥聽得遠處有爆炸聲和隆隆不絕的車輪聲。他帶了一個隨從去外圍偵察，沿途德軍的遺屍不下二千具，包括六個精銳師的番號。損毀的各類型輕重砲約一百門；廢棄的機槍更不計其數。他斷定敵軍已無力防守，乘夜後撤了。

（六）



朝露

方美鳳坐在餐廳角落的座位裡，面對着亞根所坐的那張檯子，他們相距不過數尺，方美鳳預計可以聽得到亞根和那女孩子的對話。

不久，那女孩子來了，方美鳳看見亞根招手，立刻睜大眼睛注視那女孩子，注視她的客貌、衣着、走路的姿勢、面部的表情……

那女孩子很樸素、很端正，滿懷心事的樣子，使她看上去不像祇有十七歲。

「妳喝甚麼？」亞根讓她坐好後對她問。

「除了酸的，甚麼都沒有興趣，」那女孩子說：「要一杯凍檸。」她的說話，方美鳳勉強可以聽到。

「妳在家裡吃東西可要小心，不能老挑酸的吃，引起妳家裡人的疑心。」

「硬裝着樣樣東西都吃眞受罪，還沒吞下肚就噁心，想吐還要忍住，這樣的日子太難過，我非去打掉它不可了。」

「我姊姊有信來催我們結婚，她說妳們家提甚麼條件，祇要她做得到，她都可以答應。」

「你姊姊眞有這麼好？」

「她就祇有我一個親弟弟，封封信都希望我趕快結婚生子，要是給她知道妳已經有了身孕，她不知會怎樣高興呢！」

「糟就糟在我們家太古板，不然，那不是甚麼問題都沒有了？」

「妳祇說妳有了個男朋友，那總不是甚麼大不了的事吧？」

「有男朋友我想可以，但是，他們會要我等着你幾年，等我讀完了中學才談別的——那怎麼等得及呢？」

「現在妳的情形特殊，妳媽媽或許會代妳着急，幫妳替妳爸爸商量……」

「我可不敢對媽媽說……怎麼好意思？不要給她罵死？」

「我對你負責，也許她不會過份罵你，罵也無濟於事啊！」

「你連職業都沒有一個，我家裡會放心讓我嫁你？」

「我有僑滙，吃僑滙比拿薪水還牢靠！」

「如果你能買一層樓給我，那或許還有商量……」

「買一層樓給妳？」

「你姊姊不肯是不是？那就沒有得好談的了。」

這以後，那女孩子一直都低着頭，不言不語，偶然嘴動兩動，也聲音低微，低微到方美鳳完全聽不到。

「這裡有八百元，妳先拿着，」亞根的說話方美鳳仍舊聽得到：「不敢擱時，隨便妳幾時去打掉都可以。」

那女孩子抹抹眼淚收下了八百元，她難過，方美鳳更難過。

（九五）

仙人掌

·雨萍·

：「也許我也不能了解自己。」

「我們對你不放心。」

「謝謝！」

她好像一下子成熟了不少，居然以嫂嫂的態度來關心我。

走近黃泥涌道，車流動着，人擁擠着，大家唯恐來不及地湧進去，把馬場的草地舖得更青翠。

我排在「龍」尾，一回頭，發覺自己已是龍身，後面又擠上來一大堆捧着飯盒，拿着報紙，抱着馬經的男男女女。

場內場外，但見人如螞蟻，一張張貪婪的、焦急的、匆忙的、興奮的臉孔。

忽然狼厭惡這種擁擠，很厭惡這種吵鬧，一轉身，退出那爭先恐後的行列，急急地往前跑。

「今日吾驅歸故土」的對聯迎面迫來，人總要歸於故土，一生出就註定了這種命運。一邊是熱鬧、繁華的世界，對面卻是安靜、冷寂的故土，這是警惕還是諷刺？

家裡也很安靜，好在還不是故土。

我倒在床上，想像爸爸在新界搜集嶙峋怪石的情形，想像媽媽在外婆家打麻將的情形，還有哥哥和依璜，胡金銓給了他們甚麼？又是「龍門客棧」式的藝術？會不會有些新鮮的東西？

藝術家受的壓力太大，尤其是在這文化衰落的社會，現實的殘酷迫使最有良心的藝術工作者改唱低調，例如李翰祥，例如白景瑞，例如李行，例如楚原。

聽說胡金銓時時會喝酒，醉了就大哭。有多少人能了解那滴滴眼淚中，含有幾許憤慨，幾許辛酸，幾許悲哀，幾許痛苦！

李翰祥拍「風月奇譚」，白景瑞拍「老爺酒店」，李行拍「婺星會」，楚原拍「愛奴」，色情、庸俗、無聊、同性戀，甚麼都來了。

幸而我們還有不改初衷的胡金銓。也就是因爲這樣，他時時要喝酒，時時在酒後痛哭。

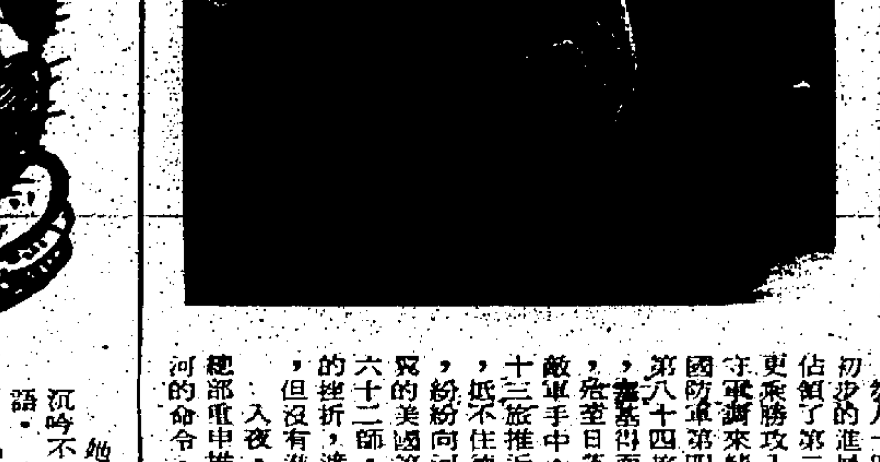
如果我是女孩子，我想我會愛上胡金銓，雖然他又矮又胖，雖然他頭已半禿。

她沉吟不語。

「你們都不會了解我，」我哂笑，加上一句

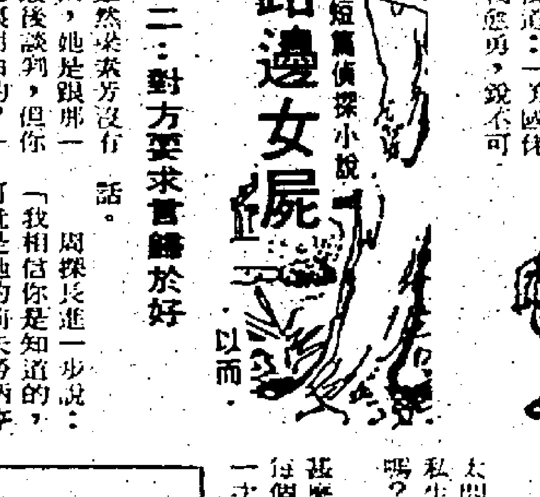
一轉身，退出那爭先恐後的行列。

（一八）



路邊女屍

短篇偵探小說 ·以而·



十二：對方要求言歸於好

「雖然梁素芳沒有明白說出，她是跟那一個人作最後談判，但你也許是心裏明白的？」劉探員說。

金夏華一時沒有答話。

周探長進一步說：「我相信你是知道的，可就是她的前夫勞炳李吧？」

「我不敢妄加揣測」，金夏華說：「不過，她又曾對我透露，說那個人苦苦要求她言歸於好。」

「既已要求她言歸於好，自然是祇有她的前夫。」劉探員說。

「我不敢說。我不能隨便說。」

周探長覺得金夏華說十分謹愼。轉過話題向她問：「那麼，週末和她外出的男子保羅，你知道他的住址嗎？」

「更不知道了。我是不認識他的，不過是偶然聽到梁素芳用這個名字叫他而已。」

劉探員轉身向馬太太問：「關於梁素芳的私生活，你可知道多少嗎？」

「我知道她是一個甚麼團體的熱心分子，每個星期，都依時赴會一次。」

「是甚麼團體？在甚麼地方？」劉探員急問。

「可惜，我都不淸楚。」

劉探員轉向金夏華詢問。她說：「似乎是一個職工會。不過，她從未提及那團體的名稱。」

劉探員說：「你們兩位，可以說是和梁素芳平日最接近的人，但竟不能提出有關她的比較有價值的消息，眞是出乎我意料之外。」

馬太太立卽表示歉意，並說自己知道的，已經盡量說了出來。

周探長向這位二房東馬太太說：「你可以帶我們到梁素芳的房間去看看嗎？」

「當然可以。」馬太太說過。金夏華也表示可以陪同他一起去。

迷劍孤星

武俠小說 散髮生著

第一回：劫運初開 財源廣進 盈庭喜氣人何在 萬戶仙緣事可知

朱彪也不使再向窗口掠去了，祇得循着原路，走出天官府。舉步之間，忽覺全身似有異樣，非痛非癢，非麻非痺，四肢百骸，竟像完全鬆散了似的。卻又未到不能舉步的那樣嚴重。當卽自行吸氣丹田，試一運力，可更將朱彪嚇壞了，不僅一點勁道也沒有，氣散神疲，一身武功，就像已經完全消失。

朱彪練的是外門功夫，既無傷，怎的會使武功消失於無形？是被點了穴道？一點也不像，而且，剛才僅是被那隻白狐狸吹了一口冷氣，吹氣不能算是點穴。這，當然是妖精使的妖術了。妖術就有這樣厲害？又驚又惱，唯有從速回轉府衙，靜靜的練一回功夫，看看是否眞被妖術所困。也唯有回府是唯一的辦法。

出了天官府，正待急步而行，迎面來了四五名漢子，拱手嚷道：「朱大爺，眞是鬧心啦！」另一個道：「人逢喜氣精神爽，朱大爺可眞落力！」朱彪抬頭一望，正是縣衙裡的幾名班頭。

朱彪與他們平日並無深交，祇是大家都吃着這公事飯，少不免有些酒食來往。這些人裡面，有一個年紀最大的周班頭，名喚鬼火周七，世代在縣衙當差，本領雖是尋常，人緣卻特別的廣闊，在這福州府城，黑白兩道的路子，差不多都瞭如指掌，所以甚得福州一般差役的尊重。朱彪對他，也另眼相看，特別客氣。忙不迭還禮道：「好說，好說，連七哥也上路了，想必有些風聲？」

鬼火周七，五十來歲了，生得甚是矮小，卻應道：「正是想來與朱大爺相商，剛才到府裡，聽說朱大爺來了天官府，這才一道趕來。」朱彪不願與他們多作閒談，就說自己練功的時間，但，周七既是專爲自己而來，就不便推脫了，祇得道：「七爺有甚麼吩咐？」周七卻道：「請朱大爺借一步說話。就在後面茶館裡如何？」

朱彪料到定是並非三言兩語可了之事，心下急着身上所中的妖術，忙道：「小弟正有急事要回府衙上，就請七爺稍候，一兩個時辰之後，前來候教。」鬼火周七急道：「朱大爺，我們要商量的，也正是特別緊急之事，也用不着多少時間，說完了，朱大爺再回府衙如何？」

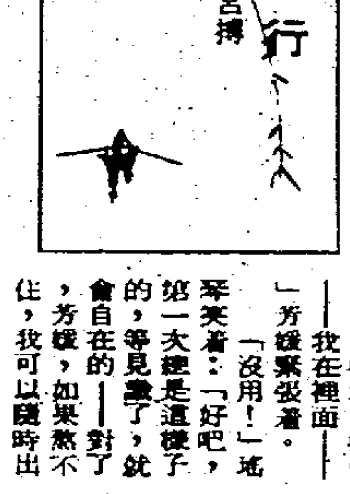
朱彪無奈，不便再作推辭，就隨着一行，轉過一個街口，進了一間公差們經常集會的茶館，周七卽道：「朱大爺可見到了天官府裡的一些古怪？小弟想必朱大爺早已胸有成竹。」

（廿六）

遊女行

新天地 三

南宮搏



在大長安城的西半城，很接近西市的懷遠坊——有一所看來很不錯的中等住宅中。

瑤琴和芳媛同在，她們在一起吃午飯，悄悄地留到此地來。瑤琴在此地有了週全的佈置。而這所屋宇，是她和另外兩名遊人共同租賃下來，委由一名特別的婦人打理——這住宅，也祇有特定的時候才有人來的。

她們由西市的南邊側門下車，步行過一條街，轉入小巷，再入這屋宇。

一名看來有五十多歲的婦人迎着她們入內。

在一間內室，她們席地而坐，飲了一杯水酒，瑤琴問：

「怎樣？在一起見呢？還是躲着偷看？芳媛，我想不到妳的面目這樣不薄——唉，你以前又怎樣靈漢呢？奇怪！」

「還不同，我……我還是躲起來看……」芳媛吃吃地說：「我不好意思！」

「先看看人，也不好意思？」

「妳看，妳做——我在裡面——」芳媛緊張着。

「沒用！」瑤琴笑着：「好吧，第一次總是這樣子的，等見盡了，就會自在的——對了，芳媛，如果熬不住，我可以隨時出讓的！」

「不，不會，我一定會熬得住的。」

「沈婆子也有辦法再找一個的，你不要我讓，自己吩咐沈婆子好了，不過，臨時找，祇有附近的現成人，不見得會好——今天，我的那個，聽沈婆子說不錯！」

「好，我就進去？」芳媛在緊張中拉開了一道門而入內室，那是一間狹長的房屋，有窗，但爲讓芳媛看，除窗戶關上之外，又了簾和帷，室內很暗，簡直有些像晚上的樣子。

但是，這狹長的屋子另外的一邊，祇門的左方，有一道寸許闊的縫隙，芳媛就湊在此地看，裡面比較暗，看隔壁那屋，就很淸楚，又由於裡面暗，在裡面偷看，也不會被外面發現。

等芳媛入內之後，瑤琴就叫了沈婆子來吩咐，隨後又向沈婆子說，如果芳媛要，替她找一個。

「我省得！」沈婆子應着，轉身出去。

不久，一名健壯的男子進來了，是沈婆子帶了他入內，隨卽拉上了門。

這一間屋雖然較明，其實也相當暗的，祇是，雙重紙窗透入的光，能看得人的面目。

（三〇）

瑞寶學長台南寄讀次答

·張江美·

飛去無痕蝶夢殘，餘生浮海更辛酸。白雲深處千巖歷，紅荔來時百感看。鼠竊狐狂空草澤，猿啼淒切過林巒。當途蝸鼓扶大日，拔劍高歌興未闌！

× × ×

燕舞鶯歌我不干，蒼生涕淚入毫端。人間名節千秋重，劍外江山一角寬。有國天亦醉；問心無愧死何難！少年頭已成斑白，終信能平海上瀾。

播音電視節目

香港電台

六・〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 英語環遊世界
七・〇〇 香江之旋
一五 天氣報告
八・〇〇 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
海員特別報告
每日公衆活動報告及特別報告
警察通訊
天氣報告
九・〇〇 粵語新聞
〇五 太平山下漫步
十・〇〇 兒童節目
三〇 廣播劇「春雨」
新聞報告
空中問答
健身響下
米高馮的故事
十二・〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
粵語新談
流行時代曲
漁民天氣預告
美麗的世界
一・〇〇 時事實錄
三〇 粵語流行曲
二・〇〇 點唱節目
三・〇〇 廣播劇「風瀟瀟」
三〇 陳任半小時
四・〇〇 民間故事「翠珠鳳」
三〇 兒童節目
五・〇〇 交通情況報導
青春樂
三〇 逍遙世界
六・〇〇 粵語新聞
香港傳奇「人虎穴」
七・〇〇 粵語新聞
時代曲
升學留學
新聞報告
知多少
英語環遊世界
藍領白領
電影插曲
四人夜話
「母身」
轉播倫敦新聞
動人的旋律
風虎雲龍集「當庫驚魂」
樂在其中
粵語新聞
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
名曲選播
日日新
淸晨雅趣
天氣預測
時代曲
新聞報告
時代曲
警方消息
新聞報告
生活的旋律
廣播劇「踏過櫻花第幾橋」
新聞簡報
歡樂時間
倫理小說「繼父」
新聞簡報
港九時事
奇情小說「沙灘上的愛情」
新聞報告
天氣報告
歌星特輯
二・〇〇 古今中外「黑色鬱金香」
三〇 一曲寄心聲
三・〇〇 新聞報告
續播一曲寄心聲
美的世界
股市行情報導
社會小說「烟圈」
天籟地網
新聞簡報
港九時事
十八樓C座
綜合性節目「東西南北」
新聞報告
賽馬天地
點播小說
樂苑花齋
點播小說
秋燈夜語
夜半無人私語時
新聞報告
天氣報告

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
天氣報告
良晨樂韻
八・〇〇 新聞報告
三〇 時代曲
今日之歌
婦女雜誌
保咁嘅喇
股市行情報導
新聞報告
音樂的約會
一・〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
股市行情報導
二・〇〇 新聞報告
天氣報告
歌星時間
三・〇〇 股市行情報導
年青人時間
六・〇〇 新聞報告
天氣報告
續播年青人時間
七・〇〇 股市行情報導
小說「基度山恩仇記」
各行各業
基本統計學
新聞報告
企業導論
成功之道
隨想曲
天氣報告
貓頭鷹中心
新聞報告
天氣報告

麗的電視中文台

十二・〇〇 新聞及天氣報告
英語長片「探妻記」
新聞及天氣報告
麗的電視劇「女子公寓」
閃電蝙蝠俠
「紅燕子」片集
新聞簡報及節目介紹
兒童世界
麗的影院㊀「如意吉祥」白雪仙、張活游主演
㊁「俏賊黑牡丹」江雪、謝賢主演
「蟒面超人」片集
新聞及天氣報告
觀點與角度
「岸」
秀蘭歌聲處處聞
麗的電視劇「殞星」
「追」片集
最後新聞報告
十一・〇〇 時人時事
三〇 「尋幌遊龍」片集

麗的電視英文台

五・〇〇 兒童世界
新聞及天氣報告
神馬歷險記
執法如山
新聞及天氣報告
觀點與角度
春滿杏林
大顯神通
新聞報導
天氣報告
鐵金剛
最後新聞及天氣報告
芬尼醫生行蹤

無綫電視翡翠台

七彩「卡通片」
「大內煞星」片集
午間新聞
每日選影「春光無限好」由陳寶珠、呂奇、譚炳文主演
第二劇場「大江東去」
七彩「綠水英雄」片集
七彩「神行太保」片集
七彩「齊齊玩」
新聞簡報
下午茶座「蔡中興建洛陽橋」由新馬師曾、小燕飛主演
七彩「精打細算」
翡翠劇場「藍與黑」
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「信不信由你」
七彩「萬能神探」片集
港聞摘要
歡樂今宵
七彩「市川崑劇場」片集
最後新聞報導
週一影院「忘不了你」由文姬、申榮均主演
英語長片「生死戀」由威廉荷頓主演

無綫電視明珠台

四・〇〇 「芝麻街」片集
七彩「卡通大全」
七彩「袖珍偵探」片集
「小鎮春回」片集
「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
一九七四年度世界盃足球大賽
今日新聞
觀點與角度
香港小姐菲律賓日記
七彩每週名片「偷天換日」由莎莉鍾絲主演
最後新聞報導
七彩「愛情故事」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二三六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

香港中環永樂街61號 旺盛商業樓宇 分層出售 洽購處：天地置業有限公司 電話：5-253962

收租一分

官塘旺樓

吉樓租售

吉樓租售

私家場地

荃灣洋樓

舖位出售

九龍洋松街36、38兩個地下交吉，式仟式佰呎，壹佰年期，價共八十萬元。電話K九五六八九五周接洽

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

新型唐樓

荃灣洋樓

新蒲崗樓

吉樓出售

旺舖出售

招租

（九龍）

旺舖招租

新樓平租

新樓招租

長沙灣道

工廠平租

大單邊旺舖 招租

出讓

蕪湖街吉舖

葵龍大厦

牙科所讓

電動吊機 半價平讓

電視平讓

徙置工廠

肉食檔

飯店平頂

出國急讓

招待所讓

六樓交吉

士多出讓

士多出頂

廠出讓

聘請

高薪兼職

見習職員

待聘

急聘女傭

聘請教員

請電動機保養修理技工

香港中文大學

現任教師

帳稅 劉君

專門報稅做數

稅帳

註册有限公司 報稅理帳

徵求

收買酸枝

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

啟事

商業

鴨脷洲街坊福利會註册公司第七屆召開會員大會啓事

鴨脷洲街坊福利會啓 一九七四年七月十三日

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遠東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

剷明車記 高價收購 手續清楚 H572482

平機票 電⑤254733 電⑤237266 西貢台北美加

利豐機器製造廠

官塘宜安街六號地下電話：424336

出產多種機器精良保用

自動啤機・開車啤機・金屬製品合用

萬能打線機・鋼線製品合用

單頭啤機・皮・布・膠・紙・製品合用

鋸玉石機・玉石製品合用

古玩古玉

寶芳鞋王

學生課本

鷄眼夾圈

特價機票

香港至三藩市$1450 雪梨$2190 東京$667 曼谷$340 星加坡$899 溫哥華$1650 倫敦$1390 紐約$1900

四季旅遊公司 H—254272 H—254276

台灣出入境證特價機票 台北$520代辦各地特快 台日1398簽證平價機票 東京1090文興旅遊公司 星馬1345九龍彌敦道金 西貢$830峰大厦1005室 曼谷$695(即裕華樓上) 詳情請電3—688877 3—692829

彫刻塑膠

傢俬古玩 酸枝

硯農居士

夏天針織衫

修理電視 電K886229 洽記胡

精修電視 彩色黑白 服務港九 K449954 光明行

精修電視 彩色黑白 承裝天線 K925100 加達

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

不論新舊汽車 大量收購 電K631374

遊河

經紗機筒子 機九成新數 台出售即可 生產

電話K七二六八六四 辦公時間

台灣啤酒

每支仍售 $1.90

本公司總代理

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大厦）　北角分店：英皇道三五至壹三四號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大厦）

全港最平　消暑潤喉

大小批發　特價優待

東英咖啡屋 有售

搬運

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

中聯 專業搬門 627922 628973 K-632345 628647

醒文俠

美國名相師二次抵港

介紹光明之路 具高度透視之心

理修賣買 收銀機 計數機 打字機

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊 電話：3—693175，3—671635 捷威旅運公司 九龍彌敦道241—243號金峯大厦904室

特快 美加歐洲 簽證

本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豪旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大厦1211—1212室H445027—9

台泰簽證 大通社

招生

港大學士

暑期康費補習班、會考班

七月廿二日至八月卅一日全期每科只收40元

課程：英，數，理，化，生，中英文打字

程度：專爲升F1至F5學生精編講義授課

地址：九龍彌敦道739號金輪大厦7樓D座

電話：K九四八一四四

安德烈博士主理香港商科語言書院・15日開課

各科暑期班

英語・日文・法文・德文・國語・英文文法・珠算・速記・裁剪・打字・廣告畫班・英文拼音・

旺角彌敦道607號 新興大厦三樓電K858440

大新 九龍3-935747 香港5-770610 新界12-235323

慕德中英文小學招寄宿生走讀生 電話：K481506

數學博士 勤精數專 各級數學 理化 珠算 暑期速成

英美人仕 實用英語 會話 別數

男女英國 英語會話 K670272

國際酒店 訓練中心 一技傍身

芭蕾民族體操藝術游泳網球排球體操舞蹈班 青年會 暑期班 必列者士街51號電H：435272—4

針灸特班 方德華

香港工科學校 彌敦道601號創興銀行3樓3 305075★西環皇后大道西501號5—485447 灣仔軒尼詩道274號二樓H753341★深水埗大埔道92號3—953774

◁商科語言▷ 工藝 ◁工科▷ 七月十六日開課

各級英專　英語會話　英語拼音　英語初學　國語外文　速記全科　英文信札　洋行實務　會計全科　簿記全科　攝影電鍍　麻打電話　機械工程　建築工程　廣告設計　室內設計　時裝設計　數學專科　工商管理　電視電腦　航海電報　無綫電　冷氣工程　電機工程

熱帶魚班

貞善美小學幼稚園

德誠烹飪學院

美孚托兒

醫藥

婦科葉友芳

何子一 白蝕

婦科朱玉華

蟲

文案 招生

打字・速記・英文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記 英文拼音・英語會話・電腦打孔・裁剪全科・G.C.E班 中英會計班・出入口文員・T.O.E.F.L出入口文憑班

旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440

旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話K859354

旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

致富工藝

中醫針灸

養生中

招寄宿生

算命功

善補靈藥

黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方 專治

張天佑 痔瘻

王玉芬婦科

惡疾 外皮 朱約翰

張淑華 婦科

竹林氏

楊子才 痔瘺

三十餘年經驗

848975電話右家酒天讀樓四號965道敦彌

耳喉 鼻 蔡德芬

男人虛弱

謝金石

痔瘺 黃華湛

婦科 張麗芬

耳鳴 耳聾丸

關鐵魂 痔瘡 四十年經驗

吳景雲 喉 專科中醫

耳鼻喉 岑國良 祖傳四代中醫

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票・郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去；寄來支票則將「郵票」二字劃去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天四元三天十二元每單位不得超過四段

擁有最多讀者的工商晨報

5-280708 5-279307 刊登廣告・影响力大

國際爪鱗 穆依

大冰期緩步來臨

世界性的氣候變化，對於人類的影響之大，決不僅止於昨日所提到的對漁產和農業的傷害，而且還直接影響到人類社會的政治、經濟、社會等各方面。有一項歷史事實可資證明：

公元十二世紀左右，北歐的維京人（今之挪威與丹麥一帶）以航海稱雄一時，他們的船隊曾集在格陵蘭東海岸，在格陵蘭建立了許多墾殖區。所謂「格陵蘭」，是英文GREENLAND的譯音，這個英文字的意思是「青翠之地」。這就是說，八百年前的格陵蘭是一片樹木蔥翠的肥沃之地，適宜於人類墾殖，它的面積比美國更大，而當時新大陸尚未被發現。如果不是因為地球的氣候轉變，則格陵蘭比美國開發更早，今天可能已成為比美國更富庶繁榮的地方。但自十五世紀起，地球進入了「小冰期」，格陵蘭開始被冰雪覆蓋，現今已變成完全不適宜於人類居住的地方，這片「青翠之地」已變成了「冰雪之地」，使世界上少了一個「超級強國」。

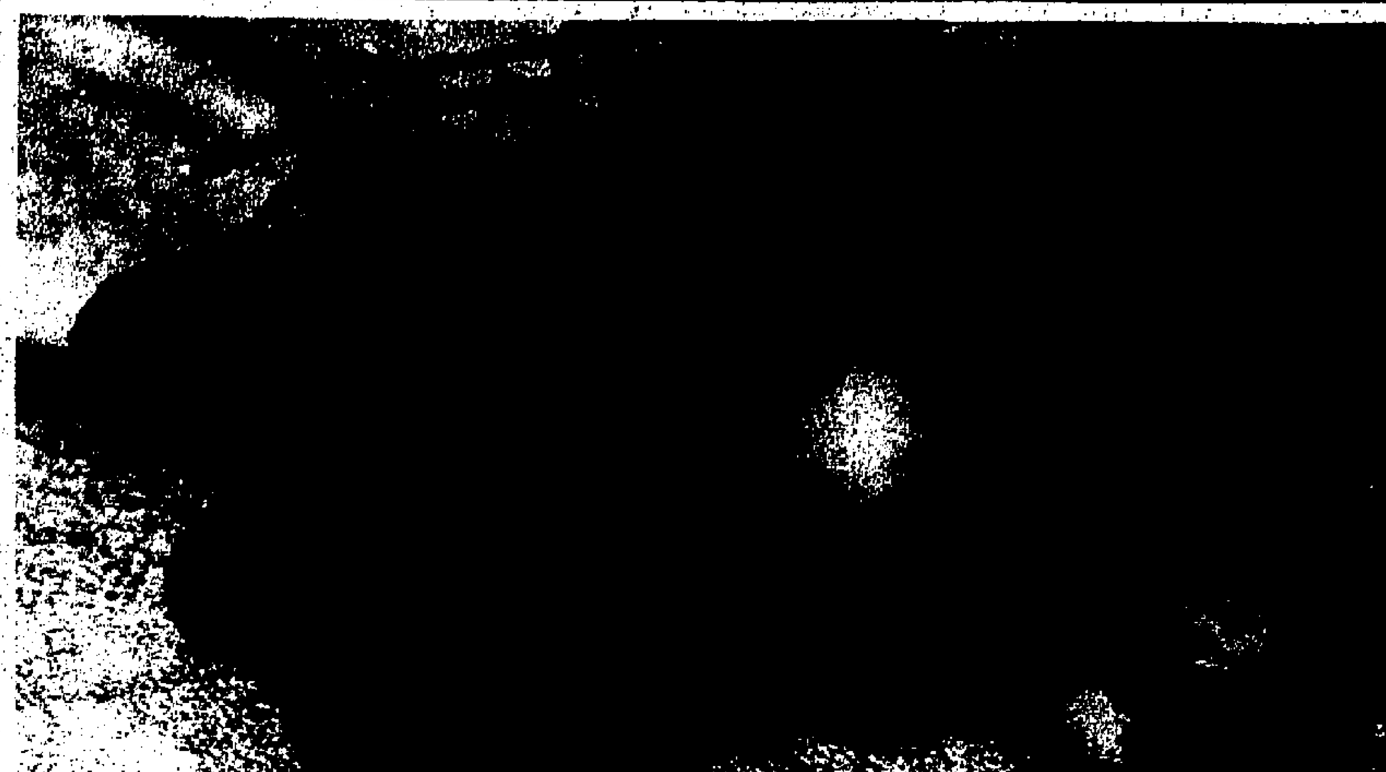
十五世紀出現的「小冰期」，一直延續到現在，而自一九四五年以後，地球的平均氣溫連續下降，雖然每年祇下降攝氏零點一度，但在氣象學上，這種連續不斷的氣溫下降是一種嚴重警報，顯示着地球很可能回復到一萬年前的「大冰期」。

在地球成長的遼億年歷史中，出現過無數次大冰期，但根據現有的科學知識所能考據的祇有最近的一次大冰期，那就是一萬年前的一次，這是科學家從海底沉澱層與褐煤化學成份中分析而得。在上一次的大冰期之前，地球氣候出現了甚麼樣的變化，沒有人知道。而最近五百年來地球氣溫以波浪形的趨勢逐漸趨冷，很可能是一次新的大冰期的形成。

五百年，在任何人看來是一段長時期，但在地球的生命中祇是一霎那。如果每一萬年出現一次大冰期的話，則有五百年的醞釀期，並不算太長。

這決不是危言聳聽，而是氣象學家們認眞提出的警告，已退休的英國皇家氣象學會會長海爾（KENNETH HARE）認為不必等到大冰期的來臨，祇要過去數年地球氣溫連續下降的趨勢再繼續三年，地球上的糧食——包括農產、漁產、畜產——將無法養活地球上現有的人口。

由於地球氣候的改變，季候風在本世紀內將不會再回到印度次大陸、非洲中部及拉丁美洲中西部，這些地區當將在本世紀結束之前出現赤地千里的景象，即使其他地區加強糧產，也無法養活世界人口。



荔枝現在尚未過時。「日啖荔枝三百顆，不妨長作嶺南人。」達成蘇東坡的志願并非易易。因為在中共的居奇控制下，荔枝價特貴，三百顆糯米糍恐要近百元港幣了。

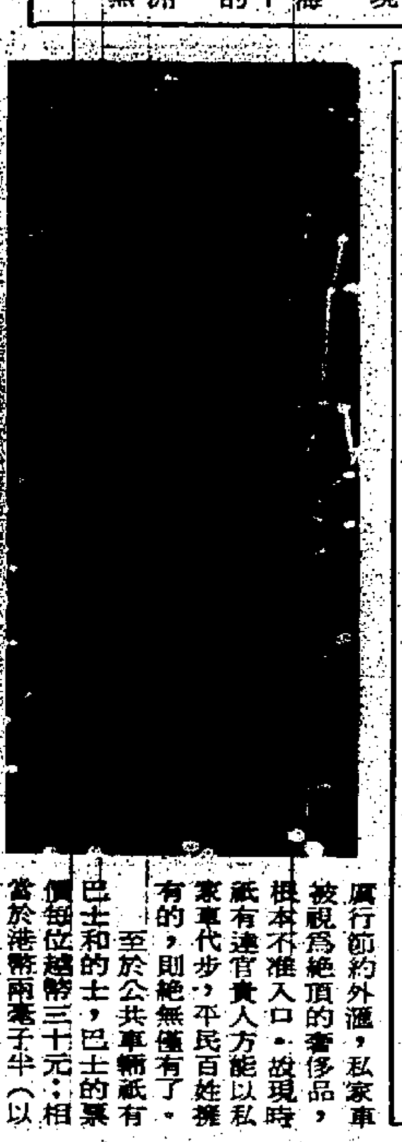
由木床鐵床到水床

人的一生，大約有三分之一以上時間消磨在臥床上。床的構造，因人們貧富的差別和製造材料之不同，形成各種各樣的格式。習見的造床材料，多屬於木、金兩類，如木床、竹床、鋼床和彈簧床及日本式的「躂躂米」，都是這兩類。但漸進而有乳膠墊和海綿狀物之床及空氣床，晚近再一變而水床。

不論是那一種材料造成的床，我們依着實用的情形，又可分為兩大類，就是硬式與軟式。當從前軟式的彈簧床使用過相當時日後，有一部分人的批評是：最容易使人消除疲勞者，仍然是平板床。據說還有醫生發現，久眠於軟式的床，容易引起脊椎變形，而睡平板床則不會。但是多年以來，硬式床和軟式床並行不悖，隨各人喜歡選用。不過有一種介於硬式軟式之間的麻床（俗呼藤綳床），則倍未長成的孩童和少年睡時中間下墮，已不受人歡迎，又如可算作軟式的行軍帆布床，則僅可能引起骨骼和體型的變態。

近年商人們廣告出來，大力推銷的水床，乃屬於軟式類，其材料一為絕緣的強韌塑膠囊，一為清水。這種床，在歐美流行已有數年，如今歐風東漸，東方的若干國家也有商人在製銷，據他們宣傳，這種床是炎夏的恩物，人臥其上，身體每一部分，皆可貼切微涼的床面，使人覺得一片輕柔和涼爽。還有的是床內（即塑膠囊內）水體微波的流動，可以對患背部關節炎、循環系統不良、神經緊張及失眠者的療養，有其功效。又對健康的人，以其睡得舒適，可以縮短睡眠時間云云。

如不信軟式床易引起脊椎病變者，不妨試它一試（當然也有人早已試過）。惟這種床耐用度大概祇有五、六個夏季，如試得適合，又要及時更換，多花一些銀紙了。（西岳）



仿大觀樓長聯 贈癮君子

雲南盛產鴉片，清代滇省官民，多吸鴉片。有好事者，仿效大觀樓長聯結構，戲擬一聯，贈癮君子。其聯云：

「五百兩煙膏，除來手底，價廉貨淨，喜洋洋樂趣無邊。况粵時黃膿，楚重白墳，皖尚青山，滇崇黑水。估成辨色，不妨請客閒評。趁火旺燈燃，煮就那魚泡蟹眼，到更闌漏永，點綴些雪藕水桃。莫辜負四捫沙斗，萬字鍋盤，九節竹槍，三鑲玉嘴。」

「數萬金家產，忘却心頭，纔發神疲，歎浪浪錢財何用。想名別巴菰，種傳罌粟，青微福壽，花號芙蓉，橫枕閒盤，足盡平生快事。儘朝吹暮吸，那管他日烈風寒，便妻怨兒啼，都裝作天聾地啞，祇剩下幾寸囚毛，半斜肩膀，兩行清涕，一副枯骸。」

此聯亦莊亦諧，令人發噱。可作警世之文，未審癮君子讀之能有感乎？（俗宗）

越南西貢掠影 神女公然拉客

西貢是南越的首都，也是該國經濟及貿易的總樞紐。在越戰未發生之前，它有「小巴黎」的美譽，其興盛繁華之處，概可想見。然自經十多年來的持續戰爭，兵連禍結之後，南越已到了民窮財盡、民不聊生的境地。西貢昔日的光輝，亦已黯然失色了。

目前，西貢除商業中心區有若干座十層左右的大厦比較宏偉壯觀之外，其他地方所能見到的，差不多都是兩三層低矮淤殘的古式樓宇，而且多數都已十分殘舊。建築物比較新型美觀的新興部分，街道也相當整齊暢達。但也許是缺乏修飾的緣故吧，現在已顯得十分蒼老，了無生氣。

由於當地人民的入息少，購買力非常薄弱，加以苛捐雜稅多如牛毛，重重抽剝，經營商業的華僑都在搖頭歎息：利潤低，生意難做，攝食不易。市上商店的店面都異常殘破，像香港這樣裝修得五光十色，輝煌奪目的，簡直少如鳳毛麟角。商店內的貨物則零星落索，顧客寥若晨星，情況慘淡。店員做生意的態度也一片懶洋洋的，有神沒氣，愛理不理。

西貢唯一可取的地方，是大部分街道都綠樹婆娑，濃蔭蔽地，熱帶情調十分濃厚。在水銀柱經常徘徊於三十度以上的炎熱氣溫之中，走在這個綠化城市的街道上，也不覺得太過難受。尤其是坐在樹蔭底下的咖啡檔中，一面享受着香濃膩滑的咖啡，一面悠閒地欣賞那些穿着越南傳統服裝、綱娜娉婷、緩步而過、風韻迷人的美麗越南少女，更另有一番情趣。

西貢街道上最多的私人車輛，是各種類型的「綿羊」，「必必摸摸」的摩托聲，此起彼落，震耳欲聾；其次是單車，不論男女老幼，上班返學都以單車代步，那種情景與廣州頗為相似。除此之外，「四個轆」的私家車——特別是新的，則甚為少見，廣行節約外滙，私家車被視為絕頂的奢侈品，根本不准入口。故現時祇有達官貴人方能以私家車代步，平民百姓擁有的，則絕無僅有了。

至於公共車輛祇有巴士和的士，巴士的票價每位越幣三十元；相當於港幣兩毫子半（以那邊的生活水準來說，是很貴的價錢了），但車廂殘舊擠擁，座位破爛不堪，搭客也非常疏落。用作的士的車輛，全部都是七老八十，周身病痛的「老爺」，在大熱天時走起路來，仍不時大打冷震，而且這些的士沒有咪錶，司機對遊客索價又漫無標準，如果不講明價錢便冒冒然上車的話，保證你要入集中營做其老襯。記得我們有一次三個人乘搭一個短途，被索車費五百大元；但另一次與一位華僑朋友同行，五個人搭了一個長途，亦僅收了一百五十元而已（按：越幣兌換港紙，每百元為八毫左右）。

西貢的夜生活，也不見得有甚麼特別迷人的地方，街頭上疏落的紅霓管，半明不滅，沒精打采，恍如一個瞌睡者惺忪的睡眼。一般商業由於生意清淡，故九時過後便陸續打烊。燈紅酒綠，歌舞昇平的高級夜總會，顧客祇限於當地官僚和外地遊客，但也在十二時戒嚴之前，便要停止營業。

在黯淡的路燈掩映之下，幾乎每個街頭都充斥着幹皮肉生涯的流鶯神女，公然拉客，索價之平，可能令香港的尋芳客說為大件夾抵食：每一夕風流的代價，祇需港幣十零廿皮而已。不過，「越南玫瑰」的厲害，也是世界知名的，一旦惹染，就足可令你遺害終身。（半殘）

由補身的粥品談起

本書小櫃 實放

在「本草綱目」中，載粥僅四類：（一）「豬腎粥」，「羊腎粥」與「鹿腎粥」，補腎虛諸疾。（二）「羊肝粥」與「雞肝粥」，補肝明目。（三）「雞汁粥」與「羊汁粥」，治勞損。（四）「鴨汁粥」與「鯉魚汁粥」，消水腫。

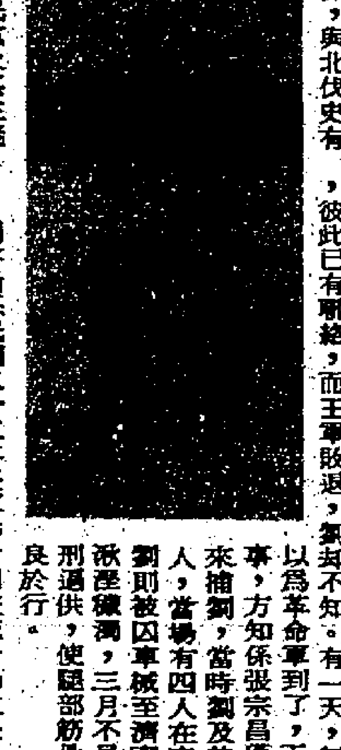
廣府粥品中，重豬腰與豬肝，豬腰即豬腎，雖無「雞肝粥」，但有家鄉雞雜粥。雖無「鯉魚汁粥」，但有「魚生粥」。

上海冬令，舊日最重「羊肉粥」，在香港所稱之「大牌檔」上所賣，以大塊羊肉白燒，將汁置白粥內，此即可稱「羊汁粥」了，再附一小碟白切羊肉來佐粥。白切羊肉蘸特製之醬，抗戰勝利後，曾在街頭出現大量「雞粥」攤，一切如「羊肉粥」，祇易羊肉為雞而已。粥的本身，自即「雞汁粥」了。但祇出現過一年，此後每年都無「羊肉粥」，則歷史悠久了。香港在五十年代初，北角有家「宗榮館」，兼售「鴨粥」，用燒鴨之散中帶些肉的部分切碎與白粳同煮，勉強可稱「鴨汁粥」了。

在寧波府地區，有「肉骨粥」，以帶些肉的豬骨與白粳同煮。在滬甬線的輪船上，到午夜即有人叫售了。江蘇省南部，家庭中重「菜飯」與「菜粥」，在兩者中置青菜，或再加其他東西，例如豬肉，在舊日上海，廣東臘腸亦不少，純菜粥，系貧窮人家的東西，近年上海十分流行，不少人在晚上祇有此物。

粥在江南，又稱「稀飯」。在上海，白粥分「米燒粥」與「飯泡粥」兩種，前者用白米來煮，後者用白飯來煮，今夜有吃剩的白飯，翌晨即用來煮「飯泡粥」，經濟不到中等的家庭，經常如此。這「飯泡粥」又稱「泡飯」，在舊日上海的小吃店中又有一種「鹹泡飯」，十如種類的分成「肉絲鹹泡飯」、「三鮮鹹泡飯」與「什錦鹹泡飯」等等，香港似乎沒有吧！我雖生于上海，對一般的「泡飯」與「鹹泡飯」，俱所不喜，祇取「米燒粥」而已。舊日上海，中等以上之家庭，除了新年，早餐以「米燒粥」為主，經濟情形較好的，則講究粥菜，要勝粥店中所供應的多了。在冬天，用豉油加酒與冰糖不滲水所製的紅燒豬腿肉，是專供佐粥的。

其人其事



要是有人想起戴笠（雨農）將軍，就少不得要想起劉啟瑞。戴笠在我國政治上，曾經有很大的影響力，他的幹部很多，直到目前還有很多。戴氏是民國三十五年三月十七日因座機失事，殉職於江蘇江寧縣板橋鎮之岱山的，直到現在，有許多人對他念念不忘，像台北市士林區蔣總統官邸附近，就有「雨農農場」，是為紀念戴氏的。劉啟瑞正是戴笠的左右手，幫戴氏走上顛峯的。

劉啟瑞生於清光緒二十六年庚子冬陰曆十一月廿一日。民初當他十七、八歲時，便參加中華革命黨，旋卒業於北大中國哲學系。曾以在學學生兼任過邵飄萍主辦的「京報」編輯。他一生最大的一次危險，與北伐史有深切關係。我們知道，發動於民國十五年六月（正式誓師在七月）的國民革命軍北伐之戰，其前鋒部隊之所以勢如破竹，固然是將士的智勇兼備，但另有一重大原因，乃三民主義及國民黨之號召力，因為國民黨及其主義站在時代的前端，北洋統治下的仁人志士，都傾心於三民主義，一致趁機推倒虐民的北洋政權。劉啟瑞當時就是在山東策動黨棠響應北伐軍的重要分子。但不幸的是，他聯絡上的北伐軍是倒楣的王天培，所以他被捕，坐張宗昌的土牢，遭嚴刑逼供幾死。幸經其同學營救，解北京見張學良得免。

劉啟瑞民國十三年冬赴青島任職膠濟鐵路。十五年聽到北伐軍興，知道一定打到山東，所以他就地發動同學同事從事內應，有鐵路員工及華新紗廠工人參加，遂秘密成立國民黨青島市委員會，劉本人被推為主委。而十六年的戰局是這樣：六月十八日，入關的張作霖在北京任大元帥，組軍政府，支撐張宗昌、孫傳芳抵抗北上之革命軍及反攻東進的馮、閻軍。北上之軍，第一路由李宗仁領四個縱隊，攻臺兒莊，韓莊、臨城、滕縣；第二路為白崇禧率之占臨沂，向魯陰斜進，要與李會師泰安，形勢本來很好。但寧漢分裂，李、白軍七月初均急退保南京外圍，僅留王天培第十軍守臨城，鄧振銓、顧祝同兩師守棗莊。詎王天培部於李宗仁南撤後，即於七月五日發生內鬨撤往運河，失去戰力，王軍長本人並於八月間以貽誤戎機被槍決；而劉啟瑞領導的青島市委員會，却眼巴巴的望着王天培軍湧至，因為王部過台莊時，彼此已有聯絡，而王軍敗退，劉却不知。有一天，劉見軍車雲屯，以為革命軍到了，正指揮部衆欲起事，方知係張宗昌援軍，派員前來捕劉，當時劉及其同志被捕者八人，當場有四人在青島車站被殺。劉則被囚車械至濟南督署下土牢，泳歷饑渴，三月不見天日，並遭嚴刑逼供，使腿部筋骨震傷，一生不良於行。

劉啟瑞係民國二十三年任軍委會調查統計局主任秘書！其信條為：「責任以內之事，銖毫不苟；薪水以外之錢，一文不拿。」所以備受戴局長之信任。

劉氏其後當選立法委員。但凡認得他的人，都知道他把別人的困難當作他自己的困難，祇要有求於他，他必千方百計為人設法解決問題。三十四年十一月，以國民參政員兼任軍統局南京辦事處處長，在職期間，受過他幫助的人特別多。現在他已於今年六月廿九日晚八時四十分以肺氣腫逝世於台北三軍總醫院，享年七十五。（黃華山）

煉精之法 首在搓腰

養生煉精法：是氧氣化血深入血管以後，身體得到大量的鮮血的補充，精神煥發，但我們練功的人，意仍未足，更想着氣氣直降「丹田」以下的生殖器，這裡一般人都認識的「生殖輪」。到了此時此地，我們就要觀想，還要「意守」「生殖輪」，不要讓它離去，說也奇怪，你用意守着它，「生殖輪」就會漸次發熱。覺得你全身舒服。這個時候，要貫施內養功了，內養功是在放鬆的靜中基礎上再加以深入的功夫。

在意守丹田和生殖輪時，使思想逐漸擴大旋又集中於大腦，自然地閉氣停止呼吸，增加內臟的活動，由於一停止呼吸，內臟就生出緊張的態勢，內分泌亦增加分泌，於是血液循環加強。以達到預防、修復、治療疾病的效果，一向沒有問題的人，當然是越來越強。

其次，講到煉精法：（一）是搓腰，亦叫搓內腎，先用兩手五相力搓，使之發熱，再以兩手掌到後腰腎部力搓，至於發熱，一搓，再搓，達到十搓，如半途沒有氣力，可稍為休息，俟氣力恢復後再搓，務以達到十搓為止，所謂搓一次，並非擦擦了事，一定要搓很多回才算一次。（張和）

開勞改營左仔顧問

昨日提起死刑，意猶未盡。以前英國之刑法，乃最嚴厲者。當時英國貧富懸殊，打工仔搵銀紙，極為辛苦，正式係搵世界，而有錢佬食飯，則嘆到不得了。除咗大飲大食，攬女人之外，則騎馬打獵，飲下午茶，非常嘆世界。英國之歷史，不知歸邊幾多兜的古仔。所以馬克斯去英國寫其共產主義之資本論，適合嗰一個時代之英國社會。

當時英國之法律，對於偷嘢之人，判罪最重，若在教堂內偷嘢，則罪莫大焉。其實現在之法律，對於在教堂內行竊者，以及偷教堂之財物者，亦罰得特別重。

個陣時英國政教合一，教會之權力非常之大，而制訂法律之人，非權即貴，至於權貴之人，最怕者就係佢地之財物被偷。佢地自己大把銀紙，根本唔會去偷者。英國當陣時之法律，對於偷嘢罰得咁重，完全係因此之關係。發現澳洲之後，有好多人祇偷幾塊麵包，亦可能被判解返去澳洲。

有好多人問，點解英國當時之法律咁嚴，而現在則唔准判死刑？此事則甚為費解矣。有好多人認為犯咗罪之人，要俾機會佢地改過，但係死一個制度是否可以行得通，的確有商量之餘地。法律越鬆，則罪案越多，此乃最常見之情形，而香港在過去一兩年以來，罪案增加直線上升，乃可以明證。

雖然香港人認為香港死一個社會之情形特殊，必須維持死刑，但係依照歐洲取消死刑國家過去三四十年以來之統計，犯謀殺者，改判坐監，放出來之後，鮮有再犯一次謀殺罪者。反而最危險之人物，乃係偷盜及搶劫之罪犯，佢地坐完監出來之後，「重操舊業」者甚多，因此坐監坐好多次而不知悔改之罪犯，最好之辦法，乃係科以重刑，最好就係苦工監，刷到佢地冇氣，坐得十年八年，放出來之後，佢地就知道悔改矣。至於犯謀殺罪者，我地反而冇咁怕。德公認為此亦甚為有道理，我地香港人所要求者，係犯搶劫罪者，暴力行刼，必須科以重刑。最可惜者就係香港唔可以好似大陸一樣，整一個勞改營，將個的暴力行刼者送去勞改，照大陸之辦法，佢地就一定會怕到死，唔敢再犯矣，若如此則要請左仔做顧問。

信口開河

伯裘書院 增設元朗分校

本校近年學生人數增長逾千人，校舍不敷應用，遂增設元朗分校，以應適齡學童之需求。

分校校址設於元朗教育路寶城樓，佔地二萬多呎。該校位於元朗市中心，鄰近元朗大坡頭巴士總站，凡上水、大埔、流浮山及青山各地學童均可直達。

校方將以一貫之嚴謹作風辦理分校。為求保持分校校風之純樸，今年只招F.1至F.3男女新生，逐年增辦至會考班，欲投考者，請到分校辦理報名手續。

錦田正校只招F.1男女新生，現仍有少量學額，欲報從速。

垂詢電話：一二—七六〇六二三

附註：本校正，分校誠聘高低班文理科教員，請附詳細履歷及電話元朗錦田大馬路本校校長收

校董會主席：袁思高 校監：鄧乾新 校長：譚萬鈞

地利亞修女紀念預科夜校

（一）科目：港大，倫大入學試 A.L. 及 O.L. 文，理科目。

（二）開課日期：A.L.：八月五日（星期一） O.L.：九月二日（星期一）

（三）報名：七月十五日開始，每日下午六時半至九時。

（四）校址：九龍尖沙咀山林道五十四號 電話：三—六七四二三二

校監：J. W. EDMONDS

校長：譚萬鈞 B.A. (HONS) HKU DIP.ED.

佛教僧伽聯會主辦不牟利 香港能仁書院招生

一、級別：大專部——文學院：佛學系，中國文史學系，哲學系，英國語文學系，社會教育學系，社會工作學系，藝術系。商學院：工商管理學系，銀行會計學系。上列各學系招一年級，新生十五至二十名，二、三年級轉學生若干名。

大學預科——英中六（F.6L）文理組新生。英中七（F.6U）文組新生。

二、校址：九龍荔枝角道三二五——三二九號電話：三—八六六七八八 三—八七七三九一

三、報名日期：每日上午十時至下午七時半（星期例假除外）。

四、附註：㈠課程完備，名教授任教。㈡修完大專部課程，得直升美加三十餘間著名大學攻讀碩士學位。㈢修完大預課程，可參加中大、港大，倫大及台灣各大學入學試，並可升入美加著名大學深造。

校監 釋洗塵 校董 釋寶燈 院長 黃國芳 釋慈智 副院長兼大預校長 白志忠 釋旭朗

遠東航空學校日夜班招生

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

各科新生定八月一日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視，各科日夜班。

考試：七月十七日及七月廿二日，下午二時半及七時半。

校址：九龍宋皇台道啓德機場內，報名相片三張。

梁藻衡 三十年經驗 風濕

皮膚專科 伍耀

皮膚病起因，皆由五臟六腑風毒燥熱濕氣淤滯化而形成局部皮外細胞不能新陳代謝，氣血不暢，全身疾病，不論新起久患病者切勿灰心，本中醫新式多種療法，獨步秘方對症下藥，立單保證永不復發，傳者傳教，本中醫內地初到臨床經驗廿年，證者無數，絕不誇張

診所：九龍彌敦道588號三樓

孝喘

梁耀文

承高等法院諭令實物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七四年七月廿二日（即星期一日）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港北角在田土廳註冊為內地段第二九一八號十A段二十分段之餘段（即前青水道十號之地盤）及內地段第二九一八號A段廿一分段之餘段（即前馬寶道21號之地盤）

此物業係憑一九三四年八月廿二日之官批管業批期為七十五年由一九三〇年七月七日起計期滿後再續七十五年該官批上述之內地段係由前英皇佐治五世批與THE COMMERCIAL PRESS LTD.者

每年地稅：三十四元正

面積約佔地：壹千六百式拾五方呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司詢問可也

賣主代表律師張恩純律師行 香港皇后大道中五號怡興大厦一六〇二室

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啓 香港皇后大道中三十六號興瑋大厦二〇五室

香港一千九百七十四年七月十日

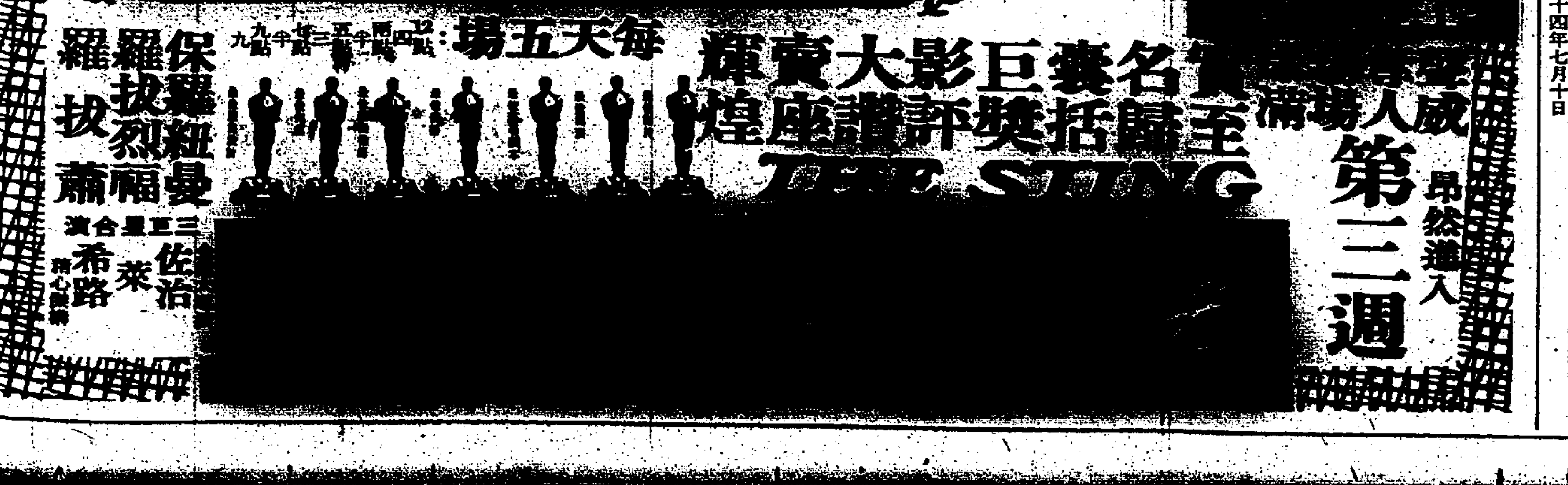
香港房屋委員會公告 彩虹邨幼稚園校舍招租事

一、本會屬下彩虹邨紫薇樓，現有幼稚園一所以投標方式招租。該幼稚園樓宇總面積三、一六八方呎，內有課室六間，有蓋遊玩場地一處、教員室一間及男女童廁所多間。

二、租約爲期三年，每月租金包括差餉三千元正，期滿時通常可續約三年，惟租值則須重訂。

三、出標人必須註明願意繳付出之標金數額，以競投該樓宇之租賃權。出標人倘若撤回經獲本會接納之標，則須罰款。

四、投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署經辦事處索取及查詢。表格填妥後，需於封密之信封內，信封面必須清楚註明「投租彩虹邨幼稚園」字樣，並於一九七四年七月二十六日（星期五）中午十二時前，投入設於該辦事處樓下之投標箱爲要。

五、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長 廖本懷